



Europäisches
Patentamt
European
Patent Office
Office européen
des brevets

Как получить европейский патент

European Patent Office (EPO)

Munich
Headquarters
Erhardtstr. 27
80469 Munich
Germany
Tel. +49 (0)89 2399-0
Postal address
80298 Munich
Germany

The Hague
Patentlaan 2
2288 EE Rijswijk
Netherlands
Tel. +31 (0)70 340-2040
Postal address
Postbus 5818
2280 HV Rijswijk
Netherlands

Berlin
Gitschiner Str. 103
10969 Berlin
Germany
Tel. +49 (0)30 25901-0
Postal address
10958 Berlin
Germany

Vienna
Rennweg 12
1030 Vienna
Austria
Tel. +43 (0)1 52126-0
Postal address
Postfach 90
1031 Vienna
Austria

Brussels Bureau
Avenue de Cortenbergh, 60
1000 Brussels
Belgium
Tel. +32 (0)2 27415-90

www.epo.org

12-ое издание июнь 2009

Как получить европейский патент

Руководство для заявителей
Часть 1

12-ое издание
июнь 2009

Как получить европейский патент

Руководство для заявителей Часть 1

Июнь 2009
(12-е издание)
по состоянию на 01.06.2009

Содержание

| | |
|--|----|
| Предисловие | 7 |
| А. Общие положения | 9 |
| I. Введение | 9 |
| II. Сущность и цели Европейской патентной конвенции (ЕПК) | 10 |
| III. Отношение к другим международным конвенциям | 11 |
| IV. Выбор процедуры: национальная, европейская или международная | 11 |
| Юридические факторы | 12 |
| Экономические факторы | 12 |
| V. Расширение действия европейских патентов на территорию государств, не являющихся участниками ЕПК | 14 |
| Б. Патентоспособность | 15 |
| I. Изобретение | 15 |
| II. Новизна | 16 |
| Основные принципы | 16 |
| Предшествующие права | 17 |
| III. Изобретательский уровень | 17 |
| В. Подготовка и подача заявки на европейский патент | 19 |
| I. Формальные требования | 19 |
| Право на подачу европейских патентных заявок | 19 |
| Государства, в отношении которых могут быть поданы заявки на европейский патент | 19 |
| Языки европейских патентных заявок | 19 |
| Языковая помощь заявителям из некоторых Договаривающихся государств | 20 |
| Составные части заявки на европейский патент | 20 |
| Ходатайство о выдаче | 21 |
| Указание изобретателя | 21 |
| Право приоритета | 21 |
| Подача со ссылкой | 23 |
| Представительство | 23 |
| II. Представление изобретения | 25 |
| Раскрытие изобретения | 25 |
| Единство изобретения | 25 |
| Составление технической документации заявки | 25 |
| Описание изобретения | 26 |
| Заявки в области биотехнологии | 27 |
| (а) <i>Нуклеотидные и аминокислотные последовательности</i> | 27 |
| (б) <i>Депонирование биологического материала в дополнение к описанию.</i> | 28 |

| | |
|--|-----------|
| Формула изобретения..... | 29 |
| Пункты формулы изобретения, требующие оплаты пошлин | 31 |
| Графический материал..... | 31 |
| Реферат | 32 |
| Запрещённые материалы..... | 32 |
| Унитарный характер европейских патентных заявок и патентов..... | 32 |
| III. Подача европейских патентных заявок..... | 33 |
| Куда подавать..... | 33 |
| Как подавать | 34 |
| Подтверждение на бумажном носителе..... | 34 |
| Дата получения | 34 |
| Официальное уведомление о получении | 34 |
| Заявки, поданные в национальные ведомства и направленные в ЕПВ..... | 35 |
| Пошлины | 35 |
| Размеры пошлин и способы оплаты..... | 37 |
| IV. Подача других документов | 39 |
| Куда и как подавать | 39 |
| Подпись..... | 39 |
| Подтверждение на бумажном носителе..... | 39 |
| Дата получения | 40 |
| Официальное уведомление о получении | 40 |
| Г. Процедура выдачи европейского патента..... | 41 |
| I. Общий обзор | 41 |
| II. Процедуры, предшествующие публикации заявки | 42 |
| Экспертиза при подаче | 42 |
| Экспертиза формальных требований..... | 42 |
| Европейский отчёт о поиске | 43 |
| III. Публикация европейской патентной заявки..... | 44 |
| IV. Процедура экспертизы | 46 |
| Ходатайство об экспертизе | 46 |
| Стадии процедуры | 46 |
| Внесение изменений в заявки до и во время проведения экспертизы..... | 49 |
| Национальные требования к переводу европейских патентов..... | 50 |
| V. Процедура подачи возражений | 50 |
| Срок для подачи возражений | 50 |
| Основания для подачи возражений..... | 51 |
| Форма и содержание уведомления о возражении | 51 |
| Проверка уведомления о возражении на приемлемость | 51 |
| Экспертиза возражений по существу | 52 |
| VI. Процедура ограничения и аннулирования | 53 |
| VII. Апелляционная процедура | 54 |
| Подача апелляции | 54 |
| Промежуточный пересмотр..... | 55 |
| Этапы процедуры, осуществляемой апелляционными коллегиями..... | 55 |
| Ходатайство о пересмотре..... | 56 |

| | |
|--|-----|
| VIII. Выделенные заявки | 57 |
| IX. Пошлины за продление | 58 |
| X. Общие положения о сроках..... | 58 |
| Завершение пропущенного действия..... | 59 |
| Приложение I | 61 |
| Схемы процедуры выдачи европейского патента | 61 |
| Общее представление о процедуре | 61 |
| Принципиальная схема процедуры выдачи европейского патента..... | 62 |
| Процедуры по ограничению, аннулированию и возражению | 64 |
| Приложение II | 65 |
| Уведомление от Европейского патентного ведомства, датированное 14 июля 2007 г., касающееся программы ускоренной обработки европейских патентных заявок – «РАСЕ» | 65 |
| Поиск | 65 |
| Экспертиза..... | 66 |
| Другие способы ускорения европейской процедуры выдачи патента..... | 66 |
| Приложение III | 67 |
| Примеры европейских патентных заявок | 67 |
| Химия | 68 |
| Электричество / физика..... | 81 |
| Механика..... | 93 |
| Приложение IV | 109 |
| Учреждения, принимающие заявки на европейский патент | 109 |
| I. Европейское патентное ведомство | 109 |
| II. Национальные ведомства..... | 110 |
| Приложение V | 111 |
| Требования Договаривающихся государств о переводе описаний изобретений к европейскому патенту | 111 |
| I. Статус 65 ЕПК | 111 |
| II. Требования Договаривающихся государств..... | 111 |
| Приложение VI | 112 |
| Предельные сроки | 112 |
| Графики с предельными сроками для соблюдения заявителями | 112 |
| Приложение VII | 115 |
| Пошлины | 115 |
| I. Пошлины, предусмотренные в ЕПК | 115 |
| II. Бланк уплаты пошлин и стоимости | 115 |
| III. Дополнительная информация о пошлинах..... | 115 |

| | |
|--|-----|
| Приложение VIII | 116 |
| Патентное информационное обслуживание | 116 |
| Ознакомление с файлом заявки и сообщение информации из файлов | 116 |
| Европейский патентный реестр и Европейский патентный бюллетень | 116 |
| Патентная документация..... | 116 |
| Официальное издание и Руководство по экспертизе | 117 |
| Положения и условия | 117 |
| Контактная информация..... | 117 |

Предисловие

Настоящее «Руководство для заявителей» было разработано, чтобы дать представление фирмам, изобретателям и их представителям о процедуре подачи заявки на европейский патент.

В основу этого нового, пересмотренного издания (июнь 2009 г.) первой части Руководства была положена пересмотренная Европейская патентная конвенция (ЕПК 2000 г.), вступившая в силу 13 декабря 2007 г. Все ссылки на статьи или правила настоящего Руководства непосредственно относятся к ЕПК, вступившей в силу с этой даты. Пожалуйста, обратите внимание на то, что в некоторых случаях определённые положения ранее принятой Европейской патентной конвенции (ЕПК 1973) будут по-прежнему применяться к заявкам, ожидавшим решения на момент вступления в силу переработанной ЕПК. Настоящее издание пересмотрено и дополнено по состоянию на 1 июня 2009 года. Любые изменения, касающиеся процедур Европейского патентного ведомства (ЕПВ), внесенные после этой даты, не отражены в данном Руководстве. Поэтому заявителям, пользующимся данным Руководством, рекомендуется всегда проверять, вступили ли в силу соответствующие изменения после 1 июня 2009 года. Информацию о вступивших в силу изменениях можно получить на сайте ЕПВ по адресу в Интернете: www.epo.org.

Вторая часть настоящего Руководства посвящена процедуре Евро - РСТ (Как получить европейский патент, Руководство для заявителей – Часть 2, Евро - РСТ, см. параграф 8).

А. Общие положения

1. Введение

- 1 Настоящее Руководство содержит положения, относящиеся к подаче заявок на европейский патент, предлагая практические рекомендации по облегчению его получения. Однако оно не может вдаваться в подробности или раскрывать специфические вопросы процедуры выдачи европейского патента. Руководство не является официальным комментарием Европейской патентной конвенции (ЕПК).

Если вам нужна более детальная информация, мы можем вам посоветовать обратиться к «Руководству по экспертизе в Европейском патентном ведомстве», справочнику, дающему исчерпывающую информацию по каждому этапу процедуры выдачи патента, и практике деятельности ЕПВ.

Схемы, приводимые в Приложении I и VI настоящего Руководства, иллюстрируют ход процедуры выдачи патента предельные сроки исполнения заявителями необходимых действий.

- 2 На полях справа вы найдёте ссылки на положения ЕПК, Руководства по применению и Правила, относящиеся к пошлинам, и к выдержкам из Руководства и Официального Бюллетеня (ОБ) ЕПВ. Мы вам настоятельно рекомендуем основательно ознакомиться с вышеупомянутыми документами до принятия практических решений.

Аутентичные тексты ЕПК и Руководства приводятся в двух публикациях ЕПВ: Европейской патентной конвенции и Руководству по экспертизе в Европейском патентном ведомстве (Guidelines for Examination in the European Patent Office). Мы также отсылаем вас к Дополнительным инструкциям к Европейской патентной конвенции (Ancillary Regulations to the European Patent Convention) - сборнику важнейших актов, относящихся к процедуре выдачи европейского патента. Убедитесь в том, что вы используете последние издания этих или каких-либо других публикаций, упоминаемых в настоящем Руководстве.

Подборка наиболее важных решений апелляционных коллегий ЕПВ (см. параграфы 197-207) публикуется в ОБ и на веб-сайте ЕПВ. Мы рекомендуем вам ознакомиться с соответствующими решениями в случае возникновения вопросов, касающихся интерпретации конкретных положений ЕПК. Решения апелляционных коллегий также записаны на ESPACE LEGAL CD-ROM. **Прецедентное право апелляционных коллегий ЕПВ (The Case Law of the Boards of Appeal of the EPO)** содержит краткие изложения отобранных решений, что позволяет легко найти соответствующее решение.

Наиболее важные документы Европейского патентного права и практики ЕПВ, помимо многочисленной другой полезной информации, можно найти в **Интернете** на **веб-сайте ЕПВ** (www.epo.org).

- 3 Как и в случае с любой другой процедурой выдачи патента, вам необходимо подробно ознакомиться с вопросами, относящимися к получению патента, если вы хотите успешно пройти европейскую процедуру. **Поэтому, если у вас нет достаточного опыта, мы бы посоветовали вам обратиться к профессиональному представителю для ведения дел с ЕПВ (см. параграфы 58-66).**

- 4 Брошюра ЕПВ, озаглавленная **Национальное законодательство в отношении ЕПК (National law relating to the EPC)**, содержит подробную информацию по инструкциям и требованиям, предъявляемым Договаривающимися государствами к европейским патентным заявкам и патентам. Это ценное приложение к настоящему Руководству можно получить бесплатно из ЕПВ или выгрузить его с **веб-сайта ЕПВ** (www.epo.org).

II. Сущность и цели Европейской патентной конвенции (ЕПК)

- 5 Патент – это охранный документ, предоставляющий его владельцу право препятствовать третьим лицам в использовании изобретения в коммерческих целях без согласия владельцев.

ЕПК разработала единую европейскую процедуру выдачи патентов на базе одной заявки и создала стандартную структуру материального патентного права, предназначенную для более лёгкой, дешёвой и надёжной охраны изобретений в Договаривающихся государствах.

Договаривающиеся государства: Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Бывшая Югославская Республика Македония, Мальта, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Сан-Марино (с 01.07.2009), Словакия, Словения, Соединенное Королевство (Великобритании и Северной Ирландии), Турция, Франция, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Эстония.

В каждом Договаривающемся государстве, на территории которого действует европейский патент, патентообладателю предоставляются те же права, которые бы ему предоставил национальный патент данного государства. Если предметом патента является процесс, то охрана распространяется на продукты, непосредственно получаемые в результате этого процесса. Любое нарушение европейского патента рассматривается в соответствии с национальным законодательством (см. параграф 9).

Ст. 64

Опубликованная европейская патентная заявка обеспечивает временную охрану не менее той, которая предоставляется Договаривающимся государством опубликованной национальной заявке и которая должна, по крайней мере, предусматривать право на разумную компенсацию в случае неправомерного нарушения.

Ст. 67

Стандартный срок действия европейского патента составляет двадцать лет со дня подачи, при условии своевременной уплаты ежегодной пошлины за продление. В большинстве Договаривающихся государств ЕПК патент остаётся в силе в течение максимально возможного срока действия.

Ст. 63

Статья 63(2) перечисляет обстоятельства, при которых срок действия патента может быть продлён или ему предоставляется более длительный срок действия. Данный вариант предусмотрен, в основном, для медицинских патентов или патентов, предоставляющих охрану продуктам, получаемым из растений, по которым процедура административного разрешения занимает так много времени, что срок полезного использования патента уменьшается.

- 6 Европейские патенты могут также иметь силу в некоторых странах, не присоединившихся к ЕПК (государства расширения действия патента). В настоящее время такими странами являются Албания, Босния и Герцеговина и Сербия (см. параграф 26).

III. Отношение к другим международным конвенциям

- 7 ЕПК представляет собой специальное соглашение в рамках Парижской конвенции по охране промышленной собственности.

В частности, это означает, что принципы Парижской конвенции по притязанию на приоритет и принципу национального режима также применимы в европейской процедуре и к европейским заявкам.

Поскольку почти все Договаривающиеся государства ЕПК являются членами ВТО, то соответствующие положения Соглашения ТРИПС (Соглашение о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности) (TRIPS Agreement) (Agreement on trade-related aspects of intellectual property rights) включены в пересмотренную ЕПК.

A87, A89

- 8 Кроме того, ЕПК представляет собой региональный патентный договор в рамках Статьи 45(1) РСТ, согласно которому европейские патенты могут выдаваться на основе международной заявки, поданной в соответствии с РСТ. Руководство по Евро - РСТ (Часть 2 настоящего Руководства, «Евро - РСТ») рассматривает именно эту процедуру подачи. Оно может быть получено бесплатно в Информационных офисах ЕПВ по месту их расположения или его можно загрузить с **веб-сайта ЕПВ** (www.epo.org).

Ст. 150-153
Пр. 157-165
Рук. А-VII;
Рук. E-IX

- 9 ЕПК также является основой для запланированной Директивы ЕС по Патенту Европейского Сообщества, в частности, призванной обеспечить стандартное действие европейских патентов, выданных ЕПВ на территории ЕС (Патенты Сообщества), и создание централизованного патентного суда Сообщества (см. Предложение по Директиве Совета по патенту ЕС, COM (2000) 412 в окончательном варианте, которое можно найти на веб-сайте Европейского Союза – <http://europa.eu.int>). Однако Директива по патенту Сообщества пока ещё не вступила в силу. То же относится и к Европейскому Соглашению о судебных слушаниях по делам о нарушении патента (EPLA) (European Patent Litigation Agreement), предназначенному для учреждения унитарной системы судопроизводства по европейским патентам. Более подробную информацию об этих инициативах можно найти на веб-сайте ЕПВ www.epo.org.

IV. Выбор процедуры: национальная, европейская или международная

- 10 Европейская процедура не подменяет собой национальные процедуры выдачи патента. Таким образом, когда вы запрашиваете патентную охрану в одном или более Договаривающихся государствах ЕПК, у вас есть выбор между соблюдением национальной процедуры в каждом государстве, в котором вы запрашиваете охрану, и европейской процедурой, предусматривающей единую процедуру предоставления охраны во всех указанных вами Договаривающихся государствах.

- 11** Если вы решаете получить европейский патент, то у вас появляется дополнительный выбор между прямой европейской процедурой и процедурой Евро - РСТ (см. параграф 8 и Часть 2 настоящего Руководства). При прямой европейской процедуре вся процедура выдачи европейского патента регламентируется только положениями ЕПК; при процедуре Евро - РСТ первая фаза процедуры получения (международная фаза) определяется положениями РСТ, а региональная фаза, где ЕПВ выступает в качестве указанного или выбранного ведомства, преимущественно регламентируется ЕПК.
- 12** А теперь давайте подытожим главные юридические и экономические факторы, способные повлиять на ваш выбор между европейскими и национальными процедурами.

Юридические факторы

- 13** Европейский патент выдаётся после экспертизы, предназначенной для установления соответствия европейской патентной заявки и изобретения, к которому она относится, требованиям патентоспособности ЕПК.

Эти требования служат основой не только для выдачи европейского патента, но также и для оценки национальными судами его юридической силы. Помимо этого, согласно ЕПК, объём правовой охраны, предоставляемый европейским патентом, определяется единообразно для всех Договаривающихся государств.

Ст. 69, 138

- 14** Процедура экспертизы проводится отделами первой инстанции ЕПВ (Сектором по приёму заявок и отделами экспертизы); если они отказывают вашей заявке, вы можете обжаловать их решение в апелляционной коллегии ЕПВ. Сразу после выдачи европейского патента наступает девятимесячный период, в течение которого третьи стороны имеют право подать обоснованное уведомление о возражении; по окончании производства по возражениям патент считается выданным целиком или с изменениями либо аннулированным. Решение, принятое в производстве по возражениям, также может быть обжаловано.

Ст. 16, 18

Сразу после выдачи патента вы можете подать ходатайство на ограничение объёма охраны или аннулирование вашего собственного патента.

Ст. 105a, 105b

- 15** Европейские патенты содержат одинаковые формулировки и одинаковый объём охраны для всех указанных Договаривающихся государств (однако см. параграфы 91 и 102) и предлагают высокую презумпцию юридической силы.

Патентное право в Договаривающихся государствах было в значительной степени гармонизировано с ЕПК с точки зрения требований к патентоспособности. Однако, поскольку процедуры выдачи патента по-прежнему структурированы по-разному и проводятся параллельно несколькими ведомствами, то национальная процедура обычно приводит к выдаче национальных патентов с разными объёмами охраны.

Экономические факторы

- 16** Пошлины, взимаемые в ходе процедуры выдачи европейского па-

Ст. 2 Пр. Пошл.

тента, разнесены по этапам, поэтому на каждом последующем этапе у вас появляется очередной шанс решить, по-прежнему ли ваш интерес в получении патентной охраны настолько велик, что может послужить оправданием для уплаты следующей пошлины.

В частности, разрыв по времени между процедурой поиска и экспертизой по существу (см. параграфы 130-132) позволяет вам решить на основании результатов европейского отчета о патентном поиске (см. параграф 144), стоит ли вам ходатайствовать о проведении экспертизы по существу.

- 17** В определённых случаях вы можете быть заинтересованы в более быстром рассмотрении заявки на стадии поиска, или на стадии экспертизы по существу, или на обеих стадиях.

В таком случае ЕПВ предпримет всё возможное для максимального сокращения обычных сроков рассмотрения согласно программе ускоренной обработки европейских патентных заявок (подробности см. в Приложении II).

*Спец. изд. № 3
ОБ 2007 Е.1*

- 18** Возможно, вы подаёте свою заявку в ЕПВ **в первый раз**.

В этом случае, как правило, вы получите отчёт о патентном поиске в течение **шести** месяцев со дня подачи (см. Приложение II, параграф 2).

- 19** Как и в случае первой подачи заявки в национальное ведомство, первая подача европейской заявки даёт право на приоритет для национальной, европейской или международной заявки второй подачи, осуществлённой в приоритетном году (см. параграфы 52-56).

- 20** Пошлина, уплаченная за европейский поиск, возмещается полностью или частично, если европейский отчёт может быть составлен на основе более раннего отчёта о поиске, подготовленного ЕПВ по национальной, европейской или международной заявке с притязанием на приоритет. Для того чтобы воспользоваться этой возможностью, вам нужно приложить копию более раннего отчёта о поиске при подаче европейской патентной заявки (разделы 40 и 41 Ходатайства о выдаче).

*Ст.9 Пр. Пошл.
Рук. А-ХI, 10.2.1,
10.4, 10.5
Спец. Изд.
№ 3, ОБ 2007, М.2.*

- 21** Принимая во внимание пошлины, взимаемые за европейскую процедуру выдачи, стоимость представительства специального доверенного лица и стоимость производства по заявке на одном языке, стоимость европейского патента, как правило, оказывается равной стоимости примерно трёх или четырёх национальных патентов.

- 22** Европейская процедура проводится на одном из трёх официальных языков ЕПВ (английском, французском, немецком), а именно на том языке, на котором вы подаёте заявку или её перевод. Помимо этого, если вы гражданин Договаривающегося государства, чей язык не является одним из официальных языков ЕПВ, вы имеете определённые преимущества в отношении языков и пошлин при использовании официального языка своего Договаривающегося государства (см. параграфы 44-46).

*Ст. 14(2), (3)
Пр. 6(3)
Ст.14(1) Пр. Пошл.*

- 23** Однако на конечной стадии процедуры выдачи европейского патента от вас потребуется подать несколько переводов. В частности, представить в ЕПВ перевод формулы изобретения на оставшиеся два официальных языках. Отдельные Договаривающиеся

*Ст. 97
Пр. 71
Ст. 65*

государства потребуют от вас представить перевод описания изобретения к европейскому патенту или формулы на один из своих официальных языков, при их отличии от языка производства по заявке, с тем, чтобы европейский патент мог иметь юридическую силу на их территории (см. параграф 177).

Дополнительная информация доступна по адресу ЕПВ в Интернете: www.epo.org.

- 24** Обычно процедура выдачи европейского патента длится от трёх до пяти лет со дня подачи заявки. Она разделяется на две основные стадии. Первая включает экспертизу формальных требований, подготовку отчёта о поиске и предварительное заключение о том, удовлетворяет ли заявка и изобретение, к которому она относится, требованиям ЕПК. Вторая стадия состоит из экспертизы по существу.

Пр. 55-66

- 25** Первая из этих двух стадий не требует вашего активного участия, если только Сектор по приёму заявок не обнаружит дефектов в выполнении формальных требований. Однако, на второй стадии экспертизы по существу – ваша заявка передаётся в отдел экспертизы, который обычно взаимодействует с вами или вашим представителем, прежде чем примет решение о выдаче патента или отклонении заявки (см. параграфы 131 и 155-176).

Пр. 71-72

Грамотная подготовка патентной заявки и всех процедурных шагов перед ЕПВ является решающим фактором, обеспечивающим быструю и успешную процедуру экспертизы (см. параграф 3).

V. Расширение действия европейских патентов на территорию государств, не являющихся участниками ЕПК

- 26** Европейская патентная организация подписала соглашения о сотрудничестве и распространении действия европейского патента с рядом государств, не являющихся участниками ЕПК.

*ОБ 1994, 75
ОБ 1996, 82 (Алб.)
ОБ 2004, 619 (БГ)
ОБ, 2004, 563 (РС)
Рук. А-III, 12*

Являясь заявителем европейского патента, вы располагаете простым и выгодным способом получения патентной охраны в таких странах. Если вы запросите расширение действия патента и своевременно уплатите пошлину(ы), вы сможете получить его для европейских патентных заявок (прямой и Евро - РСТ подачи) и патентов на территории этих стран, где они, в принципе, будут иметь такое же действие, как национальные заявки и патенты, и будут пользоваться практически тем же самым объёмом охраны, как и патенты, выдаваемые ЕПВ для Договаривающихся государств ЕПК. Вы можете запрашивать расширение действия вашего патента на территорию Албании, Боснии и Герцеговины и Сербии.

Система расширения в значительной степени совпадает с системой ЕПК, действующей в Договаривающихся государствах. Например, срок уплаты пошлины за расширение такой же, как и срок уплаты пошлины за указание. Однако система расширения основывается не на прямом применении ЕПК, а исключительно на национальном законодательстве, созданном по образцу ЕПК. Следовательно, это положение должно соответствовать национальным правилам в отношении расширения соответствующего государства.

Б. Патентоспособность

- 27 Европейские патенты выдаются на изобретения, обладающие новизной, характеризующиеся изобретательским уровнем и промышленной применимостью. Изобретение может относиться к любой области техники. *Ст. 52(1)*

I. Изобретение

- 28 ЕПК не даёт определение термину «изобретение», хотя приводит далеко не полный перечень объектов и видов деятельности, которые не могут рассматриваться как изобретения, т.е. никоим образом не подпадают под понятие патентоспособности. *Ст. 52(2), (3)
Ст. 53
Рук. В-IV, 2.1-2.3*

В этом смысле вам следует обратить внимание на следующие четыре области:

- 29 Первая - это **компьютерные программы**, которые не считаются изобретениями, даже если они заявляются как таковые. Однако компьютерная программа не исключается из понятия патентоспособности согласно положениям Статьи 52 если, при запуске на компьютере она вызывает дополнительный технический эффект, выходящий за рамки «нормальной» физической взаимосвязи между программой (программным обеспечением) и компьютером (аппаратным средством). Примером дополнительного технического эффекта может быть программа, используемая для контроля технического процесса или управления действием технического устройства. Внутреннее функционирование компьютера под воздействием программы также может вызвать подобный эффект. *Ст. 52(2)(в),(3)
Рук. В-IV, 2.3.6*

Если компьютерная программа, как таковая, не исключается из понятия патентоспособности, то не существенно, подаётся ли такая программа отдельной заявкой в составе носителя данных, хранящего программу, как способ или часть компьютерной системы.

Таким образом, компьютерные программы не исключаются автоматически из понятия патентоспособности. Вы найдёте больше информации о патентоспособности изобретений, реализуемых с использованием компьютера, на веб-сайте ЕПВ (www.epo.org).

- 30 Вторая область - это **хирургические или терапевтические методы лечения** человека или животного, а также **диагностические методы**, применяемые к человеку или животному. Эти изобретения никоим образом не подпадают под понятие патентоспособности. Исключение из патентоспособности не относится к продуктам, веществам и составам, используемым в таких методах; например, к медикаментам и хирургическим инструментам. На самом деле, вещества и составы, предназначенные для использования в специальных методах лечения, отбираются в ЕПК согласно требованиям новизны: даже известное вещество или состав могут быть запатентованы для последующего использования в медицине или ветеринарии, при условии, что такое использование характеризуется новизной и изобретательским уровнем. *Ст. 53(в)
Рук. В-IV, 4.8
Ст. 54(4)-(5)
Рук. В-IV, 4.8*

Это исключение не касается патентоспособности других методов лечения человека и животных: обработки тканей организма после их изъятия из тела человека или животных, а также диагностических методов, применяемых к таким тканям. Методы являются па-

Рук. В-IV, 4.8.1

тентоспособными до тех пор, пока эти ткани не возвращаются в тот же организм.

- 31** Третья область - это **сорта растений и породы животных**, а также, по существу, биологические способы воспроизводства растений или животных, которые преднамеренно исключаются из патентоспособности.

Art. 53(b)
R. 26, 27
Guid. C-IV, 4.6

Для сортов растений в большинстве Договаривающихся государств и согласно законодательству ЕС применяется отдельная форма охраны.

Способ получения растений или животных считается по существу биологическим, если он полностью основан на природных явлениях, таких как скрещивание или селекция.

Это исключение не применимо к микробиологическим способам или продуктам, получаемым в результате их применения. В целом, биотехнологические изобретения также патентоспособны, если они относятся к биологическому материалу, выделенному из своего природного окружения или полученному с помощью технического способа, даже если этот материал мог ранее встречаться в природе.

Пук. B- IV, 4.7

- 31a** К последней области относятся изобретения, которые исключаются из сферы патентования, поскольку их коммерческое использование противоречит **«ordre public»** (общественному порядку) или **морали**. В частности, патенты не выдаются на способы клонирования человека, способы модификации клеток зародышевой линии человека, использования эмбрионов человека в промышленных или коммерческих целях, либо способов модификации генетической целостности животных, которые возможно могут причинить им страдания, без какой-либо существенной пользы для человека или животного, а также животных, полученных такими способами.

См. 53(a)
Пр. 28
Пук. B- IV, 4.4

II. Новизна

См. 54,55
Пук. B- IV, 6-9

Основные принципы

- 32** Изобретение считается новым, если оно не относится к уровню техники.

См. 54(1)

Определение уровня техники в ЕПК отражает принцип абсолютной новизны: уровень техники включает всё ставшее общедоступным в любом месте мира посредством письменного или устного описания, путём использования или каким-либо другим способом до даты подачи притязания на приоритет. Однако фактом, порочащим новизну, может явиться явное раскрытие специалисту сути в **единственном** источнике известного уровня техники, т.е. в патентной заявке, опубликованной до даты притязания на приоритет.

См. 54(2), 89
Пук. B- IV, 6,9

- 33** Преждевременное раскрытие изобретения не считается порочащим новизну, только если оно имело место не ранее **шести месяцев** до подачи европейской патентной заявки, явилось результатом очевидного злоупотребления в отношении заявителя, или бы-

См. 55
Пр. 25
Пук. A-IV, 3
Пук. B- IV, 10

ло представлено на выставке в соответствии с положениями Парижской конвенции о международных выставках¹. Помимо этих двух случаев, второй из которых на практике встречается редко, любое раскрытие изобретения до даты подачи заявки может быть противопоставлено заявителю как составляющее часть уровня техники, даже если такое раскрытие было осуществлено самим заявителем.

Предшествующие права

- 34** Уровень техники также должен включать содержание европейских патентных заявок, поданных до даты подачи или приоритета, но не опубликованных до или после этой даты.

*Ст. 54(3). 89
Рук. B-VI, 4,
Рук. B-IV, 7*

Заявка РСТ, которая подана до даты подачи или приоритета, но не опубликована до или после этой даты, и по которой ЕПВ выступает в качестве указанного ведомства, составляет часть уровня техники в целях Статьи 54(3), при условии, что пошлина за подачу была уплачена в ЕПВ и заявка РСТ опубликована на одном из официальных языков ЕПВ (английском, французском или немецком). Если заявка РСТ была опубликована на арабском, китайском, японском, корейском, португальском, русском или испанском языке, то необходимо представить перевод на одном из официальных языков ЕПВ в ЕПВ для публикации (см. параграф 8).

*Ст. 153 (5)
Пр. 165
Рук. B-IV, 6.2*

Всё содержание ранее поданной заявки является порочащим новизну.

Влияние, которое ранее поданные национальные заявки на патенты или патенты могут оказать на патентоспособность изобретения в указанных Договаривающихся государствах, оценивается компетентными национальными судами после выдачи европейского патента (но см. параграф 103).

*Ст. 139(2)
Рук. B-III, 7.2*

- 35** Как правило, конфликт между двумя европейскими патентными заявками имеет только ограниченные последствия, поскольку раскрытое содержание ранней заявки относится только к новизне более поздней заявки, но не к изобретательскому уровню. Исходя из этого, формула изобретения в более поздней заявке может быть, в основном, составлена таким образом, чтобы более ранняя заявка не порочила новизну.

*Ст. 56
Рук. B-IV, 7*

III. Изобретательский уровень

- 36** Считается, что изобретение имеет изобретательский уровень, если для специалиста он не вытекает очевидным образом из уровня техники (без учёта предшествующих прав см. параграфы 34-35). В противоположность новизне, при оценке изобретательского уровня могут быть использованы **многочисленные** источники известного уровня техники (см. параграф 32).

Ст. 56

Требование к изобретательскому уровню составлено таким образом, чтобы помешать исключительным правам воспрепятствовать нормальному и обычному развитию.

- 37** Ведомство старается применять реалистичную и сбалансирован-

Рук. B-IV, 11

¹ Ежегодно в апрельском выпуске ОБ ЕПВ публикует список выставок, подпадающих под положения этой Конвенции, зарегистрированной Международным Выставочным Бюро

ную оценку критерия изобретательского уровня. Изобретательский уровень обычно оценивается с использованием подхода «решения проблемы». Другими словами, является ли для технического специалиста очевидным или нет решение проблемы, предлагаемое в патентной заявке.

Всё зависит от обстоятельств конкретного случая. В зависимости от ситуации принимаются во внимание различные факторы, такие как неожиданный технический эффект новой комбинации известных элементов, выбор специфических параметров процесса в известном диапазоне, затруднения, испытываемые специалистом при комбинировании известных документов, вторичные индикаторы, такие как доказательства того, что данное изобретение решает давнишнюю техническую проблему, которую до этого многократно и безуспешно пытались решить, или преодоление технического предубеждения.

Если вам требуется более подробная информация, рекомендуем обратиться к Руководству и решениям апелляционных коллегий (см. параграф 2).

В. Подготовка и подача заявки на европейский патент

I. Формальные требования

Право на подачу европейских патентных заявок

- 38 Европейская патентная заявка может быть подана любым физическим или юридическим лицом или любым органом со статусом юридического лица, независимо от национальности, места проживания или бизнеса (см. параграф 58). *Ст. 58, 59, 118
Рук. А –II, 2*

Европейская патентная заявка может также быть подана созаявителями, или двумя или более заявителями, указывающими разные Договаривающиеся государства. Если же это разные заявители, для разных Договаривающихся государств, то они рассматриваются как созаявители в целях процедуры перед ЕПВ (см. также параграф 64).

Государства, в отношении которых могут быть поданы заявки на европейский патент

- 39 При подаче заявки на европейский патент все Договаривающиеся государства, для которых на дату подачи заявки ЕПК вступила в силу, являются указанными (см. параграф 5, где представлен список Договаривающихся государств). *Ст. 79*

Швейцария и Лихтенштейн могут указываться только совместно. *ОБ 1980, 407*

- 40 Кроме того, действие европейских патентных заявок и патентов может быть расширено на ряд государств, не являющихся участниками ЕПК. В настоящее время к таким государствам относятся: Албания, Босния и Герцеговина и Сербия (см. параграф 26).
Ссылки настоящего Руководства на указание Договаривающихся государств также относятся к расширению действия на государства, не являющиеся Договаривающимися, если иное не заявлено в прямой форме.

- 41 Даже при том, что все Договаривающиеся государства считаются указанными при подаче заявки, вы обязаны впоследствии подтвердить указания путём уплаты соответствующей пошлины за указание всех Договаривающихся государств, если только вы преднамеренно не исключите указания определенных государств. *Рук. А-III, 12
Ст. 2, № 3,
Пр. Пошл.*

Что же касается государств, входящих в зону расширения действия патента, то все они считаются запрашиваемыми в бланке ходатайства о выдаче, однако вам придётся подтвердить ходатайство о расширении, уплатив пошлину за расширение для каждого государства, на территории которого вы хотели бы получить охрану.

Языки европейских патентных заявок

- 42 Официальными языками ЕПО являются английский, французский, немецкий. *Ст. 14(1)*
- 43 Если вы подаете европейскую патентную заявку на каком-либо другом языке, вам необходимо представить её перевод на один из *Ст. 14(1), (2)
Пр. 6(1), 58*

официальных языков ЕПВ в течение двух месяцев после подачи заявки. Если же перевод не подан вовремя, вам предложат подать его в течение двух месяцев после получения уведомления об этом предложении. Если же перевод не будет направлен в течение срока, указанного в уведомлении, заявка будет считаться отозванной.

Язык, на котором вы подаёте заявку (или её перевод, если она не подана на английском, французском или немецком), будет языком производства по заявке, а любые изменения, внесённые в заявку или в европейский патент, должны быть составлены на том же языке. В противном случае в письменном производстве по делу любая сторона может использовать любой из официальных языков ЕПВ.

*Ст. 14(3)
Пр. 3
Рук. А-VIII, 1.1-1.2*

В любой момент во время производства по делу перед ЕПВ перевод может быть приведён в соответствие с текстом поданной заявки.

Ст. 14(2)

По выделенным заявкам см. параграф 211.

Языковая помощь заявителям из некоторых Договаривающихся государств

44 Если вы (или один из ваших созаявителей) проживаете или ведёте основной бизнес в одном из Договаривающихся государств, официальным языком которого не является английский, французский или немецкий, или же если вы (или один из ваших созаявителей) являетесь гражданином такого государства, но проживаете в другой стране и подаёте европейскую патентную заявку и ходатайство об экспертизе на одном из официальных языков ЕПВ, вам будет предоставлена 20% скидка пошлины за подачу и экспертизу (см. также параграф 45).

*Ст. 14(4)
Пр. 6(3)
Ст. 14(1) Пр.
Пошл.
Рук. А-VIII, 1.1
Рук. А-XI, 9.2*

45 Если параграф 44 имеет к вам прямое отношение, то после подачи заявки, в любой момент производства по ней, вы можете подать любой документ, в соответствии с установленным сроком, на одном из официальных языков вашего государства; однако в течение **одного месяца** после подачи любого такого документа, вы должны представить перевод на один из языков производства по заявке.

*Ст. 14(4)
Пр. 6(2), (3)
Рук. А-VIII, 2
Ст. 14(1) Пр.
Пошл.*

46 Однако если вы используете официальный язык вашего государства для подачи возражения, подаёте жалобу или ходатайство о пересмотре, вы можете подать перевод на один из официальных языков ЕПВ **в течение** срока рассмотрения возражения, жалобы или ходатайства о соответствующем пересмотре, если этот срок заканчивается позже истечения месячного срока, упомянутого в параграфе 45. Если вы своевременно не представите перевод, документ не будет считаться поданным.

Скидка за пошлину, упомянутая в параграфе 44, также применяется к пошлинам за возражение, апелляцию, ходатайство о пересмотре, ограничении и аннулировании.

Составные части заявки на европейский патент

47 Европейская патентная заявка состоит из **ходатайства** о выдаче европейского патента, **описания** изобретения, одного или нескольких **пунктов формулы изобретения**, любого **графического материала**, используемого в описании или формуле изобретения, и **реферата**.

*Ст. 78(1)
Рук. А-II, 4.1.3.1*

Ходатайство о выдаче

- 48** Ходатайство должно быть подано **по форме, установленной ЕПВ** - бланк 1001 ЕПВ, который, вместе с пояснениями, можно получить бесплатно от ЕПВ или в национальных ведомствах по промышленной собственности. Бланк можно также загрузить с веб-сайта ЕПВ или создать с использованием программы «Подача в режиме он-лайн», которую также можно получить бесплатно в ЕПВ (www.epo.org).

Пр. 41
Рук. А-III, 4
Спец. изд. № 7,
ОБ 2007

Мы настоятельно рекомендуем вам внимательно ознакомиться с пояснениями перед заполнением бланка ходатайства. Заполняя форму, вы следуете всем обязательным требованиям по представлению информации, которую должно содержать ходатайство о выдаче. Ходатайство должно быть **подписано соответствующим образом**. Оно может быть подписано вашим представителем, если такой у вас есть. Если бланк подписывается от имени юридического лица, следует указать должность, занимаемую подписывающим в организации.

Пр. 41(2)(з)
Пр. 2(2)
Рук. А-III, 4.2.2

Ходатайство подаётся в одном экземпляре; приём документов (стр. 8 бланка ходатайства о выдаче) регистрируется в трёх экземплярах или в четырёх при подаче в национальное ведомство.

Указание изобретателя

- 49** Изобретатель должен быть указан в вашей европейской патентной заявке.

Ст. 81

Если вы сами не являетесь изобретателем или не являетесь единственным изобретателем, вы обязаны указать изобретателя в отдельном документе, который определяет происхождение вашего права на европейский патент.

Пр. 19
Рук. А-III, 5

Бланки для указания изобретателя выдаются бесплатно в ЕПВ или в национальных ведомствах промышленной собственности либо могут быть загружены с веб-сайта ЕПВ (www.epo.org).

- 50** Лицо, указанное в качестве изобретателя, будет упомянуто в опубликованной европейской патентной заявке, в описании изобретения к патенту, в Реестре европейских патентов и в Европейском патентном Бюллетене, если только изобретатель не откажется своевременно, до факта публикации, от своего права.

Ст. 127, 129 (а),
Пр. 20(1), 143 (1)ж,
Рук. А-III, 5.2

- 51** Если вы не указываете изобретателя при подаче европейской патентной заявки, вам предложат устранить этот недостаток в течение **шестнадцати месяцев** со дня подачи, или самой ранней даты приоритета. Во всяком случае, не позднее пяти недель до запланированной даты публикации заявки. Если же вы не подали указание изобретателя в отведённый срок, ваша заявка будет отклонена (см. параграф 140).

Ст. 81
Пр. 60
Рук. А-III, 5.5

Право приоритета

- 52** Если вы или ваш правопреемник должным образом подали заявку на патент, полезную модель или свидетельство о полезности в отношении любого государства-участника Парижской конвенции по охране промышленной собственности или для любого государства-члена Всемирной Торговой Организации, вы можете

Ст. 87
Рук. А-III, 6,
Рук. В-V, 1.3

заявить о праве на приоритет при подаче европейской патентной заявки в отношении того же изобретения. Вы должны подать европейскую патентную заявку не позднее **двенадцати месяцев** после подачи первой заявки (см. параграфы 226-228).

Если более ранняя заявка была подана в или для Договаривающегося государства ЕПК, вы также можете указать это государство в европейской заявке. Более ранняя заявка, чей приоритет вы испрашиваете, может также быть европейской или международной (РСТ) заявкой (см. параграф 19).

- 53** В отношении одной европейской патентной заявки вы можете испрашивать несколько приоритетов, даже если они происходят из разных стран. Вы также можете испрашивать множественный приоритет по любому пункту формулы изобретения. Если вы испрашиваете множественный приоритет, то сроки начальной даты приоритета исчисляются с даты наиболее раннего приоритета.

*Ст. 88(2), (3)
Рук. B-V, 1.5
Рук. A-III, 6.3*

- 54** Для испрашивания приоритета по более ранней заявке вы должны указать дату, страну и номер дела более ранней заявки.

*Ст. 88(1)
Пр. 52,53
Рук. A-III, 6.5, 6.7
Рук. B-V,3
ОБ 2007, 474*

Вы также должны подать приоритетный документ, т.е. копию ранней заявки, заверенную ведомством, в котором она была зарегистрирована, вместе с официальным подтверждением ведомством подлинности даты подачи. ЕПВ бесплатно прилагает экземпляр более ранней заявки, чей приоритет вы испрашиваете, к файлу европейской патентной заявки, если ранее поданная заявка является европейской патентной заявкой, международной патентной заявкой, поданной в ЕПВ как принимающее ведомство, японской или корейской заявкой на патент или полезную модель, международной заявкой, поданной в патентное ведомство Японии как принимающее ведомство, предварительной или не предварительной патентной заявкой Соединённых Штатов.

- 55** Желательно подать декларацию с указанием даты, страны и номера дела более ранней заявки **при подаче заявки на европейский патент**.

*Пр. 41(2)(ж)
Пр. 52,53
Рук. A-III, 6.5, 6.7
Рук. B-V, 3.2*

Вы должны представить приоритетный документ и заполненную декларацию на приоритет не позднее **шестнадцати месяцев** с даты самого раннего приоритета.

*Пр. 52(2)
Пр. 52(3)*

Если вы не указываете номер дела или не представите копию более ранней заявки в течение вышеуказанного срока, вам предложат исправить это упущение; в случае неисполнения пожелания, вы потеряете право на приоритет (однако см. параграф 141).

*Пр. 59
Рук. A-III, 6.9, 6.10*

- 56** Одним из следствий права на приоритет является то, что дата приоритета определяет известный уровень техники, который может быть противопоставлен европейской патентной заявке.

*Ст. 54(2), (3)
Ст. 60(2), 89*

Как правило, ЕПВ проводит экспертизу права на приоритет только по формальным признакам. Отдел экспертизы (см. параграф 159 et seq) обычно проверяет наличие права на приоритет, если он находит известный уровень техники (см. параграф 32) за период между датой приоритета и датой подачи европейской патентной заявки или если он находит предшествующее право согласно Статьи 54(3) (см. параграф 34). Заявленное изобретение, на которое испрашивается приоритет, должно определяться непосредственно и

*Пр. 53(3)
Рук. A—III, 6.7, Рук. B-V*

однозначно на основании полного раскрытия изобретения в приоритетном документе.

Вам могут предложить представить перевод более ранней заявки на один из официальных языков ЕПВ. При получении такого предложения вы должны представить перевод в срок, установленный ЕПВ. В некоторых случаях может быть подана декларация о том, что заявка на европейский патент является полным переводом более ранней заявки.

Подача со ссылкой

*Пр. 40(2),(3)
Рук. А-II, 4.1
Ст. 14(2)*

- 57** При подаче своей патентной заявки со ссылкой на более раннюю заявку, вам нужно указать в Ходатайстве о выдаче (раздел 26.1) дату подачи, номер заявки и страну, в которой была подана более ранняя заявка. В ссылке должно быть указано, что она заменяет описание изобретения и любой графический материал. После этого вам предстоит направить заверенную копию ранее поданной заявки в течение двух месяцев со времени её подачи. Если ссылочная заявка подаётся не на английском, французском или немецком языках, вам надлежит предоставить перевод в течение того же срока. Если вы не представите заверенную копию в отведённый срок или в срок, установленный в последующем запросе, ваша заявка не будет рассматриваться как европейская патентная заявка. Если вы не предоставите перевод ранней заявки в вышеуказанный срок или в срок, установленный в запросе, заявка будет отозвана.

Формула изобретения может быть также подана со ссылкой на предыдущую заявку.

Представительство

- 58** Если вы проживаете или ведёте основной бизнес в Договариваемом государстве, вы можете действовать от себя лично в процедуре ведения дел перед ЕПВ (однако см. параграф 3).

*Ст. 133(1)
Рук. А-IX, 1*

Если вы не проживаете и не ведёте основной бизнес в Договариваемом государстве, вам следует назначить представителя и действовать через него во всех процедурах перед ЕПВ, помимо подачи вашей европейской патентной заявки и уплаты пошлин.

Ст. 133(2)

- 59** Представительство перед ЕПВ может осуществляться только профессиональными представителями, включёнными в список ЕПВ, или адвокатами, уполномоченными вести дела перед ЕПВ. Вы найдёте поисковую базу данных профессиональных представителей на веб-сайте ЕПВ (www.epo.org). Вы можете также заказать справочник профессиональных представителей в ЕПВ (Вена), уплатив административную пошлину.

*Ст. 134 (1),(7)
Рук. А-IX, 1.4*

- 60** Представители могут быть уполномочены или индивидуальными, или генеральными полномочиями. Соответствующие бланки, на которых разрешены изменения, можно получить бесплатно в ЕПВ или национальных ведомствах промышленной собственности. Их можно также загрузить с веб-сайта ЕПВ (www.epo.org).

*Пр. 152 (1), (2)
Рук. А-IX, 1.5*

Как правило, профессиональным представителям, которые заявляют себя как таковые, не надо каждый раз предоставлять индивидуальные полномочия.

*Спец. изд. №3,
ОБ 2007, Л.1*

- Генеральные полномочия регистрируются в ЕПВ. Это практическая рекомендация для всех заинтересованных лиц. ОБ 1985,42,
ОБ 1986, 327
- 61** Если полномочия не представлены в срок, указанный ЕПВ, любые действия, предпринятые представителем, помимо подачи европейской патентной заявки и уплаты пошлин, не будут зачтены. Пр. 152 (6)
Рук. А-IX, 1.7
- 62** При назначении нескольких представителей они могут действовать либо совместно, либо поодиночке перед ЕПВ, несмотря на любые противоречащие этому положения, приведённые в уведомлении об их назначении или в полномочиях. В случае назначения многих представителей рекомендуется подавать подробную информацию только в отношении одного из них в Ходатайстве о выдаче, приписав «et al.» к его фамилии. Пр. 152 (10)
- 63** Если вы проживаете или ведёте основной бизнес в одном из Договаривающихся государств, вас могут представлять ваши служащие, которым необязательно быть профессиональными представителями. Ст. 133 (3),
Рук. А-IX, 1.2
- Любой служащий, представляющий своего работодателя, не являющийся профессиональным представителем, должен иметь индивидуальные или генеральные полномочия согласно положениям, изложенным в параграфе 60.
- 64** Если число заявителей более одного, в Ходатайстве о выдаче должен быть указан один из них или любой профессиональный представитель, выступающий в роли общего представителя. В противном случае, заявитель, упомянутый первым в Ходатайстве о выдаче, будет считаться общим представителем. Однако если одного из заявителей обяжут назначить профессионального представителя, последний будет являться общим представителем, если только заявитель, упомянутый первым в Ходатайстве о выдаче, уже не назначил профессионального представителя. Ст. 133 (4),
Пр. 41 (3),
Пр. 151 (1),
Рук. А-IX, 1.3
- 65** Подробные сведения о представителе и его служебном адресе, записанные в Ходатайстве о выдаче, регистрируются в Реестре европейских патентов, публикуемом в Европейском патентном бюллетене, и печатаются в опубликованных европейской патентной заявке и патенте. Пр. 143 (1) (3),
Ст. 129 (а),
Пр. 68
- 66** Уведомления, посылаемые ЕПВ (переписка, извещения, решения и вызовы), адресуются:
- (а) представителю, указанному в Реестре европейских патентов; или
 - (б) вам как заявителю, если вы не назначили представителя, а также если один из ваших служащих действует от вашего имени.
- Если ваши филиалы находятся в разных местах (т.е. имеются структурные подразделения без образования отдельной правосубъектности), и вы хотите, чтобы уведомления по производству дел перед ЕПВ были адресованы отделу, занимающемуся заявкой; а у вас есть другой адрес, например адрес головного офиса, используемого для публикаций и Реестра европейских патентов, вы обязаны указать его отдельно в Ходатайстве о выдаче (см. параграф 48), раздел 9, «Адрес для переписки».

II. Представление изобретения

Раскрытие изобретения

- 67** Европейская патентная заявка должна раскрывать изобретение достаточно понятным и полным образом для специалиста в этой области техники. *Ст. 83, 84, 69 (1)*

Описание изобретения и любой сопроводительный графический материал образуют основу формулы изобретения, определяющей объём правовой охраны, предоставляемой европейским патентом. Описание и графический материал используются также для интерпретации формулы изобретения.

*Рук. B-II, 4.1,
Рук. B-III, 6.1*

- 68** Никакие изменения, выходящие за рамки содержания уже поданной европейской патентной заявки, не могут вноситься в описание, формулу изобретения или графический материал. Не разрешается добавлять в более поздний срок примеры или свойства в документы заявки для исправления недочётов, допущенных при раскрытии изобретения. Также запрещается расширять объект формулы изобретения, например, пропуском определённых свойств, если только нет выраженной поддержки такому расширению в поданной заявке. Поэтому вы должны быть уверены, что поданная формула изобретения чётко и точно определяет изобретение, которому вы испрашиваете охрану (см. также параграф 175). *Ст. 123 (2),
Рук. B-VI, 5.3,
Рук. B-II, 4.3, 4.10*

Единство изобретения

- 69** Европейские патентные заявки должны относиться только к одному изобретению или группе изобретений, связанных таким образом, чтобы образовать единую генеральную идею изобретения. В последнем случае разрешается использование множественных независимых пунктов формулы изобретения в той же самой категории, при условии их соответствия Правилу 43 (2); однако более обычный сценарий предусматривает множественные независимые пункты формулы изобретения в разных категориях (см. параграф 85). *Ст. 82,
Пр. 43(2), 44,
Рук. B-III, 7,
ОБ 2002, 112*

Составление технической документации заявки

- 70** В Статьях 83, 84 и 85, Правилах 42, 43, 47 и 48 излагаются требования к описанию, формуле изобретения, графическому материалу и реферату. *Ст. 83-85,
Пр. 42-50,
Рук. A-IX, 2,
Рук. A-X*

Формальные требования к этим документам определены в Правилах 46, 47 и 49; а для документов, поданных позднее, - в Правиле 50.

- 71** Ниже приведены основные положения, определяющие форму документов заявки и документов, поданных в более поздний срок: *Пр. 49,
Пр. 50*

- (а) Документы, образующие европейскую патентную заявку (описание изобретения, формула изобретения, графический материал и реферат), подаются в одном экземпляре. То же самое относится к документам, замещающим поданные оригиналы.
- (б) Документы подаются на плотной, мягкой белой бумаге формата А4 (книжного формата).

- (в) Каждый документ заявки (ходатайство, описание изобретения, формула изобретения, графический материал и реферат) должен начинаться с новой страницы.
- (г) Все страницы должны быть пронумерованы последовательно арабскими цифрами, которые располагаются строго по центру сверху страницы, а не вверху на полях.
- (д) Минимальными размерами полей (полоса набора), которые следует оставлять чистыми, являются:
вверху: 2 см
слева: 2.5 см
справа: 2 см
снизу: 2 см
- (е) Каждая пятая строка каждой страницы описания и формулы изобретения нумеруется, номера проставляются с левой стороны, в правой части поля.
- (ж) Интервал между строками полуторный.
- (з) Не допускается рукописных добавлений к тексту.

Пр. 49 (12)

Специальные требования, предъявляемые к графическому материалу, приводятся в Руководстве, Часть А, Глава Х.

- 72** В Приложении III приводятся три примера составления европейской патентной заявки.

Описание изобретения

- 73** В описании изобретения вы должны:

Пр. 42, Рук. В-II, 4

- (а) Обозначить область техники, к которой относится изобретение. Например, вы можете это сделать, воспроизведя первую («известный уровень техники») часть независимого пункта формулы изобретения полностью или по существу, либо просто сделав на неё ссылку.

Пр. 42(1)(а)

- (б) Указать известный вам первоисточник уровня техники в такой степени, в какой это было необходимо для понимания, предпочтительно процитировав первоисточник, отображающий такой уровень техники. Это, в частности, относится к первоисточнику уровня техники, соответствующего части известного уровня техники, указанного в независимых пунктах формулы изобретения. Цитирование первоисточника должно быть достаточно полным, поддающимся проверке: описание изобретения с указанием страны и номера; книг с указанием автора названия, издателя, издания, места и года публикации и номеров страниц; периодических изданий с указанием названия, года, выпуска и номеров страниц.

*Пр. 42 (1)(б)
Рук. В-II, 4.3-4.4*

- (в) Раскрытие заявленного изобретения.

*Пр. 42 (1)(в)
Рук. В-II, 4.5-4.6*

Раскрытие должно обозначить техническую проблему, решаемую данным изобретением (даже если она указана неявно), и описать её решение.

Для разъяснения сущности решения в соответствии с независимыми пунктами формулы изобретения вы можете повторить или сослаться на соответствующую часть независимых пунктов формулы изобретения (см. пример) или воспроизвести сущность свойств решения согласно соответствующим пунктам формулы изобретения.

В этой части описания вам следует только привести детали осуществления изобретения согласно зависимым пунктам формулы изобретения, если вы этого ещё не сделали при описании способов выполнения заявленного изобретения или описании графического материала.

Пр. 48 (1)(б)

Вам следует указать любые благоприятные воздействия своего изобретения по сравнению с известным уровнем техники, но без уничижительных замечаний о каком-либо предыдущем конкретном продукте или процессе.

(г) Кратко опишите всё, что проиллюстрировано графическим материалом, не забыв обозначить рисунки (чертежи) цифрами.

*Пр. 42 (1)(е)
Пр. 46 (2)(з)
Рук. В-II, 4.7*

(д) Подробно опишите хотя бы один из способов осуществления заявленного изобретения, используя при этом примеры и ссылочные обозначения, указанные на рисунках (чертежах).

*Пр. 42 (1)(д)
Рук. В-II, 4.8-4.11*

(е) Укажите, каким образом это изобретение может иметь промышленное применение согласно положениям Статьи 57.

*Пр. 42 (1)(е)
Рук. В-II, 4.12*

74 В исключительных случаях вы можете представить описание другим способом и последовательностью, если это способствует лучшему пониманию или более экономному представлению.

*Пр. 42 (2)
Рук. В-II, 4.13*

75 Хотя описание изобретения должно быть написано чётким и простым языком и не содержать ненужного технического жаргона, использование в описании общепризнанных терминов уровня техники вполне приемлемо и даже часто желательно. Малоизвестные или специально сформулированные технические термины могут применяться при условии их адекватного определения и отсутствия для них общепризнанных эквивалентов.

*Пр. 49 (11)
Рук. В-II, 4.14-4.19*

Разрешается использовать имена собственные или сходные слова для ссылки на продукт, только если они однозначно его определяют. Даже в таком случае продукт должен быть достаточным образом идентифицирован без опоры на такие термины с тем, чтобы изобретение могло быть осуществлено специалистом. Если такие имена собственные или сходные слова являются зарегистрированными товарными знаками, то этот факт следует упомянуть в описании изобретения.

Заявки в области биотехнологии

(а) Нуклеотидные и аминокислотные последовательности

75a Если ваша европейская патентная заявка раскрывает нуклеотидные или аминокислотные последовательности (неразветвлённые последовательности четырёх или более аминокислот или неразветвлённые последовательности десяти или более нуклеотидов), описание изобретения должно содержать перечень последова-

*Пр. 30, 57
Рук. А-IV, 5
Спец. Изд. № 3, ОБ
2007, С.*

тельностью в соответствии со Стандартом ВОИС ST 25, представленный как отдельная часть описания изобретения. Перечень последовательностей подаётся как на бумажном носителе, так и в электронной форме. Рекомендуется использовать бесплатную программу ЕПВ «Patentin», упрощающую стандартизированную презентацию последовательностей.

Если вы подаёте заявку он-лайн в электронной форме, вы должны предоставить перечень последовательностей в виде приложения к подаче в режиме он-лайн.

Следует также заполнить раздел 38 бланка Ходатайства о выдаче (см. приложения) для указания того, что заявка содержит перечень последовательностей.

- 756** Стандартизированное представление таких нуклеотидных и аминокислотных последовательностей является обязательным. Если вы не соблюдаете эти требования и не уплачиваете в случаях, когда это положено, последнюю заключительную пошлину, несмотря на предложение её уплатить, ваша европейская патентная заявка будет отклонена (см. параграф 225).

Пр. 30

(б) Депонирование биологического материала в дополнение к описанию.

- 76** Если ваше изобретение предполагает использование или имеет отношение к биологическому материалу, не доступному для всеобщего сведения, который не может быть описан в европейской патентной заявке таким образом, чтобы его можно было получить специалисту, вам следует депонировать образец этого биологического материала в признанное депозитное учреждение (депозитарий) не позднее даты подачи.

*Ст. 53(б), 83
Пр. 31-34
Рук. А-IV, 4
Рук. В-II,
ОБ 1986, 269, испр.
правленное
ОБ 1991, 461
ОБ 1996, 390, 596*

Признанными депозитариями являются международные полномочные органы согласно Будапештскому договору о международном признании депонирования микроорганизмов для целей патентной процедуры, а также ряд других учреждений, указанных Президентом ЕПО. Полный перечень признанных депозитариев публикуется раз в год в апрельском выпуске Официального Бюллетеня ЕПВ; Официальный Бюллетень также публикует все изменения, внесённые в перечень, по мере их появления, а также другую релевантную информацию.

*Пр. 33(б)
ОБ (апрельский выпуск)*

- 77** Поданная заявка должна содержать любую доступную вам релевантную информацию о характеристиках биологического материала.

*Пр. 31(1)(б)
Рук. В-II, 6.3*

Если биологический материал был депонирован каким-либо другим лицом, вам следует указать имя депонента и его адрес в заявке, а также предоставить документы, доказывающие ЕПВ, что депонент уполномочил вас сослаться на депонированный биологический материал в заявке и дал своё неограниченное и безотзывное согласие сделать депонированный материал доступным для всеобщего сведения в соответствии с Правилom 33.

Пр. 31(1)(е)

- 78** Наконец, вы должны указать выбранный вами депозитарий и инвентарный номер депонированного биологического материала, как правило, в течение шестнадцати месяцев со дня подачи или,

Пр. 31(1)(е).(2)

если вы запрашиваете приоритет, после самой ранней даты приоритета. Если ни одно из этих требований не удовлетворено, то биологический материал, о котором идёт речь, не может считаться раскрытым в соответствии со Статьёй 83 со ссылкой на депонирование. Обратитесь к Руководству по экспертизе (С-II, 6.3) за более подробной информацией.

79 Убедитесь, что вы заполнили разделы с 34 по 37 Ходатайства о выдаче («Биологический материал»). Эти разделы предназначены для того, чтобы обратить внимание ЕПВ на то, что в заявке делается ссылка на биологический материал, депонированный согласно Правилу 31, и помочь ведомству обратить ваше внимание на любые погрешности до истечения сроков, указанных в Правиле 31(2). *Рук. А-IV, 4.2*

80 Со дня опубликования европейской патентной заявки (см. параграф 150), депонированный материал становится доступным каждому по его просьбе, но только в том случае, когда запрашивающая сторона даёт определённые обязательства заявителю или правообладателю о соблюдении ограничений на передачу и использование данного материала. *Пр. 33*

До того, как техническая подготовка к публикации вашей заявки будет закончена (см. параграф 149), вы можете проинформировать ЕПВ о том, что на определённый срок единственным способом получить доступ к биологическому материалу будет являться выдача образца эксперту. Таким экспертом может быть специалист, назначенный по обоюдному согласию между вами и запрашивающей стороной, или лицо, выбранное запрашивающей стороной из списка экспертов, признанных Президентом, опубликованном в Официальном Бюллетене. Возможность выбора «эксперта» упоминается в опубликованной европейской патентной заявке. *Пр. 32
Рук. А-VI, 1.1, 1.3
ОБ 1992, 470*

81 Ходатайство о выдаче образцов биологического материала, депонированного согласно Правилу 33, подаётся на бланках, получаемых бесплатно в ЕПВ. Эти же бланки можно скачать с веб-сайта ЕПВ (www.epo.org). Заполненные бланки направляются в ЕПВ, которое заверяет их и пересылает в компетентный депозитарий. *Пр. 33(4),(5)*

Формула изобретения

82 Формула изобретения должна определять объект, на который испрашивается охрана, на основе технических характеристик изобретения. Она должна быть представлена четко и кратко, и аргументирована описанием изобретения. *Ст. 84
Пр. 43
Рук. В-III,1*

83 По возможности, формула изобретения должна состоять из двух частей (см. примеры в Приложении III): известного уровня техники и отличительной части. В первом пункте формулы изобретения и во всех остальных независимых пунктах формулы часть известного уровня техники должна указывать объект изобретения и технические характеристики, необходимые для его определения, но которые в совокупности образуют часть известного уровня техники. В отличительной части должны быть приведены технические характеристики, на которые испрашивается охрана, в сочетании с характеристиками в части известного уровня техники. *Пр. 43(1)(а),(б)
Рук. В-III,2*

- 84** Независимый пункт формулы изобретения должен включать все существенные характеристики изобретения. *Пр. 43(3)
Рук. В-III, 3.4, 3.7,
3.8, 4.5*
- 85** В европейской патентной заявке может содержаться не более одного независимого пункта формулы изобретения одной категории (например, объекта и/или процесса), если не применяется одно из исключений, приводимых в Правиле 43(2). *Пр. 43(2)
ОБ 2002, 112*
- 86** За каждым независимым пунктом формулы изобретения может следовать один или более зависимых пунктов формул, раскрывающих конкретные воплощения изобретения. *Пр. 43(3), (4)
Рук. В-III, 3.4, 3.5,
3.6*
- Зависимые пункты формулы изобретения включают все характеристики пункта формулы, к которому они относятся. Они должны включать, по возможности, вначале ссылку на конкретный другой пункт формулы изобретения, который также может быть зависимым, а затем излагать дополнительные характеристики, на которые испрашивается охрана.
- Насколько это возможно, все зависимые пункты формулы изобретения, ссылающиеся на один или более предыдущих пунктов формулы изобретения, должны быть сгруппированы наиболее надлежащим способом.
- 87** Поскольку Статья 84 требует, чтобы формулы изобретения были лаконичными (требование, которое применимо как к формуле в целом, так и к каждому пункту формулы индивидуально), следует приводить разумное количество пунктов формулы при рассмотрении сущности изобретения, на которое вы хотите получить охрану. Поэтому следует избегать неоправданного повторения в результате использования независимых пунктов формулы изобретения в одной и той же категории или чрезмерного увеличения зависимых пунктов формулы. *Пр. 43(5)
Рук. В-III, 5*
- 88** Пункты формулы последовательно нумеруются арабскими цифрами. *Пр. 43(5)*
- 89** Важно чётко формулировать пункты формулы, поскольку они определяют объект, на который вы испрашиваете охрану. *Ст. 84, 69
Рук. В-III, 4.1*
- Формулировки, используемые вами в пунктах формулы изобретения, не должны оставлять сомнения в отношении значения и области применения. Избегайте любых несоответствий между описанием изобретения и пунктами формулы. *Рук. В-III, 4.2- 4.9*
- Область использования, определяемая пунктами формулы изобретения, должна быть настолько точной, насколько позволяет изобретение. Как правило, запрещается использование пунктов формулы изобретения, в которых делается попытка определить изобретение с точки зрения возможного результата. Когда изобретение относится к химическому продукту, оно может определяться его химической формулой, или конечным результатом процесса, или, в порядке исключения, его параметрами. *Рук. В-III, 4.10 - 4.16*
- Более того, ссылки на описание или графический материал, в особенности в форме «как описывается в части ...описания» или «как показано на Рис. ...графического материала» не разрешаются, если только без них абсолютно нельзя обойтись. *Пр. 43 (6)
Рук. В-III, 4.17*
- 90** Однако в европейской патентной заявке, содержащей графический материал, ссылки, привязывающие пункты формулы изобретения к *Пр. 43(7)
Рук. В-III, 4.19*

графическому материалу, должны быть заключены в скобки после технических характеристик, упомянутых в формуле изобретения, если это поможет лучше воспринять формулу. Они не должны восприниматься как ограничения формулы изобретения.

- 91 В исключительных случаях европейская патентная заявка или патент могут включать отдельные наборы пунктов формулы изобретения для конкретных указанных состояний (см. параграф 102).

Пункты формулы изобретения, требующие оплаты пошлин

- 92 Если европейская патентная заявка содержит более 15 пунктов формулы изобретения, вы должны уплатить пошлину за каждый пункт сверх этого количества. Пошлина за каждый последующий пункт формулы уплачивается в течение одного месяца после подачи первого набора пунктов.

*Пр. 45(1), (2)
Рук. А-III, 9
Ст. 2, №15,
Пр. Пошл.*

Если заявка состоит из нескольких наборов пунктов формулы изобретения (см. параграф 102), пошлина уплачивается только за каждый пункт сверх 15-ти в наборе, содержащем самое большое количество пунктов формулы.

При несвоевременной уплате пошлин вы всё ещё можете законно оплатить их в течение одного месяца после получения уведомления о неисполнении вами указанного срока оплаты. Если же вы не уплачиваете пошлины в течение этого срока, то пункты формулы, за которые вы не уплатили пошлину, не принимаются во внимание, о чём вы получаете соответствующее уведомление (однако см. параграф 225).

*Пр. 45(2),(3)
Пр. 112(1)
Рук. А-III,9*

- 93 Когда заявка содержит более 15 пунктов на момент выдачи, то уплата пошлины за пункты формулы возможна на этой стадии, если она ещё не была уплачена ранее. Если вы не уплачиваете их в срок, вашу заявку аннулируют (см. параграфы 165, 168).

*Пр. 71(6), (7)
Рук. В-VI, 14.1*

Графический материал

- 94 Требования, предъявляемые к представлению вашего изобретения в графическом материале, изложены в Правилах 46, 48 и 49. Ссылочные обозначения, не упомянутые в описании изобретения и в пунктах формулы изобретения, не должны включаться в графический материал и наоборот. Детали, отмеченные ссылочными обозначениями, должны быть обозначены теми же ссылочными обозначениями по всей заявке.

*Пр. 46, 48, 49
Рук. А-X,
Рук. В-II,5*

- 95 Графический материал не должен содержать текстового материала, за исключением, в абсолютно необходимых случаях, ключевых слов, таких как «вода», «пар», «открытый», «закрытый», «разрез по АВ»; на электрических схемах и блок-схемах или на технологических картах краткие ключевые слова необходимы для понимания. Любые ключевые слова располагают таким образом, чтобы их можно было заменить переводом, не задев при этом ни одной линии графического материала.

*Пр. 46 (2)(к)
Рук А-X,8*

- 96 Технологические карты и диаграммы считаются графическим материалом.

*Пр. 46 (3)
Рук. А-X,1*

Реферат

- 97** Реферат используется исключительно в целях технической информации. Он может не приниматься во внимание для каких-либо других целей, в частности для интерпретации испрашиваемого объёма охраны или применения Статьи 54(3). Он составляется таким образом, чтобы являть собой эффективный инструмент для поиска в конкретной технической области, в частности помогать определить, нуждается ли европейская патентная заявка в консультировании.
- Ст. 85,
Пр. 47(5)
Рук .Б –XI, 1,2*
- 98** Реферат, следующий за названием изобретения, должен содержать краткое изложение (желательно не более 150 слов) раскрытия, сделанного в описании изобретения, формулу изобретения и графический материал. Он должен определять техническую область, к которой относится изобретение, если только это не видно из самого названия, и быть составленным таким образом, чтобы обеспечивать чёткое понимание технической проблемы, сущность решения проблемы в изобретении и основное применение изобретения.
- Пр. 47 (1)-(3)
Рук. Б –XI,3*
- 99** Если ваша заявка содержит графический материал, укажите рисунок или, в исключительных случаях, рисунки, которые, на ваш взгляд, должны присутствовать в публикуемом реферате. В этом случае каждая основная характеристика, упомянутая в реферате и проиллюстрированная в графическом материале, должна иметь соответствующее ссылочное обозначение, заключённое в скобки.
- Пр. 47(4),
ОБ 1982, 357*
- 100** Окончательное содержание реферата определяется экспертом (см. параграф 148). Повторное внесение поправок в реферат невозможно после его публикации в составе европейской патентной заявки (см. параграф 149).
- Пр. 66*

Запрещённые материалы

- 101** Ваша заявка не должна содержать утверждения или графический материал, нарушающие принципы *ordre public* (общественного порядка) или морали. В ней не должно быть утверждений, опорочивающих продукты или процессы третьей стороны, достоинство или юридическую силу заявок или патентов любой третьей стороны. Простые сравнения с известным уровнем техники не являются опорочивающими *per se*. Более того, нельзя делать никаких очевидных несущественных и ненужных заявлений при данных обстоятельствах.
- Пр. 48
Рук. А-III,8,
Рук. В-II,7*

Унитарный характер европейских патентных заявок и патентов

- 102** Европейские патентные заявки и европейские патенты имеют унитарный характер, означающий, что как текст, так и графические материалы являются едиными для всех указанных государств.
- Ст. 118
Рук. В-III,8*

Исключениями из этого принципа являются:

- (а) Если ЕПВ узнает о существовании преимущественного права согласно Статье 139(2), европейская патентная заявка или патент могут содержать разные пункты формулы изобретения для такого государства или государств, а если отдел
- Пр. 138
Рук. В-III,8.1*

экспертизы сочтёт необходимым, разные описания и графический материал.

- (б) Если выносится окончательное решение о том, что третьей стороне будет выдан европейский патент только на одну часть объекта, раскрытую в европейской патентной заявке, то оригинальная европейская патентная заявка для указанных государств, которые приняли или признали решение, должна, там где это необходимо, содержать пункты формулы изобретения, описание и графические материалы, отличные от таковых для других указанных Договаривающихся государств.

*Пр. 18(1),(2)
Рук. B-III,8.2*

- 103** Ранее представленные национальные права не являются частью уровня техники для целей экспертизы ЕПВ на патентоспособность (см. параграф 34, последний абзац).

Рук. B-III,8.4

Однако во время экспертизы по существу (см. параграф 173) или производства по возражениям (см. параграф 182) вы можете по своей инициативе подать отдельные пункты формулы в каждое указанное Договаривающееся государство, в котором существует ранее выданное национальное право, при условии передачи вами доказательств его существования в отдел экспертизы или отдел возражений. В таких случаях, как отдел экспертизы, так и отдел возражений рассматривает только допустимость отдельных пунктов формулы изобретения; он не выносит суждения о том, адекватно ли вы ограничили объём вашей заявки в отношении ранее выданного национального права. Что он на самом деле рассматривает, так это соответствует ли изобретение, идентифицированное отдельными пунктами формулы изобретения, требованиям патентоспособности ЕПВ.

III. Подача европейских патентных заявок

Куда подавать

- 104** Вы можете подавать европейские патентные заявки:
- (а) в ЕПВ в Мюнхене, в филиал в Гааге или местное отделение в Берлине, но не в местное отделение в Вене.
- (б) в национальное ведомство промышленной собственности или в другое компетентное учреждение Договаривающегося государства, если законодательство страны даёт на это разрешение или предписание.

Ст. 75(1), (2)

Выделенные заявки подаются непосредственно в ЕПВ.

Ст. 76(1)

- 105** Адреса учреждений ЕПВ даются в Приложении IV. Адреса национальных патентных ведомств и национальные положения Договаривающихся государств, определяющие обязательный или необязательный характер подачи европейских патентных заявок в эти ведомства, приводятся в **«Национальном законодательстве в отношении ЕПК» (National law relating to the EPC)** (см. параграф 4).

Как подавать

- 106** Вы должны подать заявку **в письменной форме** либо лично, либо по почте, по факсу или в режиме он-лайн.
- Вы можете подать заявку по факсу в ЕПВ и в компетентные национальные учреждения тех Договаривающихся государств, которые разрешают такую процедуру. Подача заявки по факсу разрешена всеми Договаривающимися государствами, за исключением Кипра (CY), Эстонии (EE), Венгрии (HU), Италии (IT), Нидерландов (NL), Румынии (RO) и Турции (TR) (декабрь 2007).
- 107** Таким же образом вы можете подавать европейские патентные заявки в режиме **он-лайн** или на электронном носителе данных, используя программу, выпущенную ЕПВ (Программа подачи заявок в режиме он-лайн; *www.epo.org*). Вы также можете подавать европейские патентные заявки в электронном виде в компетентные национальные учреждения, если такое ими разрешается.
- Вы **не можете** подавать европейские патентные заявки в ЕПВ по электронной почте, телеграммой, по телексу или телетексту.
- 108** Поскольку ЕПВ использует автоматическую систему сканирования для вывода и подготовки европейских патентных заявок к печати, вас убедительно просят использовать в ваших заявках машиночитаемый типографский шрифт.

Пр. 1
Пр. 2
Пр. 35(1)
Рук. А-II, 1
Спец. Изд. №3,
ОБ 2007, А.3,
ОБ 2009, 182, На-
циональное зако-
нодательство в
отношении ЕПК

Рук. А-II, 3,
ОБ 2009, 182
ОБ 2003, 610, На-
циональное зако-
нодательство в
отношении ЕПК

ОБ 2000, 458

ОБ 1993, 59

Подтверждение на бумажном носителе

- 109** Если вы подаёте заявку в электронном виде (он-лайн или на CD-R, DVD-R или DVD+R) или по факсу, вам не нужно посылать её подтверждение на бумажном носителе, если только вас об этом не попросят. Обычно ЕПВ требует подтверждения на бумажном носителе только в случае плохого качества переданных документов.
- При подаче подтверждения на бумажном носителе вы должны чётко указать, что документ является «подтверждением документа, поданного такого-то числа.....по факсу».

ОБ 2009, 182,
Спец. изд. №3,
ОБ 2007, А.5

Дата получения

- 110** Дата подачи, присваиваемая лично поданным в ЕПВ заявкам, является датой, когда их подали лично или опустили в один из автоматизированных почтовых ящиков ЕПВ.
- Датой подачи заявок, направленных в ЕПВ по почте, посланных в электронном виде или по факсу, является дата их получения ЕПВ, при условии соблюдения в документах требований Статьи 80 и Правила 40 (см. параграф 136).
- Указанные правила применяются ко всем заявкам, направленным в компетентные национальные учреждения Договаривающихся государств.

Ст. 80
Пр. 40
ОБ 1992, 306

ОБ 2002, 548

Официальное уведомление о получении

- 111** Учреждение, которому вы подали заявку, незамедлительно отправляет вам официальное уведомление о её получении, посылает страницу 8 Ходатайства о выдаче, на которой отмечена дата полу-

Пр. 35(2)
Рук. А-II, 3.1
ОБ 1992, 306, 310

чения документов заявки и её номер.

По вашему запросу ЕПВ может также направить факс с официальным уведомлением о том, что ваши документы получены, при условии что:

- Вы включили в ваши документы запрос об официальном уведомлении об их получении по факсу;
- Вы указали почтовый адрес или номер телефона факса, на который должно быть направлено официальное уведомление;
- Вы подтвердили уплату рекомендуемой административной пошлины (см. Приложение VII) или проводку по дебету.

Если вы подаёте заявку в режиме он-лайн, уведомление о её получении направляется вам в электронной форме во время сеанса подачи заявки. Если заявка подаётся на CD-R, DVD-R или DVD+R, официальное уведомление о получении направляется по почте.

ОБ 2002, 2009, 182

Заявки, поданные в национальные ведомства и направленные в ЕПВ

- 112** Если заявка, поданная вами в национальное ведомство, направляется в ЕПВ, то оно соответственно уведомляет вас об этом, указывая дату её получения, направив вам подтверждение получения документов (стр. 8 Ходатайства о выдаче). Национальные ведомства незамедлительно сообщают ЕПВ о получении заявки.

*Пр. 35(3)
Рук. А-II, 3.2
ОБ 1990, 306*

Вам также направляют официальное уведомление о получении согласно Правилу 35(3), подписанное заинтересованным национальным ведомством, если вы подаёте европейские патентные заявки в электронном виде какому-либо национальному ведомству.

- 113** В очень редком случае, когда ваша заявка не поступает в ЕПВ до истечения четырнадцатого месяца со дня подачи или после самой ранней даты приоритета, она аннулируется, и все уплаченные вами пошлины возмещаются. ЕПВ, соответственно, уведомляет вас об этом, а вы можете затем преобразовать европейскую патентную заявку в национальную.

*Ст. 77(3)
Пр.112(1)
Рук. А-II, 1.7, 3.2*

Вам следует подать ходатайство о преобразовании заявки в национальное ведомство промышленной собственности Договаривающегося государства, которому вы подавали заявку. Это нужно сделать в течение трёх месяцев после получения уведомления от ЕПВ. Более подробную информацию вы найдёте в **«Национальном законодательстве в отношении ЕПК» (National law relating to the EPC)** (см. параграф 4).

Ст. 135(2)

Пошлины

- 114** Следующие виды пошлин уплачиваются по европейской патентной заявке:

*Ст. 2 Пр. Пошл.
Рук. А-IV, 1.4
Рук. А-XI*

- (а) пошлина за подачу заявки и любая дополнительная пошлина за 36-й и за каждый последующий лист (см. параграф 118);
- (б) пошлина за поиск;
- (в) пошлина за 16 и каждый последующий пункт формулы (при необходимости) (см. параграфы 92, 93);
- (г) пошлина за указание
- (д) пошлины за расширение действия охраны (одну за каждое расширение действия охраны на государство, см. параграф 26);
- (е) пошлина за экспертизу (см. параграфы 152 и 153);
- (ж) пошлина за возобновление действия регистрации в отношении третьего и каждого последующего года (см. параграфы 213-218).

*Пр. 45
Рук. А-III, 9
Ст. 2, №15,
Пр. Пошл.*

Рук. А-III, 12.2

- 115** После подачи заявки вы должны уплатить пошлины за подачу и поиск (и любые требуемые пошлины за каждый последующий пункт формулы заявки, если пункты формулы подаются совместно с заявкой) в течение одного месяца со дня подачи.

*Ст. 78(2)
Пр. 38*

Вы должны уплатить пошлину за указание (и любые пошлины за расширение действия охраны) в течение шести месяцев со дня упоминания в Европейском патентном бюллетене о публикации европейского отчёта о поиске.

*Ст. 79(2), 94(1)
Пр. 39
Пр. 70(1)*

Пошлина за экспертизу уплачивается в тот же срок.

Краткий обзор наиболее важных сроков для подачи европейской патентной заявки, включая крайние сроки уплаты пошлин, приводится в Приложении VI настоящего Руководства и в бланке 1034, который можно получить из ЕПВ или с веб-сайта ЕПВ www.epo.org.

- 116** ЕПВ не будет направлять вам счета или напоминания об уплате этих пошлин в срок.

- 117** Если вы не уплатите в срок пошлины за подачу заявки и поиск, ваша европейская патентная заявка будет аннулирована.

*Ст. 78(2)
Рук. А-III, 13*

Если вы не уплатите в срок пошлину за указание, заявка аннулируется (однако см. параграф 225). Если вы не уплачиваете пошлину за расширение действия охраны в положенный срок, то ходатайство о расширении действия охраны на это государство отменяется.

*Пр. 39(2), (3)
Рук. А-III, 11.5
Рук. А-III, 12.2*

- 118** Если Европейская патентная заявка содержит более 35 страниц, уплачивается дополнительная пошлина. Размер дополнительной пошлины зависит от количества страниц, превышающих 35, и рассчитывается исходя из количества страниц описания, формулы, чертежей, и одной страницы реферата, применительно к языку подачи. При этом применимо Правило 6(3) о снижении размера пошлины в зависимости от языка подачи. Страницы бланка заявления о выдаче (Бланк ЕПВ 1001) не учитываются, равно как и любые страницы, содержащие последовательность. Дополнительная пошлина должна быть уплачена в течение месяца с даты подачи

Ст. 2.1 Пр.Пошл.

заявки. Если заявка была подана без формулы или со ссылкой на поданную ранее заявку, дополнительная пошлина должна быть уплачена в течение месяца с даты подачи первого варианта формулы или заверенной копии (см. параграфы 137 и 147).

- 119** По европейским выделенным заявкам (см. параграфы 208-212) уплачиваются пошлина за подачу, дополнительная пошлина и пошлина за поиск (и любые пошлины за пункты формулы изобретения) в течение месяца со дня подачи. Вы должны уплатить пошлину за экспертизу, пошлины за указание и пошлины за расширение действия охраны в течение шести месяцев со дня упоминания в Европейском Патентном Бюллетене публикации европейского отчёта о поиске по выделенным заявкам.
- Пр. 36(3),(4), 70(10)
Рук. А-IV, 1.4*
- 120** Если вы не заплатили пошлину за подачу, дополнительную пошлину, пошлину за поиск или указания в вышеуказанный срок, дальнейшее рассмотрение заявки возможно - в течение двух месяцев после уведомления из ЕПВ касательно потери прав на уплату неоплаченной пошлины и установленной пошлины за последнее рассмотрение (см. параграф 225).
- Ст. 121,
Пр. 135(1)
Рук. А-III, 13
Рук. А-III, 11.3
Рук. А-III, 12.2*

Размеры пошлин и способы оплаты

- 121** Размеры пошлин и способы оплаты, а также установленные дни оплаты определяются Правилами, относящимися к Пошлинам (Пр. Пошл.), и мерами, одобренными Президентом ЕПО, по осуществлению определённых положений этих Правил.
- Ст. 2,5,7 Пр. Пошл.
Организация депозитного счёта (ADA²)
Рук. А-XI*

Руководство по уплате пошлин публикуется в каждом выпуске Официального Бюллетеня и на сайте ЕПВ в Интернете: www.epo.org. Для ознакомления с последними положениями обратитесь к последнему выпуску Официального Бюллетеня.

- 122** Возьмите на заметку следующие рекомендации по уплате пошлин в ЕПВ.

(а) Пошлины в ЕПВ уплачиваются в евро.

Пошлины, включая пошлины за поданную европейскую патентную заявку в национальное ведомство, должны уплачиваться непосредственно в ЕПВ (за единственным исключением, см. (д) ниже). Вы можете оплатить их непосредственно, или переводом на банковский счёт ЕПВ³, или дебетовать на депозитный счёт, открытый вами в ЕПВ.

*Ст. 5 Пр.Пошл.,
Рук. А-XI,2
ОБ 2007, 397*

(б) В зависимости от того, каким способом вы производите оплату, днём оплаты считается день, на который

Ст. 7 Пр.Пошл.

- сумма платежа или денежного перевода фактически проводится на банковский счёт ЕПВ, или
- ЕПВ получило финансовое требование дебетировать депозитный счёт.

Рекомендуется оплачивать пошлины как можно скорее, предпочтительно во время подачи заявки.

² Приложение к ОБ 10/2007

³ ЕПВ публикует список счетов в каждом выпуске Официального Бюллетеня и на своём веб-сайте (www.epo.org).

(в) Если оплата получена после истечения установленного срока, считается, что срок соблюден, если вы представите доказательство ведомству, что в Договариваемом государстве в течении необходимого срока:

*Ст. 7 (3) Пр. Пошл.
Параграф 6.8 ADA
Рук. А-ХI, 6.2*

- вы произвели оплату через банковское учреждение, или
- вы своевременно отдали распоряжение банковскому учреждению о переводе соответствующей суммы, или
- вы отправили письмо в почтовое отделение, адресованное ведомству, с распоряжением дебетировать депозитный счёт, открытый в ЕПВ, при условии наличия достаточных сумм на депозитном счёте на день истечения срока платежа
- и вы оплатили 10% пенью за соответствующую пошлину или пошлины, но не превышающую 150 евро; пеня не уплачивается, если вы выполнили одно из вышеуказанных действий не позднее десяти дней до истечения срока платежа.

Ведомство может попросить вас представить доказательство даты, на которую вы выполнили приведённые выше действия, и, там где это полагалось, уплатили пенью в указанный срок. Если вы не выполнили это требование, представили недостаточно доказательств или не уплатили в срок установленную пенью, ЕПВ будет считать, что вы не соблюли срок оплаты.

Ст. 7 (4) Пр. Пошл

(г) Если вы оплачиваете пошлины через банковское учреждение, вы не ограничены в выборе банка. Платежи и переводы должны быть проведены на один из счетов ЕПВ.

(д) Если вы подаёте европейскую патентную заявку в ЕПВ или национальное ведомство и имеете депозитный счёт в ЕПВ, вы можете уплатить полагающиеся пошлины при подаче заявки, просто и гарантировано дебетировав их на ваш депозитный счёт; вам стоит лишь только заполнить соответствующий раздел бланка уплаты пошлин (бланк 1010 ЕПВ), который вы прилагаете к заявке.

*Ст. 7 (2) Пр. Пошл
параграф 6.9 ADA
Рук. А-ХI, 3.3*

ЕПВ также принимает дебетовые распоряжения по факсу или в электронном виде. Более подробную информацию об оплате пошлин в режиме он-лайн вы найдёте в разделе он-лайн услуги ЕПВ на веб-сайте (www.epo.org).

Параграф 6.2 ADA

Если вы держатель депозитного счёта в ЕПВ, вы также можете выдать автоматическое дебетовое распоряжение (используйте раздел 42 Ходатайства о выдаче, бланк 1001, см. Приложение).

*ADA Приложения
А.1 и А.2
Рук. А-ХI, 4.4*

Если вы подаёте заявку национальному ведомству, а ЕПВ не получает вложенное дебетовое распоряжение до истечения срока оплаты пошлины, считается, что вы уплатили пошлину в срок, если у вас были достаточные средства на вашем депозитном счёте на день истечения срока.

параграф 6.10 ADA

(е) Независимо от выбранного вами бланка оплаты, рекомендуется использовать бланк уплаты пошлин (бланк

1010, см. Приложение) для сообщения деталей платежа. Вы можете получить бланк бесплатно от ЕПВ или от национального ведомства по промышленной собственности Договаривающихся государств, либо загрузить его с веб-сайта ЕПВ (www.epo.org).

IV. Подача других документов

Куда и как подавать

- 123** После подачи европейской патентной заявки вы можете подавать другие документы, перечисленные в Правиле 50 ЕПК, в ЕПВ в Мюнхен, Гаагу или Берлин, лично или по почте. ЕПВ обеспечивает бланками, представляющими собой либо подготовленное официальное уведомление о получении (бланк 1037), либо письмо, сопровождающее документы, поданные впоследствии (бланк 1038).

*Пр. 50
Рук. А-IX, 2.5*

Документы можно также подать по факсу (кроме документа о предоставлении полномочий и приоритетного документа). При производстве по выдаче документы (кроме приоритетных документов) могут быть поданы в электронном виде с использованием программного обеспечения ЕПВ по электронной подаче. Документы не могут быть поданы по электронной почте, на дискете, по телетексту, телеграммой, по телексу или схожими средствами.

ОБ 2003, 609

- 124** Если вы подали заявку в национальное ведомство, вы можете подобным же образом подать все другие документы, относящиеся к заявке, в то же ведомство, следуя всем ограничениям, предусмотренным национальным законодательством, но только до дня получения уведомления от ЕПВ о получении вашей заявки. Как только вы получили это уведомление, вы должны подавать любые такие документы непосредственно в ЕПВ.

*Пр. 35 (4)
Рук. А-II, 3.2*

Подпись

- 125** За исключением приложений, любые документы, поданные после подачи европейской патентной заявки, должны быть подписаны. Подпись может быть сделана от руки, воспроизведена подписью заявителя (на факсах) или, в случае подачи в режиме он-лайн, путём факсимиле, текстовой строки или электронной подписи. Фамилия и должность такого лица должна быть чётко видна из подписи.

*Пр. 50 (3)
Пр. 2 (2)
Рук. А-IX, 3.3*

Если подпись отсутствует на документе, ЕПВ предложит заинтересованному лицу поставить свою подпись в установленный срок. Если подпись сделана в срок, документ сохранит изначальную дату получения; в противном случае документ не будет считаться полученным.

Рук. А-IX, 3.1

Подтверждение на бумажном носителе

- 126** При подаче документов электронным путем или по факсу, вам не надо представлять подтверждения на бумаге, если только вас об этом не попросят. Если вам предложат представить письменные подтверждения, вы должны это сделать в двухмесячный срок, который не подлежит продлению. Если вы не выполните этих требований в указанный срок, документы не будут считаться полученными. (см. параграф 109).

*Пр. 2(1)
Спец. изд. №3,
ОБ 2007, А3,
ОБ 2009, 182,
Рук. А-IX, 2.5*

Дата получения

- 127** Правила, определяющие подачу европейской патентной заявки, приводимые в параграфе 110, относятся *mutatis mutandis* к подаче других документов. *ОБ 2005, 41*

Официальное уведомление о получении

- 128** ЕПВ официально уведомляет о получении документов, поданных впоследствии на бланках, предусмотренных для этих целей, и заполняемых заявителем (бланки ЕПВ 1037 и 1038). *ОБ 2005, 41*

О возможности получить официальное уведомление о получении документов по факсу см. второй абзац параграфа 111. *Рук. А-II, 3.1*

Г. Процедура выдачи европейского патента

I. Общий обзор

- 129** Процедура выдачи европейского патента представляет собой порядок проведения экспертизы, начинающейся с экспертизы формальных требований (формальной экспертизы) и обязательного поиска.

Первая стадия проведения экспертизы заканчивается публикацией европейской патентной заявки и отчёта о поиске.

По просьбе заявителя за ним следует вторая стадия – экспертиза по существу.

После выдачи патента могут наступить дальнейшие процедуры в форме процедуры подачи возражения или, по ходатайству патентообладателя, процедуры по ограничению объёма прав или аннулированию.

- 130** **Первая стадия процедуры** состоит из экспертизы при подаче заявки, экспертизы формальных требований, подготовки европейского отчёта о поиске и предварительного мнения о патентоспособности; заканчивается первая стадия публикацией заявки и отчёта о поиске. Ответственными за эту стадию являются принимающий отдел и отдел поиска.

*Ст. 16, 17, 90-93
Пр. 55-69
Рук. А, Б*

- 131** **Вторая стадия** включает экспертизу по существу и выдачу патента. Отделы экспертизы имеют в своём составе трех технических экспертов, к которым, при необходимости, присоединяется эксперт-юрист. До принятия решения по заявке её экспертиза, как правило, поручается одному из технических экспертов. Он несёт ответственность за выдачу необходимой информации и за обсуждение с заявителем заявки в письменной форме, в личном общении или по телефону.

*Ст. 18, 94-98
Пр. 71-74
Рук. В- VI*

Если устное производство запрашивается заявителем или (в исключительных случаях) проводится по инициативе ЕПВ, оно проводится отделом экспертизы в полном составе. Окончательное решение о выдаче патента или отклонении заявки принимается отделом экспертизы в полном составе.

*Ст. 116
Рук. Д-III*

- 132** После выдачи патента могут наступить процедуры подачи возражения с участием третьих сторон, которые, являясь конкурентами, выступают в качестве оппонентов. За процедуру экспертизы возражений отвечают отделы по возражениям, имеющие тот же состав, что и отделы по экспертизе, за исключением того, что только один член отдела по возражениям может участвовать в ранней процедуре выдачи патента, и он же не может возглавлять отдел.

*Ст. 19, 99-105
Пр. 75, 89
Рук. Г*

- 133** После выдачи патента могут наступить процедуры по ограничению и аннулированию, проводимые по инициативе самого патентообладателя. В любое время после выдачи патента, патентообладатель может ходатайствовать об аннулировании или ограничении своего патента. Решения по вопросу аннулирования и ограничения европейских патентов принимаются отделами экспертизы. Более подробную информацию о процедурах аннулирования и ограничения можно найти в параграфах 189-196.

*Ст. 105 а-в
Пр. 90-96*

- 134** Апелляционное производство составляет **специальную процедуру**. Апелляции могут быть поданы против решений, принятых принимающим отделом, экспертными группами, группами по рассмотрению возражений или юридическим отделом. Решение, которое не завершает производство в отношении одной из сторон, может быть обжаловано только вместе с окончательным решением, если только это решение не допускает отдельной процедуры апелляции.

*Ст. 106-112
Пр. 99-103
ОБ 2003, 61*

Решения по апелляциям принимаются апелляционными коллегиями.

Ст. 21

- 135** В некоторых случаях предусматривается возможность подачи ходатайства о пересмотре решения Расширенной апелляционной коллегией. Более подробную информацию вы найдёте в параграфе 207.

*Ст. 112 (а)
Пр. 104-110*

II. Процедуры, предшествующие публикации заявки

Экспертиза при подаче

- 136** При получении заявки принимающий отдел рассматривает её на предмет указания даты подачи, при условии наличия в документах:

*Ст. 80, 90
Пр. 40
Рук. А-II, 4.1*

- указания на то, что испрашивается европейский патент;
- информации о заявителе;
- описания или ссылки на ранее поданную заявку.

- 137** Нет необходимости подавать какие-либо пункты формулы изобретения для получения даты подачи. Они могут быть поданы в течение двух месяцев со дня подачи заявки или со дня просьбы об этом. Не следует расширять объём объекта изобретения в заявке, если пункты формулы подаются позднее.

*Ст. 123
Пр. 57 (в)
Пр. 58
Рук. А-III, 9*

- 138** Если дата подачи заявки не может быть присвоена по причине устранения в срок каких-либо обнаруженных нарушений, несмотря на предложение их исправить, заявка не может рассматриваться в качестве европейской патентной заявки. Для получения даты подачи к документам не предъявляют никаких определённых требований как по форме, так и по их представлению. Однако необходимо, чтобы документы были удобочитаемы для понимания содержащейся в них информации.

*Ст. 80
Пр. 55
Рук. А-II, 4.1.4*

- 139** Как только присваивается дата подачи, принимающий отдел проверяет, оплачены ли в срок пошлины за подачу и поиск, а также подан ли в указанный срок, если это было затребовано, перевод заявки на язык производства (см. параграфы 114, 115 и 42-46). Если же пошлины за подачу и поиск не были уплачены в указанный срок, европейская патентная заявка будет отозвана. Однако в параграфе 225 указано о возможности дальнейшего рассмотрения заявки на патент.

*Ст. 78(2), 90(1), (3)
Рук. А-III, 13
Рук. А-III, 14
Ст. 14(2)
Пр. 58*

Экспертиза формальных требований

- 140** Если дата подачи заявки зарегистрирована и заявка не отозвана, принимающий отдел проверяет её на соответствие положениям, касающимся переводов, проверяет содержание Ходатайства о выдаче (см. параграф 48), наличие формулы (см. параграфы 92,

*Пр. 57-60
Рук. А-III
Рук. Д- I
Рук. Д- II*

137), подачу реферата (см. параграфы 47 и 97-100), представительство (см. параграфы 58-66), формальные требования (см. параграф 70), наличие ходатайства о приоритете (см. параграфы 52-56), указания изобретателя (49-51) и подачу любого графического материала. Если принимающий отдел обнаруживает нарушения, которые можно исправить, он предложит вам устранить их (см. параграфы 66 и 208-212); если вы этого не сделаете, наступают юридические последствия, предусмотренные ЕПК, т.е. заявка может быть отозвана или отклонена.

- 141** Если эти нарушения касаются ходатайства о приоритете и не поддаются исправлению или вы не устранили их, несмотря на сделанное предложение, вы теряете право на приоритет.

*Пр. 59
Рук. А-III, 6
Рук. А-III, 16.2*

Следует провести различие между неисполнением просьбы указать дату или страну предыдущей (их) заявки (ок) в течение шестнадцати месяцев и неспособностью соблюсти другие требования. Только нарушения, относящиеся к последним требованиям, могут подлежать исправлению.

- 142** Если части описания изобретения или графический материал, на которые делается ссылка в описании или формуле изобретения, отсутствуют на дату подачи заявки, но подаются позднее, вы должны изменить либо дату подачи заявки на день подачи отсутствующих частей описания или графического материала, либо удалить позднее поданные части описания и графический материал вместе со ссылкой на них из поданной заявки. Первое вы можете сделать только в течение двух месяцев со дня подачи или в течение двухмесячного срока, указанного в предложении. Вторая возможность появляется только в течение одного месяца от уведомления о регистрации новой даты подачи. Если же отсутствующие части наличествуют целиком в приоритетном документе, нет необходимости изменять дату подачи заявки.

*Пр. 56
Рук. А-V, 2, А-II, 5
Рук. В-VI, 3.1*

- 143** О требованиях к документам, поданным после подачи европейской патентной заявки, см. параграфы 123-128 и 171-176.

Европейский отчёт о поиске

- 144** Европейский поиск осуществляется параллельно с экспертизой формальных требований. Как уже упоминалось (параграф 17), ЕПВ сделает всё возможное для ускорения поиска, если вы запросили его при подаче заявки (см. Приложение II, параграф 2). См. параграф 18 для впервые поданных европейских патентных заявок.

*Ст. 92
Пр. 61
Рук. Б
ОБ 2001, 459*

Отчёт о поиске составляется на основе формулы изобретения, в отношении описания изобретения и любого графического материала. В нём упоминаются документы, имеющиеся в распоряжении ЕПВ при его составлении, которые могут быть приняты во внимание при оценке новизны и изобретательского уровня.

Отчёт о поиске сопровождается заключением, о том соответствует ли заявка и изобретение, которое к ней относится, требованиям ЕПК.

*Пр. 62
Пр. 70
Пр. 71(1), (3)
Рук. В- VI, 1.1.2
Рук. Б-XII, 8*

Заключение не направляется вам, если вы отказались от права получать сообщения согласно Правилу 70(2) ЕПК (см. параграф 158) до того как отчёт о поиске был вам направлен. В такой ситуа-

ции вы вместо этого получите первое сообщение от отдела экспертизы.

Необязывающее заключение не публикуется совместно с отчётом о поиске, однако оно становится доступным для всеобщего сведения через службу просмотра дел заявки после её публикации.

Пр. 62(2), Ст. 128

- 145** Европейский отчёт о поиске сразу же после его составления направляется вам вместе с копиями любых противопоставленных документов. Если вам необходим второй экземпляр документов, вы можете получить его, сделав отметку в соответствующей клетке бланка Ходатайства о выдаче (см. параграф 48 и раздел 39 Ходатайства о выдаче) при подаче заявки и уплате рекомендуемой административной пошлины.

*Ст. 92(2),
Пр. 65,
Пук. Б- X*

- 146** Получив отчёт о поиске, вы имеете право отозвать заявку, если вы считаете, что у вас нет шансов на успех. Если же вы решаете продолжить процедуру получения патента (см. параграф 155), то у вас появляется возможность внести изменения в заявку с учётом результатов поиска (см. параграфы 171-176).

- 147** Если отдел поиска обнаруживает, что заявка не удовлетворяет требованиям единства изобретения (см. параграф 69), он составляет отчёт о европейском поиске по тем частям, которые относятся к изобретению, впервые упомянутому в формуле. Отдел сообщает вам, что, если вы хотите, чтобы в отчёт о поиске были включены другие изобретения, вам следует уплатить дополнительную пошлину за поиск по каждому из них в срок, указанный отделом.

*Ст. 82
Пр. 64
Пук. Б – VII
Пук. В – III, 7.9*

Если вы не реагируете на это предложение, а экспертная группа находит оправданным возражение отдела поиска, вам придётся согласиться с тем, чтобы рассмотрение заявки было продолжено по изобретению, на которое был составлен отчёт о поиске. Заявка не должна содержать пункты формулы для объекта изобретения, за которые не была уплачена дополнительная пошлина за поиск. Однако вы можете подать выделенную заявку на такой объект (см. параграфы 208-212).

*Пук. В – III, 7.10
Пук. В – VI, 3.3.4*

Любые дополнительно уплаченные пошлины за поиск будут возвращены по вашей просьбе, если в процессе экспертизы окажется, что требование отдела поиска об оплате пошлины было неоправданным.

- 148** При составлении европейского отчёта о поиске отдел поиска определяет окончательное содержание реферата и передаёт его вам вместе с отчётом о поиске.

*Пр. 47
Пук. Б-Х, 7
Пук. Б- XI, 4-6*

III. Публикация европейской патентной заявки

- 149** Европейская патентная заявка публикуется без промедления спустя восемнадцать месяцев после даты подачи или самой ранней даты приоритета. Вы, однако, можете ходатайствовать о более ранней публикации заявки.

*Ст. 93
Пук. А-VI*

Публикация включает описание изобретения, формулу и любой графический материал в том виде, в котором они были поданы, вместе с рефератом. Если отчёт о европейском поиске поступает вовремя, он даётся в приложении (публикация А1); если нет, то отчёт публикуется отдельно (публикация А3). Если европейская па-

*Пук. А-VI, 1.3
Пук. А-VI, 1.5*

тентная заявка не была подана на английском, французском или немецком языке, она публикуется на языке производства.

Все европейские патентные заявки, европейские отчёты о поиске и европейские описания к патенту публикуются только в электронном виде на сервере публикаций ЕПВ. На сервер публикаций можно выйти через веб-сайт ЕПВ (www.epo.org).

Рук. А-VI, 1.4

- 150** Если вы вносите изменения в формулу после получения европейского отчёта о поиске, но до завершения технической подготовки к публикации (см. параграф 172), формула с внесёнными изменениями будет опубликована в качестве дополнения к поданной формуле изобретения. Техническая подготовка должна заканчиваться за пять недель до истечения восемнадцатимесячного срока после даты подачи или, в случае притязания на приоритет, после даты приоритета.
- Пр. 68 (3)
ОБ 2006, 405*
- 151** Европейская патентная заявка не публикуется, если она отклонена, или отозвана, или должна быть отозвана до окончания технической подготовки к публикации.
- Пр. 67 (2)
Рук. А-VI, 1.2
ОБ 2006, 405*
- 152** ЕПВ информирует вас о дате упоминания в Европейском патентном бюллетене публикации европейского отчёта о поиске, а также обращает ваше внимание на срок подачи ходатайства об экспертизе (уплаты пошлины за экспертизу), который начинается с указанной даты (см. параграф 155). ЕПВ также информирует вас о том, что пошлины за указание должны быть оплачены в течение шести месяцев со дня упоминания в Европейском патентном бюллетене публикации европейского отчёта о поиске. У вас нет права предъявлять претензии за пропуск такого сообщения.
- Пр. 69
Рук. А-VI, 2.1*
- 153** Информацию о предоставлении временной охраны заявке после публикации вы найдёте в третьем абзаце параграфа 5.
- Ст. 67*
- Договаривающееся государство, государственным языком которого не является язык производства, может отдать предписание, чтобы временная охрана не вступала в силу, пока не будет сделан перевод формулы изобретения на один из официальных языков ЕПВ по вашему выбору, или, когда это государство предписывает использовать один из конкретных официальных языков, на языке:
- (а) ставшем доступным для всеобщего сведения, способом, предписанным в национальном законодательстве, или
 - (б) который применялся при сообщениях лицу, использовавшему изобретение в этом государстве. Все Договаривающиеся государства делают временную охрану зависимой от перевода формулы изобретения. То же относится и к территории государств, на которую запрашивается расширение действия охраны (см. параграф 26). За более подробной информацией мы отсылаем вас к **«Национальному законодательству в отношении ЕПК»** (см. параграф 4).
- 154** Сразу после опубликования европейской патентной заявки файлы, относящиеся к ней, становятся общедоступными в Европейском патентном реестре, доступ к которому предоставляется на веб-сайте ЕПВ (смотри также параграф 80).
- Ст. 128 (1)-(4)
Пр. 143
Пр. 144*

С того же момента общественность получает доступ к библиографическим данным заявителя и к информации о состоянии производства в Европейском патентном реестре, доступ к которому осуществляется на веб-сайте ЕПВ (смотри Приложение VIII).

*Ст. 127
Пр. 143,
Рук. А-ХII
ОБ 2001, 24
ОБ 2003, 23, 69*

Дополнительная информация о форме, в которой публикуются европейские патентные заявки и патенты, а также периодические издания ЕПВ, даётся в Приложении VIII.

Ст. 129

IV. Процедура экспертизы

Ходатайство об экспертизе

- 155** Ходатайство об экспертизе подаётся в течение шести месяцев со дня упоминания в Европейском патентном бюллетене публикации европейского отчёта о поиске (см. параграф 151). Ходатайство, которое вы должны подать в письменном виде, содержится на бланке Ходатайства о выдаче (смотри раздел 5), который не следует заполнять до уплаты пошлины за экспертизу. Будучи поданным, ходатайство не может быть отозвано.

*Ст. 94-98
Пр. 70-74
Рук. А-VI, 2.2
Рук. В-VI, 1.1
Ст. 2 № 6 Пр.
Пошл.*

Если вы не подаёте ходатайство об экспертизе в отведённый срок, заявка может быть отозвана. Однако существует возможность дальнейшего её рассмотрения (см. параграф 225).

*Ст. 94 (2)
Рук. А-VI, 2.3
Рук. В-VI, 1.1*

- 156** У вас всегда имеется возможность уплатить пошлину за экспертизу при подаче заявки. Это не даёт никаких преимуществ, поскольку сумма за пошлину экспертизы возмещается полностью, в случае если заявка отзывается, отклоняется или должна быть отозвана до того как она будет передана в экспертную группу, или в объёме 75% после той даты, но до начала экспертизы по существу.

*Ст. 11, Пр. Пошл.,
Рук. А-VI, 2.2, 2.5
Рук. В-VI, 1.1*

- 157** Если вы подаёте ходатайство об экспертизе до получения европейского отчёта о поиске, получающий отдел, в соответствии с Правилom 70(2) предлагает вам указать, в течение шести месяцев со дня упоминания в Европейском патентном бюллетене о публикации отчёта о поиске, хотите ли вы продолжить рассмотрение заявки. Если вы своевременно не ответите на это предложение, заявка будет отозвана.

*Пр. 70
Рук. А-VI, 2.3
Рук. В-VI, 1.1.1*

В этом случае, тем не менее, возможно дальнейшее рассмотрение заявки (см. параграф 225).

- 158** Для ускорения процедуры рассмотрения вы также можете, например на бланке Ходатайства о выдаче, просто отказаться от вашего права на предложение подтвердить ходатайство об экспертизе. В таком случае, при получении отчёта о поиске подтвердите ваше желание продолжить дальнейшее рассмотрение заявки, после чего отдел экспертизы возьмёт на себя обязательство по процедуре (см. параграф 144 и Приложение II, Программа по ускоренному рассмотрению дела по заявке, параграф 5).

*Ст. 18(1)
Пр. 70(2)
Рук. В-VI, 1.1.2
ОБ 2001, 459*

Стадии процедуры

- 159** Как только вы подали ходатайство об экспертизе, ЕПВ рассматривает на основе отчёта о поиске, соответствует ли заявка и изобретение, на которое она ссылается, требованиям Конвенции и, в частности, является ли изобретение патентоспособным (см. параграфы 27-37).

*Ст. 94(1)
Рук. В-VI*

- 160** После получения отчёта о поиске и до получения первого сообщения от экспертов вы можете подать замечания по существу по отчёту о поиске и внести изменения в описание, формулу изобретения и графический материал (см. параграф 172). Это поможет ускорить рассмотрение заявки на стадии экспертизы (смотри Приложение II, параграф 6). *Пр. 137(2)
Рук. В-VI, 3.1*
- 161** Если эксперт, сотрудник отдела экспертизы, имеет возражения по заявке, он направляет вам первое обоснованное сообщение, предлагающее вам подать ваши замечания и, при необходимости, представить изменения в описание, формулу изобретения и графический материал (см. параграфы 171-176). *Пр. 71(1), 137(3)
Рук. В-VI, 2.4
Рук. В-VI, 3.2-3.8
Рук. Д- 1, Д- II*
- Если вы не отвечаете ни на первое, ни на любое последующее сообщение, заявка будет отозвана (однако см. параграф 225). *Ст. 94(4)*
- Если ваши действия явно указывают на интерес в скорейшем проведении экспертизы по существу, эксперт сделает всё возможное чтобы послать первое сообщение в течение трёх месяцев со дня принятия отделом экспертизы заявки или ходатайства об ускоренной экспертизе (смотри Приложение II, параграф 4). *Спец. изд. №3,
ОБ 2007, Е. 1*
- Вам могут также предложить представить информацию об известном уровне техники, принятом во внимание при экспертизе национальных или региональных патентных заявок, и изобретении, к которому относится европейская патентная заявка. Если вы не предоставите эту информацию в указанный срок, ваша заявка может быть отозвана (однако см. параграф 225). *Ст. 124 (2)
Пр. 141
Рук. В-VI, 2.3.1*
- 162** Вы должны учитывать все замечания эксперта, поскольку руководящий принцип процедуры экспертизы состоит в том, чтобы решение о выдаче патента или отклонения заявки должно быть принято при наименьшем возможном количестве действий. *Рук. В-VI, 2.5*
- Если после ознакомления с вашим ответом эксперт найдёт, что ваша заявка еще не соответствует уровню, необходимому для выдачи патента, он продолжит процедуру экспертизы, посылая вам дополнительные письменные сообщения, разговаривая с вами лично или по телефону. *Рук. В-VI, 4
Рук. В-VI, 6*
- Вы можете в любое время потребовать проведения устного слушания. *Ст. 116
Рук. Д-III*
- 163** Эксперт, по своему усмотрению, может обратиться за советом к любому из членов экспертной группы. В самый последний момент он может передать им заявку для принятия решения. *Рук. В-VI, 4.4
Рук. В-VI, 7*
- Если экспертная группа считает, что европейский патент не может быть выдан, она отклонит заявку. Решение принимается всей экспертной группой с обязательным указанием оснований для отклонения. Отклонения могут быть обоснованы только основаниями, по которым вы имели возможность высказать свои комментарии. *Ст. 97 (1)
Рук. В-VI, 7.6, 7.7
Ст. 113 (1)*
- 164** Если заявка и изобретение, к которой оно относится, отвечают требованиям Конвенции, экспертная группа примет решение о выдаче европейского патента, при условии, что требуемые пошлины были своевременно уплачены, а перевод пунктов формулы изобретения на другие два официальных языка ЕПВ был подан в срок. *Ст. 97 (2)
Пр. 71 (3)-(8)
Рук. В-VI, 14*

- 165** Экспертная группа сообщает вам о тексте, который намеривается использовать при выдаче европейского патента, и предлагает вам уплатить пошлину за выдачу патента и его публикацию, а также пошлины за любые пункты формулы свыше 15, если они не были уплачены, а также подать перевод пунктов формулы изобретения на два других официальных языка ЕПВ, отличных от языка производства, в срок, не превышающий четырёх месяцев.
- Если вы уплатите требуемые пошлины и подадите необходимые переводы пунктов формулы в срок, будет считаться, что вы согласны с текстом выдачи патента. Если вы не представите переводы и/или не уплатите пошлину за выдачу патента и его публикацию и/или пошлину за пункты формулы, заявка будет отозвана (однако см. параграф 225).
- 166** При рассмотрении предлагаемого текста выдачи патента вы можете захотеть внести незначительные изменения и/или вы можете обнаружить ошибки. В таком случае у вас есть возможность подать изменения или исправления в срок, указанный в Правиле 71 (3) (см. параграф 165). Если экспертная группа согласна с исправлениями или изменениями, она может немедленно приступить к выдаче, поскольку вы обязались предоставить переводы пунктов формулы с изменениями и исправлениями, при условии уплаты вами пошлин за выдачу патента и его публикацию в указанный срок. Если вы предоставили изменения или исправления и переводы пунктов формулы в срок, но не уплатили пошлин или не предоставили перевод, заявка будет отозвана (однако см. параграф 225).
- 167** Если экспертная группа не согласна с представленными изменениями или исправлениями, вам предоставляется возможность высказать свои соображения и либо отозвать, либо вновь внести изменения или исправления. В последнем случае переводы пунктов формулы с внесёнными изменениями необходимо ещё раз предоставить для включения в текст выдаваемого патента. Поскольку такие изменения носят, как правило, незначительный характер, они не представляют для вас большой проблемы.
- 168** Если вы не удовлетворите выдвинутые возражения, экспертная группа отклонит вашу заявку согласно Статье 97 (2), как не соответствующую требованиям Конвенции. Поскольку вам в любом случае придётся заплатить пошлины за выдачу и публикацию патента, а также пошлины за любые пункты формулы в указанный срок согласно Правилу 71 (3), то вам возвратят любые уплаченные вами суммы, если патент не будет выдан. После того как вы получили сообщение в соответствии с Правилем 71 (3), вышеуказанная процедура не будет выполнена пока вы не уплатите этих пошлин. Если вы не уплатите их, ваша заявка будет отозвана (однако см. параграф 225).
- До выдачи патента вы также должны уплатить все полагающиеся пошлины за продление действия патента и дополнительную пошлину (см. параграф 213 *et seq.*). Вас своевременно проинформируют, если пошлина за продление действия патента подлежит уплате до предполагаемой даты публикации извещения о выдаче европейского патента. Извещение о выдаче не будет опубликовано, пока вы не уплатите пошлины за продление. Если же вы не уп-

Ст. 97
Пр. 71 (3)
Рук. В-VI, 14.1, 14.3

Пр. 71(3), (7)

Пр. 71 (4)
Пр. 137 (3)
Пр. 139
Рук. В-VI, 4.9
Рук. В-VI, 14.4
ОБ 2002, 114

Пр. 71 (5)
Рук. В-VI, 14.4

Ст. 97 (1)
Пр. 71
Рук. В-VI, 14.7

Ст. 86 (1)
Пр. 71 (9)
Рук. В-VI, 14.2

латите в срок пошлину за продление действия патента и любую дополнительную пошлину, ваша заявка считается отозванной.

- 169** Если вы просрочите срок, установленный Правилom 72 (3) или (5), вы можете ходатайствовать о дальнейшей обработке заявки согласно Статье 121 (см. параграф 225). *Ст. 86 (1)
Пр.71 (9)
Рук. B-VI, 14.2*
- 170** Патент не будет выдан до дня извещения о нём в Европейском патентном бюллетене. Параллельно с публикацией этого извещения ЕПВ публикует описание патента, содержащее описание изобретения к патенту, формулу и любой графический материал. Европейский патентный бюллетень публикуется в электронной форме на сервере публикаций ЕПВ (www.epo.org). *Ст. 97 (3), 98,
Рук. B-VI, 14.8-11*
- По просьбе заявителя ему выдаётся сертификат европейского патента с приложением описания. *Пр. 74*
- Внесение изменений в заявки до и во время проведения экспертизы**
- 171** Вам не разрешается вносить изменения в описание, формулу или графический материал до получения европейского отчёта о поиске. *Рук. A-V, 2
Рук. B-VI, 5
Рук. Г- V, 6
Рук. Д-II*
- 172** Вслед за получением европейского патентного отчёта и до получения первого сообщения из экспертной группы вы можете, по желанию, изменять описание, формулу и графический материал (см. параграфы 149, 160 и 175). *Пр. 137 (2)
Рук. B-VI, 3.2, 3.3*
- 173** После получения первого сообщения от отдела экспертизы вы можете, по своему усмотрению, вносить единожды изменения в описание, формулу и графический материал. Больше не разрешается вносить никаких изменений без согласия экспертной группы. Изменённая формула может не иметь отношения к объекту изобретения, по которому не произведён поиск и который не образует с изначальным заявленным изобретением, призванного образовать единую общую концепцию. Убирая объект из заявки, вы должны избегать заявлений, которые можно было бы интерпретировать как отказ от объекта. Иначе объект изобретения не может быть восстановлен. *Пр. 137 (3), (4)
Рук. B-VI, 4.7, 4.8
Рук. B-VI, 5.2*
- 174** Руководство предоставляет информацию об ограничениях в отношении изменений, которые вы можете внести в описание, формулу и графический материал после получения сообщения согласно Правилу 71 (3). Как только вы одобрили текст, направленный вам в соответствии с Правилom 71 (3) (включая незначительные изменения и/или исправленные ошибки, см. параграф 165), представив переводы и уплатив пошлины, дальнейшие изменения могут быть разрешены только в порядке исключения, согласно дискреционным полномочиям, предоставленным экспертной группе в соответствии с Правилom 137 (3). *Пр. 137 (3)
Рук. B-VI, 4.9, 4.10*
- 175** Заявка не должна ни в коем случае быть изменённой таким образом, чтобы содержащийся в ней объект выходил за рамки содержания поданной заявки (это не касается приоритетного документа). Однако поданные впоследствии примеры или подтверждения преимущества могут рассматриваться экспертом как доказательство в поддержку патентоспособности изобретения. *Ст. 123 (2)
Рук. B- II, 4.3
Рук. B- VI, 5.3*

Техническая информация обычно добавляется к той части дела заявки, которая открыта для публичного инспектирования (см. параграф 154). Со дня добавления технической информации, она образует часть уровня техники в значении Статьи 54 (2) (см. параграф 32). На обложке описания к патенту публикуется примечание, информирующее общественность о том, что информация, представленная после подачи заявки, не включена в описание изобретения (см. параграф 170).

Рук. В-VI, 5.3.6

176 Вы можете вносить изменения в европейскую патентную заявку одним из нижеприведённых способов:

Рук. Д- II

- (а) подачей замещающих страниц. Вы можете использовать этот способ только в случае расширенных и сложных изменений. Если сразу невозможно понять, как или почему нужно вносить изменения, вам необходимо сопроводить их пояснительными примечаниями на полях замещающих страниц или на отдельных страницах. Соблюдайте положения, регулирующие представление документов заявки (см. параграф 70).
- (б) комментарием к копии соответствующей страницы (страниц) заявки. Этот способ имеет предпочтительный характер, поскольку он упрощает проверку, если изменения не слишком большие. Изменения могут быть внесены от руки или отпечатаны; изменения, написанные от руки, должны быть разборчивыми, чтобы избежать ошибок при печати.
- (в) указанием изменений в письме. Этот метод приемлем, если, например, вы хотите удалить целые страницы, абзацы или графический материал.

Национальные требования к переводу европейских патентов

177 Любое Договаривающееся государство может предоставить юридическую охрану выданному европейскому патенту (с внесёнными изменениями или ограничениями) на любом языке, не являющемся одним из его официальных языков, при условии вашей подачи перевода на один из официальных языков данного государства или на указанный им официальный язык. Это может потребовать от вас частичной или полной оплаты стоимости публикации перевода. То же самое относится и к государствам, на территорию которых расширяется действие охраны.

Ст. 65

Более подробную информацию вы можете получить, обратившись к **«Национальному законодательству в отношении ЕПК»** и на веб-сайте ЕПВ в Интернете: www.epo.org (смотри параграф 4).

Следите с особой внимательностью за соблюдением этих требований, в особенности тех, которые определяют сроки подачи переводов, с тем, чтобы не ослабить юридической охраны патента в указанных Договаривающихся государствах.

Ст. 65 (3)

V. Процедура подачи возражений

Ст. 99-105

Пр. 75-89

Рук. Г

ОБ 2001, 148

Срок для подачи возражений

178 В течение девяти месяцев после публикации упоминания о выдаче европейского патента любое лицо может подать в ЕПВ уведомле-

Ст. 99

ОБ 1994, 891

ние о возражении против патента, за исключением патентообладателя, которому не разрешается предъявлять возражения к собственному патенту.

Уведомление о возражении не будет принято, пока не будет уплачена пошлина за подачу возражения.

Основания для подачи возражений

- 179** Возражение может быть подано только на основании того, что:
- объект патента не патентоспособен согласно условиям Статей 52-57;
 - патент не раскрывает изобретение со всей очевидностью и достаточной полнотой, с тем, чтобы его мог применить специалист в этой области;
 - объект патента выходит далеко за рамки содержания поданной заявки.
- Ст. 99 (1)
Ст. 100
Рук. Г-III, 5*

Форма и содержание уведомления о возражении

- 180** Уведомление о возражении должно быть хорошо мотивировано и подано в одном экземпляре в срок, отведённый для подачи возражений. Это значит, что оппонент должен указать, по крайней мере, одно основание для возражения согласно положениям Статьи 100 и представить факты, доказательства и аргументы в поддержку этого (этих) основания (оснований). Иначе уведомление о возражении будет отклонено как неприемлемое. Рекомендуется использовать бланк ЕПВ для подачи возражений (бланк 2300), который содержит всю информацию, необходимую для обеспечения принятия возражения. Этот бланк можно получить бесплатно в ЕПВ и в национальных ведомствах промышленной собственности Договаривающихся государств, а также на веб-сайте ЕПВ (www.epo.org).
- Ст. 99 (1)
Пр. 76
Рук. Г-III, 3
Рук. Г-III, 6*

Уведомление о возражении может быть также подано по факсу либо в электронном виде с использованием программного обеспечения для подачи в режиме онлайн. (см. параграфы 123-128).

*Пр. 2
Рук. Г-III, 3.2
ОБ 2009, 182*

Проверка уведомления о возражении на приемлемость

- 181** Сразу по получении уведомления о возражении, ЕПВ информирует об этом владельца патента и проводит проверку на приемлемость. Оппоненту сообщают об имеющихся в уведомлении недостатках. Недостатки в соответствии с Правилom 77 (1) должны быть устранены в срок, отпущенный для подачи возражений. Другие подлежащие исправлению недостатки должны быть устранены в срок, указываемый ЕПВ (обычно за два месяца). Если недостатки не устранены в оговоренный срок, уведомление о возражении отклоняется как неприемлемое.
- Пр. 77
Рук. Г-IV, 1.2*

Документы, приведённые в поддержку возражения или в качестве доказательства, должны быть поданы вместе с уведомлением о возражении. Если этого не происходит, Ведомство предлагает оппоненту подать их в указанный срок (обычно два месяца). Если оппонент не выполняет эту просьбу в срок, отдел по возражениям

*Пр. 83
Рук. Г-IV, 1.2.2.1*

может принять решение не принимать в расчёт никаких аргументов, основанных на этих документах.

- 182** Сразу по истечении срока для подачи возражений или срока, утверждённого для устранения недостатков или представления доказательств, патентообладателя приглашают подать замечания и, там, где это необходимо, изменения в срок, указанный ЕПВ (обычно четыре месяца). Изменения разрешаются, только если их причиной являются основания для возражения в соответствии со Статьёй 100, включая основания, на которые ссылался оппонент.

*Пр. 79
Рук. Г-IV, 5.2
Пр. 80,
Рук. Г-IV, 5.3*

Экспертиза возражений по существу

- 183** По завершении предварительных проверок отдел по возражениям проводит экспертизу для того, чтобы установить могут ли основания для возражения воспрепятствовать сохранению европейского патента в силе. При необходимости, отдел предлагает сторонам подать замечания по сообщениям той или другой стороны в течение указанного отделом срока.

*Ст. 101
Пр. 81
Рук. Г-V, VI*

По получении такого сообщения патентообладатель может подать, в случае необходимости, описание, формулу и графический материал с внесёнными изменениями. Предложения с изменениями, внесённые с опозданием, могут не рассматриваться.

*Пр. 81 (3)
Рук. Г- VI, 4.2
Рук. Д-II
Рук. Д- VIII, 1.2*

В случае организации устного слушания по ходатайству одной из сторон или по просьбе ЕПВ, если оно сочтёт его целесообразным, повестки направляются без промедления.

*Ст. 116 (1)
Пр. 115
Рук. Г- VI, 1*

В приложении к повесткам отдел по возражениям перечисляет и поясняет положения, которые, на его взгляд, необходимо обсудить в целях принятия решения. Примечание также обычно содержит временное и не обязывающее заключение отдела по возражениям касательно позиций обеих сторон и, в частности, по изменениям к патенту, внесённым его обладателем. Одновременно с этим отдел по возражениям назначает окончательную дату подачи письменных ходатайств или внесения изменений при подготовке к устному слушанию. Новые факты или доказательства, предоставленные после назначенной даты, не принимаются для рассмотрения, если только в них не указаны изменения предмета слушания.

*Пр. 116
Рук. Г- VI, 3.2
Рук. Д-III, 8.6*

- 184** Если отдел по возражениям находит, что основания для возражения препятствуют сохранению европейского патента в силе, он принимает решение аннулировать патент. Если он видит, что основания для возражения не могут препятствовать сохранению в силе выданного патента, возражение отклоняется.

*Ст. 101
Пр. 81
Рук. Г- VIII*

- 185** Если отдел по возражениям находит, что патент сохранит свою силу с внесёнными изменениями, он выносит промежуточное решение, указывая, что с изменениями, внесёнными патентообладателем, как патент, так и изобретение, к которому оно относится, удовлетворяют требованиям ЕПК.

*Ст. 101 (3) (a)
Пр. 82
Рук. Г- VI, 7.2*

Против промежуточного решения разрешается подавать отдельное возражение.

- 186** После того как промежуточное решение, упомянутое в параграфе 185, становится окончательным, правообладателю предоставляется три месяца для уплаты пошлины за публикацию нового опи-

*Пр. 82 (2)
Рук. Г- VI, 7.2.3*

сания изобретения, и для подачи перевода любых пунктов формулы с внесёнными изменениями на двух официальных языках, помимо языка производства по патенту.

- 187** Если эти действия не совершены в назначенный срок, их всё равно можно осуществить в течение двух месяцев после получения уведомления, указывающего на несоблюдение назначенного срока, при условии, что дополнительный сбор в этот период был уплачен. *Пр. 82 (3)*
- Если ни одно из действий не было осуществлено в течение этого срока, патент аннулируется. *Пр. 82 (3)*
- 188** Договаривающиеся государства применяют к переводу текста с внесёнными изменениями, те же требования, что и к описанию патента на изобретение (см. параграф 177 и Приложение V). *Ст. 65*
- VI. Процедура ограничения и аннулирования** *Ст. 105а-в
Пр. 90-96*
- 189** Как патентообладатель вы можете ходатайствовать об аннулировании или ограничении вашего собственного патента. **Вы можете подать ходатайство в любое время после выдачи патента**, после производства по возражению или даже после окончания срока действия патента. Однако ходатайство об аннулировании или ограничении, поданное во время ожидания производства по возражениям в отношении европейского патента, не считается поданным, поскольку приоритет отдаётся производству по возражениям. Если же производство по ограничениям ещё не началось в момент подачи возражения, производство по ограничениям прекращается, а пошлина за ограничение возмещается. *Ст. 105а(2)
Пр. 93
Рук. Г-Х, 2.1*
- 190** Ходатайства подаются непосредственно в ЕПВ. Применяются общие положения в отношении подачи европейской патентной заявки (смотри Правила 35 ее) и необходимости профессионального представительства для патентообладателей нерезидентов (см. параграфы 58-59). Более того, ходатайство считается поданным только после того, как уплачены пошлины за ограничение или аннулирование. *Ст. 105а(1)
Пр. 35 ее
Ст. № 10а Пр.
Пошл.*
- 191** Предметом производства по ограничениям или аннулированию является выданный европейский патент или патент с внесёнными изменениями в производстве по возражениям или в (более раннем) производстве по ограничениям. Поскольку ограничение осуществляется внесением изменений в пункты формулы изобретения, ходатайство должно включать полный набор пунктов формулы изобретения с изменениями (описание и графический материал, если такой предусмотрен). Если эти или общие требования, касающиеся языков и представительства (смотри параграфы 42-45 и 58-66) не соблюдены, Ведомство предложит вам исправить любые недостатки в течение указываемого им срока, обычно в течение двух месяцев. Если вы не исправляете недостатки в течение этого срока, ходатайство отклоняется как неприемлемое. Однако возможно восстановление прав. Решение, отклоняющее ходатайство, может быть подано на апелляцию. *Пр. 90
Пр. 92 (2)
Пр. 94
Рук. Г-Х, 2.2, 3
Ст. 122*
- 192** Если ходатайство запрашивает **аннулирование** патента и является приемлемым, экспертная группа аннулирует патент и сообщает об этом запрашивающей стороне. *Ст. 105б(2)
Пр. 95(1)
Рук. D-X.4*

- Решение вступает в силу на день его публикации в Европейском патентном бюллетене. Ст. 105 б(3)
- Оно применяется *ab initio* ко всем Договаривающимся государствам, в отношении которых был выдан патент. Невозможно, чтобы патент был аннулирован для некоторых Договаривающихся государств и не аннулирован для всех остальных. Ст. 64
Ст. 67
- 193** Если ходатайство об **ограничении** приемлемо, экспертная группа приступает к его рассмотрению. Основанием для рассмотрения является выданный патент или патент с внесёнными в процессе производства по возражениям или ограничению изменениями. Если производства по возражениям и ограничению были уже проведены, основанием для рассмотрения будет служить патент с изменениями, внесёнными в самом последнем из производств. Экспертная группа только удостоверяется, отражают ли пункты формулы изобретения с внесёнными изменениями ограничения по отношению к пунктам формулы выданного или изменённого патента, а также являются ли они понятными и краткими, поддерживаются ли они описанием и не содержат ли предмета изобретения, выходящего за рамки поданной заявки. Пр. 90
Ст. 84
Ст. 123 (2), (3)
- 194** Термин «ограничение» означает сокращение объёма охраны формулы. Пояснения или изменения, внесённые просто для охраны разных частей изобретения, не считаются ограничениями. При наличии каких-либо недостатков вам предложат исправить их в течение двух месяцев. Ст. 105(б)(1)
Пр. 95
Пр. 132 (2)
Рук. Г-Х, 4.3-5
- 195** Если ходатайство об ограничении правомочно, вас об этом соответственно проинформируют и предложат уплатить положенную пошлину за описание изобретения с внесёнными изменениями и представить перевод пунктов формулы изобретения с внесёнными изменениями на два других официальных языка в течение трёх месяцев. Эта процедура такая же, как и при производстве по возражениям. Если вы уплатите положенные пошлины и предоставите перевод в установленный срок, то экспертная группа ограничит патент. Если нет, то ходатайство будет отклонено. В первом случае описание к ограниченному европейскому патенту будет опубликовано, а вам будет выдан новый сертификат. Ст. 105(б)(2)
Пр. 95(3), (4)
Ст. 2, № 8 Пр.
Пошл.
Рук. Г-Х, 5
Ст. 105в
Пр. 96, 74
- 196** Решение об ограничении европейского патента вступает в силу на день его опубликования в Бюллетене. Вступление в силу решения об ограничении патента означает, что патент ограничен *ab initio*. Ст. 105(б) (3)
Ст. 68
Ст. 21 (3)(а)
- VII. Апелляционная процедура** Ст. 106-112
Пр. 99-103
Рук. Д-Х
- Подача апелляции**
- 197** Апелляции могут быть поданы на решения принимающего отдела, экспертных групп, отделов по возражениям и юридического отдела. Апелляция обладает приостанавливающим действием, означающим, что оспариваемое решение ещё не окончательное (не официальное *res judicata*), но его действие приостановлено. Ст. 106
- 198** Уведомление об апелляции должно быть подано в письменной форме в течение двух месяцев после дня уведомления об оспариваемом решении. Оно не считается поданным до уплаты пошлины за апелляцию. В течение четырёх месяцев со дня уведомления о решении необходимо подать письменное заявление с обоснова-

ниями апелляции. Указанный срок не может быть продлён. Дальнейшее производство согласно Статье 121 исключается.

- 199** Уведомление об апелляции с изложением оснований может быть также подано по факсу либо в электронном виде с использованием программного обеспечения для подачи в режиме онлайн. Как правило, канцелярия апелляционных коллегий запрашивает письменное подтверждение только в том случае, когда качество поданного документа не отвечает требованиям.

*Пр. 2
ОБ 2003, 419
ОБ 2009, 182*

- 200** Уведомление об апелляции должно содержать:

- (а) фамилию и адрес апеллянта;
- (б) указание на решение, составляющее суть жалобы и
- (в) ходатайство, определяющее предмет жалобы.

*Ст. 107
Пр. 99, 100
Пр. 41 (2)(е)*

- 201** В изложении оснований апеллянт указывает причины, по которым решение следует отложить, или же объём изменений, которые должны быть в него внесены. Кроме того, необходимо представить факты и доказательства, положенные в основу апелляции. Все аргументы предоставляются в письменном виде и не предназначаются для возможного устного слушания.

В канцелярии каждой апелляции присваивается собственный ссылочный номер, который используется в процессе всего производства по апелляции.

Промежуточный пересмотр

- 202** Если отдел, чьё решение оспаривается, находит жалобу приемлемой и хорошо обоснованной, он должен исправить своё решение в течение трёх месяцев со дня получения заявления с основаниями. Если же апелляция не удовлетворяется в указанный срок, она незамедлительно передаётся в апелляционную коллегию.

*Ст. 109
Рук. Д – XI, 7*

Промежуточный пересмотр невозможен, когда другая сторона производства подаёт возражение против апеллянта (в частности, в производстве по возражениям).

Этапы процедуры, осуществляемой апелляционными коллегиями

- 203** Коллегии принимают решение по апелляциям во второй и в последней инстанции. Члены коллегии независимы, поскольку в своих решениях они не руководствуются никакими указаниями, соблюдая только лишь положения ЕПК. Процедура перед коллегиями описана в Правилах процедуры, опубликованных в Официальном Бюллетене.

*Ст. 23(3)
ОБ 2003, 89, 419
ОБ 2004, 541*

Технические коллегии по апелляциям рассматривают жалобы на решения отделов экспертизы по отклонению европейских патентных заявок или выдаче европейских патентов и жалобы на решения отделов по возражениям.

Ст. 21(3)(а), (4)

Обычно технические коллегии состоят из трёх человек (двух технических специалистов и одного юриста). Иногда их состав увеличивается до пяти человек (трёх технических специалистов и двух юристов), когда юрист прикомандировывается к отделу первой инстанции или же когда коллегия решает, что его присутствие про-

Ст. 21(3)(а), (б)

диктовано характером жалобы (увеличенный состав – Ст. 21(3)(а) и (б)).

Если технические коллегии по апелляциям некомпетентны, в особенности в случае жалоб на решения принимающего отдела или юридического отдела, рассмотрение жалобы передаётся в юридическую коллегию по апелляциям, состоящую из трёх юристов.

Ст. 21(3)(е)

- 204** Для гарантии единого толкования права или же при возникновении важного вопроса права, материалы могут быть переданы в Расширенную апелляционную коллегию. Во время производства по делу апелляционная коллегия по своей инициативе или по просьбе какой-либо из сторон может передать любой вопрос на рассмотрение Расширенной коллегии, если она считает, что решение требует такого вмешательства. Решение Расширенной коллегии имеет обязывающий характер для запрашивающей коллегии. Президент ЕПВ может передать любой вопрос права в Расширенную коллегию, если две апелляционные коллегии выносят разные решения по этому вопросу.

Ст. 22
Ст. 112
ОБ 2007, 303

- 205** Положения, относящиеся к производству, осуществляемому отделом, принявшим решение по апелляции, применимы *mutatis mutandis* к производствам по апелляциям и производствам по ходатайствам о пересмотре. При экспертизе апелляции апелляционная коллегия предлагает сторонам подать в указанный срок свои соображения по корреспонденции, представленной ею самой, либо поданной другой стороной.

Ст. 110
Пр. 100

Устные слушания проводятся по просьбе одной из сторон или по запросу ЕПВ.

Ст. 116

- 206** При принятии решения по жалобе коллегия может либо утвердить любое действие, предпринятое в рамках компетенции отдела, принявшего решение по апелляции, либо вернуть дело в тот отдел для дальнейшего рассмотрения. В последнем случае отдел обязан подчиниться обязывающему постановлению коллегии (*ratio decidendi*), в случае если факты остаются прежними.

Ст. 111

Ходатайство о пересмотре

- 207** Любая сторона, принимавшая участие в производстве по апелляции и интересам которой был нанесён ущерб решением апелляционной коллегии, может подать ходатайство о пересмотре решения в Расширенную апелляционную коллегию. Однако такие ходатайства могут быть поданы только на том основании и только в том случае, когда состав коллегии был неправильным, когда произошло некое существенное нарушение или произошло какое либо другое процедурное нарушение права быть услышанным, или когда какое-либо преступное деяние могло повлиять на принятое решение. Возражения должны быть поданы во время производства по апелляции.

Ст. 112a
Пр. 104-107
Ст. 113

Как правило, ходатайства должны подаваться в течение двух месяцев со дня уведомления о решении, принятом апелляционной коллегией. Ходатайство не считается поданным, если не уплачена предписанная пошлина.

Ст. 112a(4)
Ст. 2 № 11a
Пр. Пошл.

Если ходатайство приемлемо и правомерно, Расширенная апелляционная коллегия приостанавливает решение апелляционной

Ст. 112a(5)
Пр. 108
Пр. 110

коллегии и назначает возобновление процедуры рассмотрения ответственной апелляционной коллегией, а также возврат пошлины, уплаченной за ходатайство о пересмотре.

VIII. Выделенные заявки

- 208** Обычным поводом для подачи европейской выделенной заявки является ситуация, когда исходная заявка не удовлетворяет требованиям единства изобретения (см. параграф 69), а заявитель не согласен с её ограничением.
- Ст. 82
Ст. 76
Пр. 36
Рук А-IV, 1
Рук. В-VI, 9.1*
- 209** Выделенная заявка может быть подана только на предмет изобретения, который не выходит за рамки поданной исходной заявки. Если она соответствует этому положению и формальным требованиям по присвоению даты подачи (см. параграф 136 et seq.), она будет иметь ту же дату подачи и приоритета, что и исходная заявка.
- Ст. 76(1), 2-е предложение
Ст. 80
Рук А-IV, 1.2
Рук. В-VI, 9.1.1*
- Все Договаривающиеся государства, указанные в исходной заявке на момент подачи выделенной заявки, должны быть также в ней указаны. Однако Договаривающиеся государства, указание которых было отозвано или будет отозвано в отношении исходной заявки на момент подачи выделенной заявки, не могут быть указаны в отношении выделенной заявки.
- Ст. 76(2)
Рук А-IV, 1.3.4*
- 210** Выделенная заявка может быть подана в отношении любой нерассмотренной ранее европейской патентной заявки. Заявка не рассматривается до (но, не включая) даты извещения в Европейском патентном бюллетене о выдаче европейского патента или даты отклонения, отзыва или предполагаемого отзыва заявки.
- Пр. 36(1)
Рук А-IV, 1.1.1
ОБ 2002, 112*
- 211** Выделенные заявки должны подаваться непосредственно в ЕПВ в Мюнхене, Гааге или Берлине. Они могут также подаваться с помощью программного обеспечения подачи в режиме он-лайн ЕПВ. Подача осуществляется на языке производства по исходной заявке.
- Пр. 36(2)
Рук. А-IV, 1.3
Рук. А-VIII, 1.3.3*
- 212** Информацию об уплачиваемых пошлинах в отношении европейской выделенной заявки, а также сроках уплаты и юридических последствиях неуплаты и пропуска сроков см. в параграфах 119-122.
- Пошлина за поиск компенсируется полностью или частично, в зависимости от объёма поиска, основанного на отчёте о поиске в отношении исходной заявки.
- Ст. 9 Пр. Пошл.*
- Если выделенная заявка подаётся спустя два года после даты подачи исходной заявки, заявитель должен уплатить неоплаченные пошлины за продление (см. параграфы 213-216) не позднее четырёх месяцев после даты подачи выделенной заявки. Если пошлины не уплачены в указанный срок, их можно уплатить в течение шести месяцев от указанной даты при условии своевременной уплаты дополнительной пошлины (см. параграф 215).
- Пр. 51(3)
Ст. 86(1)*
- После подачи каждая выделенная заявка считается независимой патентной заявкой.

IX. Пошлины за продление

- 213** От вас требуется уплатить пошлины за продление действия вашей европейской патентной заявки в ЕПВ. Пошлины обязательно уплачиваются за третий и каждый последующий год со дня подачи заявки.
- Ст. 86
Ст. 2 №4 Пр.
Пошл.
Пр. 51
ОБ 1984, 272*
- 214** Пошлины за продление в отношении наступающего года выплачиваются в последний день месяца, на который падает годовщина даты подачи. Информацию о размерах пошлин и методах оплаты вы найдёте в параграфах 121 и 122.
- Пр. 51(1)*
- 215** Оплату можно законно провести в течение шести месяцев после обозначенного срока, при условии, что дополнительная пошлина в размере 50% от просроченной пошлины за продление, уплачивается в тот же самый срок. Обычно ЕПВ направляет вам напоминание; однако у вас нет права предъявлять претензии по поводу отсутствия этого жеста вежливости. Пошлины за продление не могут быть правомерно уплачены более чем за три месяца до установленного дня оплаты.
- Пр. 51(2)
Ст. 2 №5 Пр.
Пошл.
Рук. А –XI, 5.2.4*
- 216** Если вы не уплатили в срок пошлину за продление и дополнительную пошлину, заявка будет отозвана. Дальнейшее производство по ней согласно Статье 121 невозможно, но вы можете ходатайствовать о восстановлении прав по Статье 122 (см. также параграф 226).
- Ст. 86 (1)
Пр. 135
Пр. 136*
- 217** Последняя уплачиваемая пошлина за продление европейской патентной заявки охватывает патентный год, в котором публикуется извещение о выдаче патента (см. параграф 168 ее).
- Ст. 86 (2)*
- 218** Пошлины за продление за последующие годы действия европейского патента (см. параграф 5, последний абзац) уплачиваются в национальные ведомства промышленной собственности указанных государств. Более подробную информацию вы найдёте в **«Национальном законодательстве в отношении ЕПК»** (см. параграф 4).
- Ст. 63
Ст. 141*

X. Общие положения о сроках

- 219** В Приложении VI даются схемы, иллюстрирующие действия, которые заявитель должен предпринять в сроки, указанные в ЕПК.
- Пр. 131
Рук. Д-VIII, 1.4*
- Основопологающим принципом является срок, отсчитываемый со следующего дня после даты, на которую произошло соответствующее событие. В случае уведомления, таким событием считается получение документа, содержащего уведомление, согласно положениям, касающимся уведомлений. Общеприменимая процедура для уведомлений приводится ниже. Дата истечения срока регулируется Правилom 131 (3)-(5). В определённых специальных случаях срок может быть продлён согласно Правилу 134.
- Пр. 131
Рук. Д-VIII, 1.4*
- Срок считается соблюденным, если полученный с опозданием документ был отправлен с опозданием по почте или передан в службу доставки, утверждённую Президентом ЕПО (Chronopost, DHL, Federal Express, flexpress, TNT, SkyNet или UPS), по крайней мере, за пять календарных дней до истечения соответствующего срока. Это не относится к документу, полученному более чем через три месяца после истечения обозначенного срока.
- Пр. 133
Спец. изд. № 3,
ОБ 2007, 1.1*

- 220** Срок, определяемый ЕПВ, может быть продлён при условии, что ходатайство о продлении было подано до истечения срока. Однако подача ходатайства, продлевающего общий срок более чем на шесть месяцев, разрешается только в исключительных случаях. *Пр. 132 (2)
Рук. Д-VIII, 1.6
ОБ 1989, 180
ОБ 1994, 229*
- 221** Все решения, повестки и сообщения, на основании которых определяется срок, доставляются как уведомления. *Ст. 119
Пр. 125-129
Рук. Д-I
Пр. 127*
- Как правило, уведомление оформляется заказным письмом, которое доставляется адресату на десятый день после его отправки по почте, если только по исключительным обстоятельствам оно не доходит до адресата или доставляется ему позднее
- 222** Пропуская срок, вы подвергаете себя юридическим санкциям, таким как отклонение заявки, полная или частичная потеря прав, наступающая без соответствующего решения Ведомства. В последнем случае санкции включают потерю права на приоритет в результате поздней подачи приоритетного документа или отзыва заявки из-за отсутствия своевременного ответа на сообщение ЕПВ. *Рук. Д-VIII, 1.8*
- 223** Когда ЕПВ обнаруживает, что вы потеряли права без принятия им решения, оно сообщает вам об этом. *Пр. 112 (1)
Рук. Д-VIII, 1.9.1,
1.9.2*

Если вы считаете, что ЕПВ допустило неточность, вы можете, в течение двух месяцев после получения сообщения, просить его принять решение по данному вопросу. Решение будет принято, только если ЕПВ будет настаивать на своей позиции, при этом, любое решение, принимаемое им, может быть обжаловано. Если решение не принято, ЕПВ сообщит вам о том, что потеря прав отменяется.

*Пр. 112 (2)
Рук. Д-VIII, 1.9.3*

Завершение пропущенного действия

- 224** ЕПК предусматривает положение по завершению пропущенных действий в зависимости от характера пропущенного срока. *Рук. Д-VIII, 2*
- 225** Если вы пропустили срок по отношению к ЕПВ, то обычно будет достаточно направить ходатайство о дальнейшем производстве по заявке. Такое ходатайство должно быть поддержано уплатой пошлины в течение двух месяцев со дня получения уведомления, касающегося либо несоблюдения срока или потери прав. Пропущенное действие должно быть завершено в этот период. Ходатайство не требует подачи обоснований. Дальнейшее производство исключается в отношении определённых сроков, перечисленных в Статье 121 и Правиле 135(2). *Ст. 121
Пр. 135
Рук. Д-VIII, 2.1*
- 226** Восстановление прав (*restitutio in integrum*) возможно только для тех сроков, в отношении которых дальнейшее производство исключается. Однако восстановление прав будет вам предоставлено, только если вы не смогли уложиться в указанный срок, несмотря на все предпринятые вами усилия, обусловленные обстоятельствами. *Ст. 122
Пр. 136
Рук. Д-VIII, 2.2*

Если вы действуете через представителя, ваше заявление на восстановление прав будет удовлетворено, если ваш представитель также предпринял все необходимые действия, требуемые от заявителя согласно Статье 122 (1).

227 Восстановление прав исключено по отношению к срокам, для которых возможно дальнейшее производство, и в отношении периода подачи ходатайства о восстановлении прав. Однако восстановление прав возможно в отношении срока для ходатайства о дальнейшем производстве.

*Ст. 122(4)
Пр. 136(3)
Рук. Д-VIII, 2.2.4*

228 Заявки на восстановление прав должны быть поданы в письменном виде в течение двух месяцев после устранения причин несоответствия. Пропущенное действие должно быть завершено в тот же срок. Заявки принимаются только в течение года, непосредственно следующего за пропущенным сроком. Ходатайства о восстановлении прав в отношении любого из пропущенных сроков, оговоренных в Статье 87(1) и в Статье 112a(4), должны быть поданы в течение двух месяцев после истечения установленного срока.

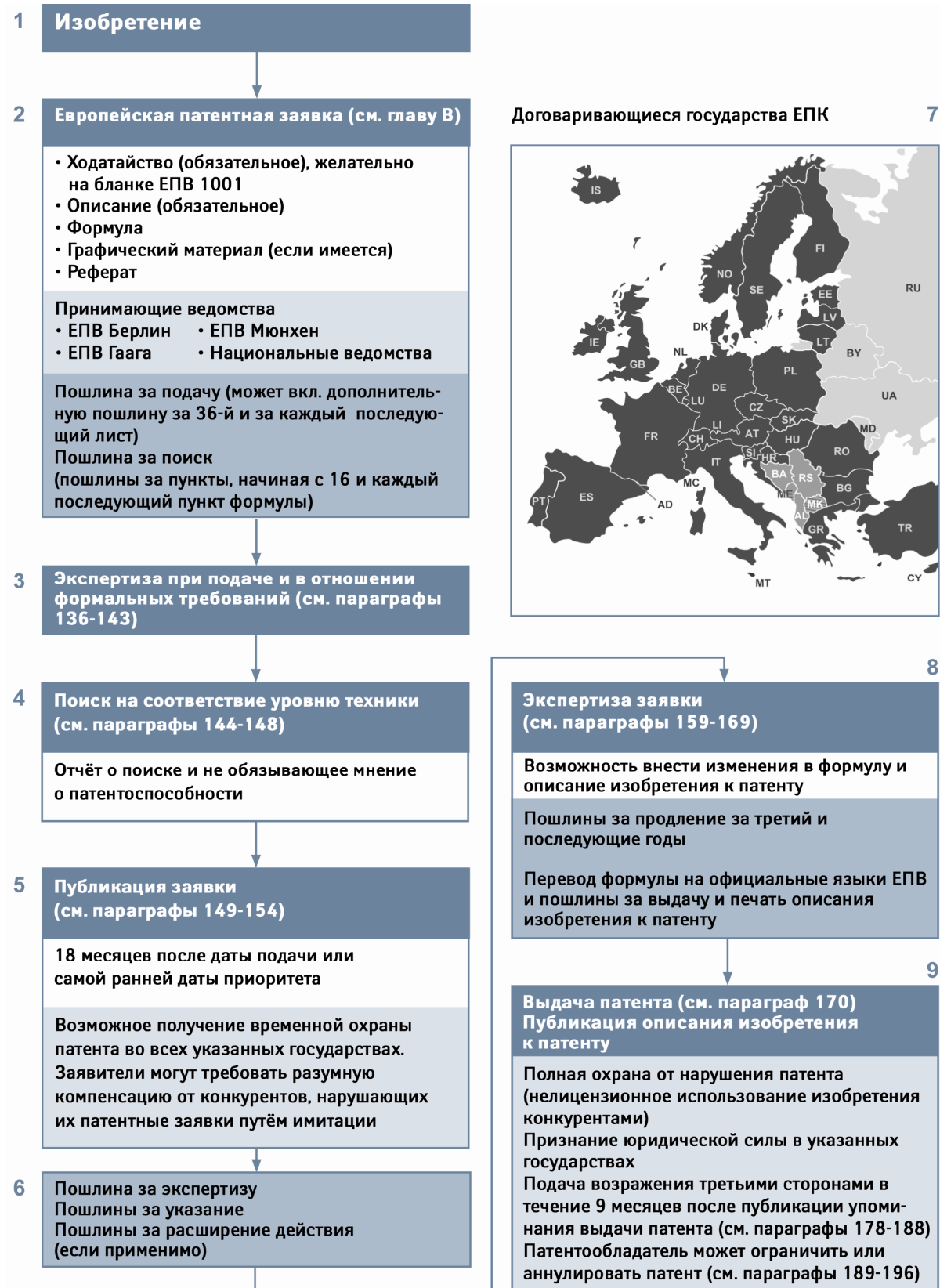
*Пр. 136
Рук. Д-VIII, 2.2.5*

В заявке указываются основания для ходатайства и сопутствующие факты. Заявка не будет считаться поданной, пока не будет уплачена пошлина за восстановление прав.

Приложение I

Схемы процедуры выдачи европейского патента

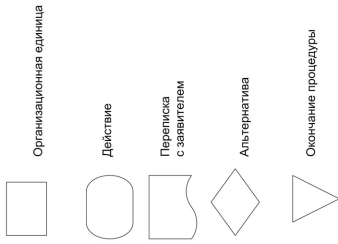
Общее представление о процедуре



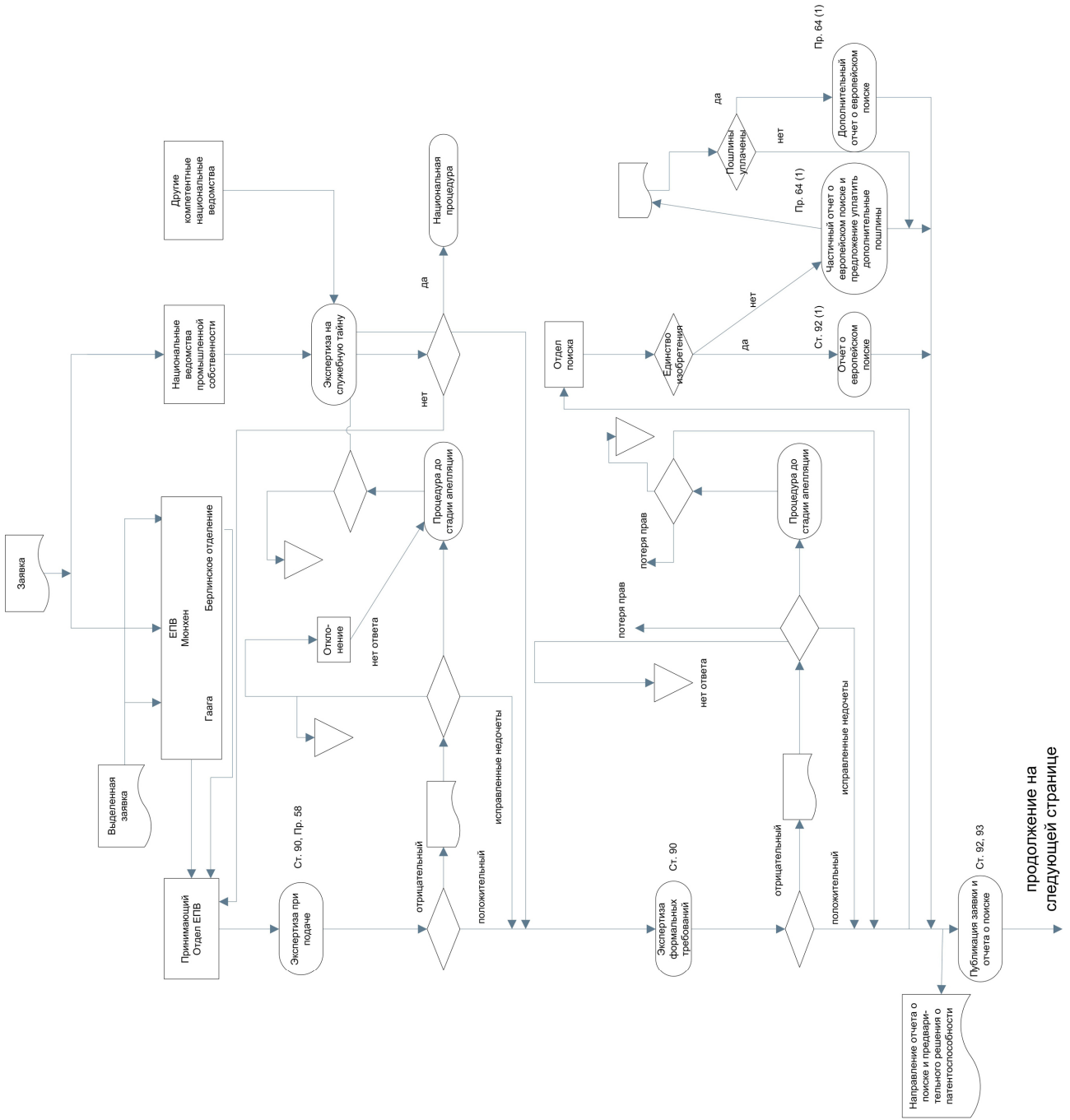
Любая сторона, пострадавшая от решения, может опротестовать такое решение (см. параграфы 197-207)

Принципиальная схема процедуры выдачи европейского патента

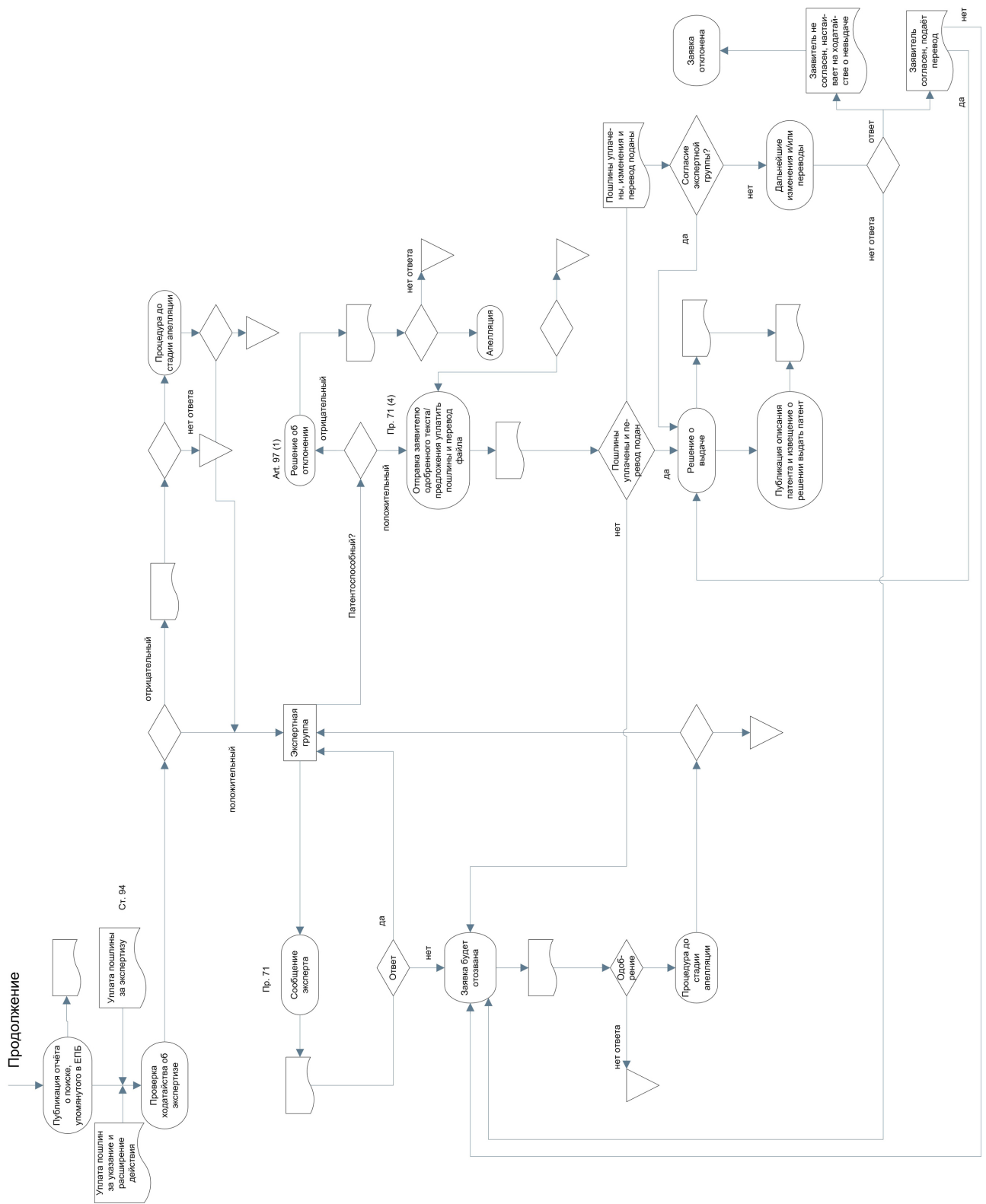
Условные обозначения:



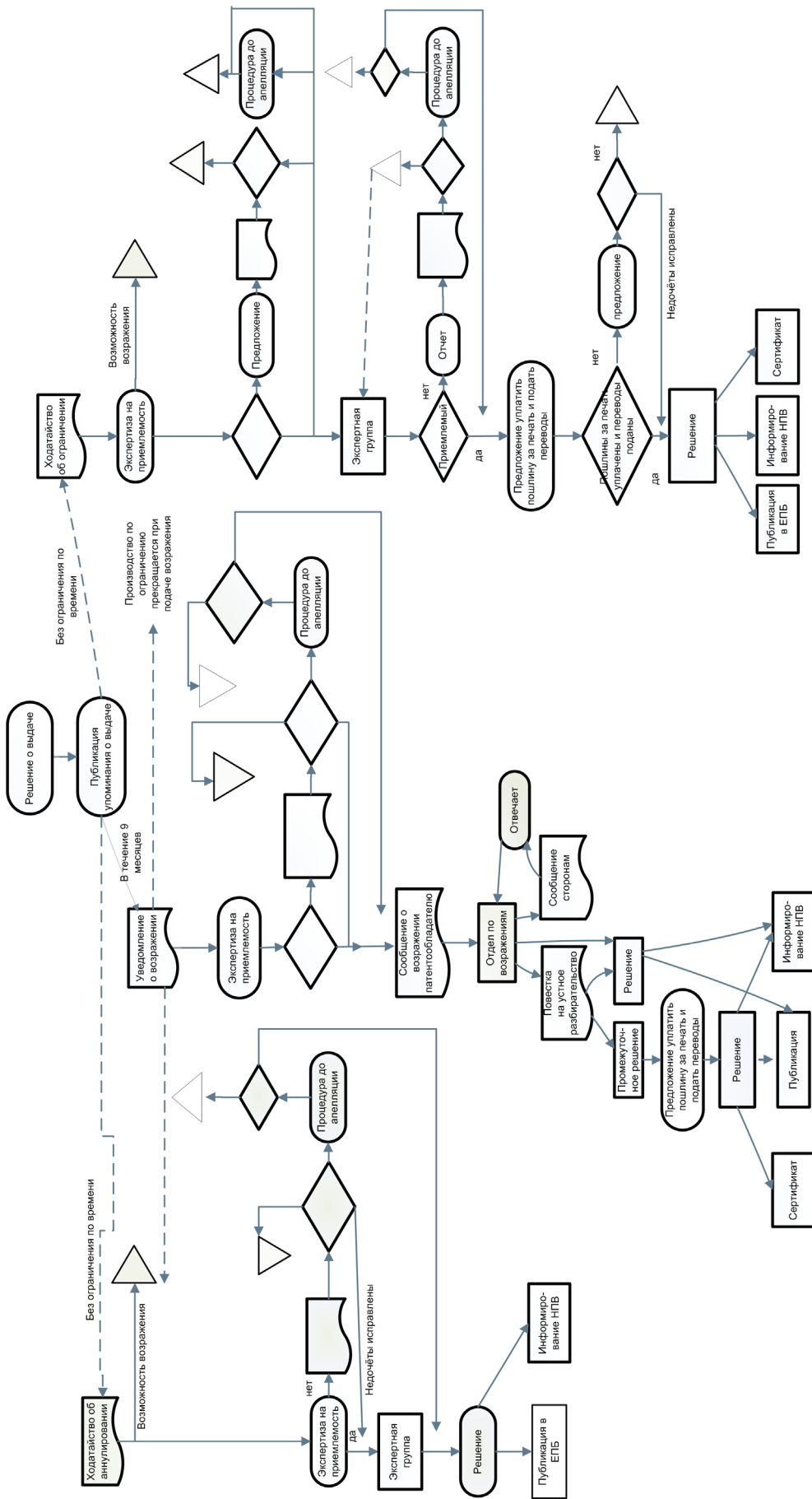
ЕПВ - Европейский Патентный Бюро



Продолжение



Процедуры по ограничению, аннулированию и возражению



Приложение II

Специальное издание № 3, ОБ 2007, Ф. 1.

Уведомление от Европейского патентного ведомства, датированное 14 июля 2007 г., касающееся программы ускоренной обработки европейских патентных заявок – «РАСЕ»¹

Вступление в силу переработанной Европейской патентной конвенции (ЕПК 2000) подразумевает обновление действовавшей программы РАСЕ. Помимо изменений, внесённых в процедуру выдачи европейского патента в ЕПК 2000, переработанная программа РАСЕ также учитывает расширенный европейский отчёт о поиске (EESR) (Extended European Search Report), введённый в 2005 г.

Как и в прошлом, РАСЕ даёт возможность заявителям, желающим ускорить обработку заявок для получения отчёта о поиске, первого отчёта об экспертизе и любого сообщения согласно Правилу 71(3) ЕПК, и получить их в сжатые сроки. Ниже приводится подробная информация о программе РАСЕ, включая многие особенности заявок Евро-РСТ.

1. Ускоренная обработка европейских патентных заявок обычно проводится по письменному ходатайству. ЕПВ не публикует ходатайств об ускоренном поиске и/или экспертизе (ходатайства РАСЕ), и по решению Президента от 12 июля 2007 г.² они исключаются из инспектирования файлов, при условии написания ходатайства на бланке ЕПВ 1005³ или на отдельном листе бумаги.

Поиск

2. Для европейских патентных заявок, **не испрашивающих приоритет (первая подача)**⁴, Ведомство всегда проводит ускоренный поиск; отдельных ходатайств не требуется. В таких случаях Ведомство даёт гарантию о том, что заявители, как правило, получат свои отчёты о поиске **в течение шести месяцев** со дня подачи заявки.
3. Для европейских патентных заявок, испрашивающих приоритет (**вторая подача**), можно ходатайствовать **об ускоренном поиске** при подаче заявки. В таких случаях Ведомство делает всё возможное по ускоренной выдаче отчёта о поиске.
4. Однако, так или иначе, ускоренный поиск возможен, только если документы заявки **при подаче** в полной мере достаточны для проведения поиска. Это означает, в частности, представление в Ведомство во время подачи формулы изобретения, описания, необходимых переводов и, там где это необходимо, графического материала и перечня последовательностей в соответствии с правилами типового представления последовательностей нуклеотидов и аминокислот. В частности, обработка заявки по положениям РАСЕ невозможна, если используется возможность ссылки на предыдущую заявку (см. Правило 40(1)(с) в соответствии с (2) ЕПК), или последующей подачи частей описания или графического материала согласно Правилу 56 ЕПК, а также в случае, когда пункты формулы подаются позже.

¹ Пересмотренная и расширенная версия уведомления, в последний раз опубликованная в ОБ ЕПВ 2001,459.

² См. Спец. Изд. №3, ОБ ЕПВ2007, J3.

³ ЕРА|ЕРО|ОЕВ бланк 1005 11.01 можно получить бесплатно (**желательно в Вене**, но также в Мюнхене, Гааге и Берлине), а также в национальных патентных ведомствах. Можно также получить с веб-сайта ЕПВ на <http://www.epo.org>

⁴ Ведомство рассматривает европейские патентные заявки как «первую подачу», только если заявитель указывает при подаче, что он не испрашивает приоритет.

Экспертиза

5. Ходатайство **об ускоренной экспертизе** подаётся в письменной форме при подаче европейской патентной заявки при условии одновременного обязывающего ходатайства⁵ об экспертизе в ответ на результаты отчёта о поиске или последующего ходатайства.

Для заявок Евро-РСТ ходатайство может быть подано во время или после вступления в европейскую фазу перед ЕПВ⁶. Если запрос сделан при входе в европейскую фазу, в ускоренную обработку войдут экспертиза формальных требований⁷, составление дополнительного европейского отчёта о поиске и экспертиза по существу.

6. При запрашивании ускоренной экспертизы. Ведомство делает всё возможное для выдачи **первого сообщения об экспертизе в течение трёх месяцев** со дня получения отделом экспертизы заявки или ходатайства об ускоренной экспертизе (какое придёт позднее).

Ведомство преследует цель направлять все последующие сообщения об экспертизе в течение трёх месяцев со дня получения ответа от заявителя при условии, что он получен в срок, установленный отделом экспертизы в предыдущих сообщениях, и отвечает на все поднятые вопросы.

Ускоренная экспертиза только тогда может быть эффективной, когда заявитель сотрудничает с Ведомством.

Другие способы ускорения европейской процедуры выдачи патента

7. До того как заявитель получает отчёт о поиске, он может отклонить предложение согласно Правилу 70(2) ЕПК и потребовать экспертизы, независимо от результатов поиска. В этом случае в соответствии с Правилем 62 ЕПК отчёт о европейском поиске выдаётся вместе с первым сообщением об экспертизе вместо мнения о патентоспособности. Быстрый и полный ответ заявителя гарантирует быстрое продолжение производства.
8. Заявитель может подать ответ по существу на отчёт о поиске или, в случае заявки Евро-РСТ, вступающей в европейскую фазу перед ЕПВ, как перед указанным Ведомством, на расширенный международный отчёт о поиске, не дожидаясь первого сообщения об экспертизе. Под ответом «по существу» подразумеваются обоснованные замечания или соответствующие изменения в заявку.

⁵ Когда заявитель уплатил необходимую пошлину и безоговорочно отклонил предложение ЕПВ согласно положениям Статьи 94 и Правилу 70(2) ЕПК).

⁶ С заявками Евро - РСТ заявитель может ускорить вступление в европейскую фазу срочным запросом о ранней обработке согласно Статьям 23(2) или 40(2) РСТ. Однако ускоренная экспертиза в европейской фазе не будет проводиться, пока не будет сделан отдельный запрос согласно программе РАСЕ.

⁷ В том случае, когда ЕПВ не составило дополнительный европейский отчёт о поиске, т.е. если Ведомство подготовило международный отчёт о поиске, или если это было сделано австрийским, испанским или шведским патентным ведомством для международных заявок, поданных до 1 июля 2005 г. (см. ОБ ЕПВ 2005, 422 и 546).

Приложение III

Примеры европейских патентных заявок

Этот раздел содержит три типовые европейские патентные заявки (описание, формула, графический материал и реферат), по одной на каждую из нижеприведённых технических областей:

- Химия
- Электричество/физика
- Механика.

Эти примеры согласуются с положениями для европейских патентных заявок. Поля в настоящих примерах заполнены пояснительными замечаниями и ссылками (см. параграф 71). Требования к раскрытию изобретения приведены в параграфах 67 и 68. Содержание этих примеров необязательно должно быть патентоспособным.

Химия

*Ст. 78, 83
Пр. 42
Описание изобре-
тения*

Метод химического синтеза олигонуклеотидов

*Название изобре-
тения (достаточ-
но указания в Хо-
датайстве о вы-
даче)*

Область изобретения

5 Данное изобретение относится к методу химического
синтеза олигонуклеотидов. В частности, настоящее
изобретение использует новый метод, который по-
зволяет легко и надёжно проводить химический син-
тез длинноцепочечных фрагментов ДНК и РНК из ос-
новных составляющих – незащищённого фосфорамидит
10 нуклеотида как элемента, изобретение также отно-
сится и к новому соединению, использованному в
данном методе.

*Пр. 42(1)(а)
Техническая об-
ласть, к которой
относится изо-
бретение*

Предпосылки создания изобретения

15

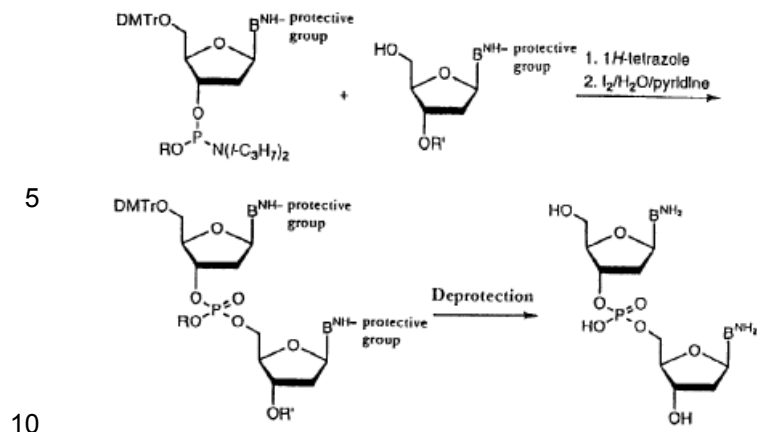
В настоящее время наиболее широко применяется
фосфорамидитный метод в качестве метода химиче-
ского синтеза олигонуклеотидов, таких как фраг-
менты ДНК и РНК (Nucleic Acids Research,

*Пр. 42(1)(б)
Соответствующий известный
уровень техники*

20

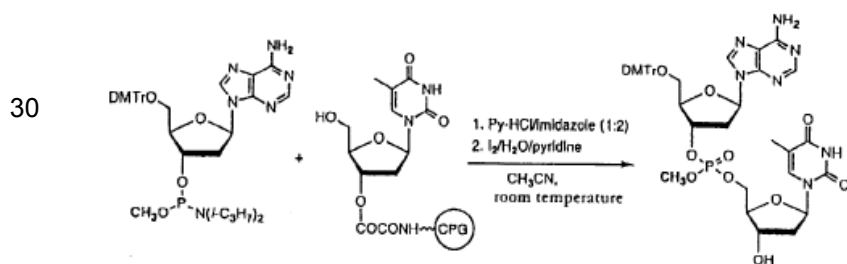
17:7059-7071, 1989). В общем, данный фосфорами-
дитный метод использует реакцию конденсации меж-
ду фосфорамидит нуклеозидом и нуклеозидом в ка-
честве ключевой реакции с использованием тетра-
зола в качестве ускоряющей добавки. Поскольку
25 эта реакция обычно происходит конкурентно как на
гидроксильной группе в сахарной составляющей, так
и на аминной группе в нуклеозидной основной со-
ставляющей, избирательная реакция только на гид-
роксильной группе в сахарной составляющей, необ-
30 ходима для синтеза искомого нуклеотида. Соответ-
ственно, побочная реакция на аминной группе ин-
гибируется на известном уровне техники защитой
аминной группы, как это показано на следующей
схеме реакции:

35



Однако защитная группа должна быть удалена по
окончании синтеза; необходимы сложные органиче-
ские реакции и большое количество дорогостоящих
и вредных реагентов для введения и удаления упо-
мянутой защитной группы, которая, с точки зрения
простоты использования, экономической эффектив-
ности, охраны окружающей среды и т.д., представ-
ляет большую проблему при использовании этого
предшествующего метода. Следовательно, необходи-
мо использовать метод химического синтеза олиго-
нуклеотида из аминовой группы - незащищённого
фосфорамидит нуклеозида как соединения, и осно-
вополагающий метод Letsinger et al., показанного
на нижеприведённой схеме реакции, (Nucleic Acids
Research, 20:1879-1882, 1992):

Оценка известного
уровня техники



35 Однако метод Letsinger et al. не является ни
практичным, ни универсальным и не используется
на практике, поскольку обладает следующими не-
достатками:

40 (1) выход конденсата на каждом шаге доволь-
но низок (около 97%: необходимо, по край-
ней мере, 99% для синтеза 50-мерного или

более длинноцепочечного олигонуклеотида), а коммерческий автоматический ДНК синтезатор не может быть использован для данного метода. Поэтому длинноцепочечный олигонуклеотид, состоящий из от 50 до 100 нуклеотидов, обычно необходимых для химического синтеза ДНК, не может быть синтезирован;

5 (2) в этом случае могут быть использованы только высоко реактивные, специфические фосфорамидиты нуклеозида, вот почему такой

10 метод обладает ограниченным диапазоном применения и не является практичным; и (3) гидрохлорид пиридина, используемый в качестве ускоряющей добавки, является не-

15 устойчивым соединением с очень высоким уровнем влагонепроницаемости, и поэтому работа с ним затруднена.

Изложение сущности изобретения

20 Настоящее изобретение было сделано с учётом вышеупомянутого известного уровня техники; цель настоящего изобретения – разработать практический метод, способный легко и надёжно синтезировать

25 100-мерный или более длинноцепочечный олигонуклеотид, равно как и новое соединение, использованное в данном методе.

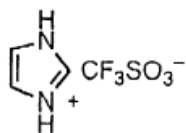
*Пр. 42
Техническая проблема*

30 Для решения этой задачи настоящее изобретение предлагает метод химического синтеза олигонуклеотида фосфорамидитным методом, который состоит из приготовления основной составляющей – незащищённого фосфорамидит нуклеозида, с использованием

35 трифторометансульфонат имидазола, представленного нижеприводимой химической формулой. А также соединения вышеназванного основного составляющего – незащищённого фосфорамидит нуклеотида, в

40 заранее определённом порядке, в присутствии трифторометансульфонат имидазола для химического синтеза олигонуклеотида, состоящего из специфической нуклеотидной последовательности.

*Пр. 42 (1)(в)
Раскрытие изобретения
Пр. 42 (1)(в)
Преимущества изобретения*



5

В предпочтительном варианте этого метода, связанная, основная составляющая – незащищённый фосфорамидит нуклеозида – обрабатывается раствором трифторометансульфонат бензимидазола.

10

Авторы изобретения считают, что основная составляющая – незащищённый фосфорамидит нуклеозид, приготовленный с использованием такого соединения как трифторометансульфонат имидазола (упоми-

Преимущества изобретения

15

наемый ниже как трифлат имидазола) вместо обычно используемого тетразола как ускоряющей добавки в реакции конденсации между фосфорамидит нуклеозидом и нуклеотидом, свободен от побочной реакции на аминую группу в основной составляющей нуклеотида.

20

В результате они обнаружили, что такие сложные процедуры, как, например, введение и удаление защитной группы, не требуются, а также что её синтез может быть проведён коммерческим синтезатором, завершающим метод этого изобретения.

25

Далее авторы увидели, что побочная реакция на аминую группу в основной составляющей может быть полностью ингибирована обработкой вышеописанной связанной, основной составляющей – незащищённый фосфорамидит нуклеозида- метаноловым

30

раствором трифторометансульфонат бензимидазола (упоминаемый ниже как трифлат бензимидазола), посредством чего синтезируется улучшенный олигонуклеотид, завершая, таким образом, настоящее изобретение.

Краткое описание графического материала

*Пр. 42(1)(е)
Краткое описание
графического ма-
териала*

- Рис. 1 – схематическое изображение каждого шага метода этого изобретения.
- 5 Рис. 2 – схематическое изображение каждого шага метода этого изобретения с использованием обработки аммиаком.
- Рис. 3 – профиль высокоэффективной жидко-
стной хроматографии (ВЭЖХ) фрагментов ДНК,
10 синтезированных данным методом.

Детальное описание изобретения

- 15 Ниже детально описывается лучший режим для осуществления данного изобретения.

*Пр. 42(1)(д)
Описание, по край-
ней мере, одного
способа осуществ-
ления изобретения
со ссылкой на гра-
фический матери-
ал*

- Трифлат имидазола данного изобретения может быть
приготовлен смешиванием имидазола с трифторметан-
сульфоновой кислотой в пропорции 1:1 в дихлорме-
тане, проиллюстрированном ниже в Примере 1.
- 20 Полученный таким образом трифлат имидазола не
абсорбирует влагу, как это также показано в При-
мере 1, и является чрезвычайно устойчивым в
обычных условиях использования, поэтому с ним
25 легко работать.
- В химическом синтетическом методе настоящего
изобретения, основная составляющая – незащищён-
ный фосфорамидит нуклеозида – готовится из
основного составляющего – незащищённого нук-
леотида с использованием вышеописанного трифлат
имидазола. Эта основная составляющая – незащи-
щённый фосфорамидит нуклеотида – используется
30 как соединение, и каждый фосфорамидит нуклеотида
соединяется в predetermined порядке, способ-
ствуя, таким образом, химическому синтезу олиго-
нуклеотида, состоящего из конкретной последова-
тельности нуклеотида.

- 40 Основная составляющая – незащищённый фосфорамидит
нуклеозида может быть приготовлен реакцией основ-
ной составляющей – незащищённого фосфорамидит

нуклеозида с цианэтил-бис-амидитом в присутствии трифлат имидазола в качестве катализатора, см.

Пример 2. В данном случае реакция проходит селективно на гидроксидной группе в сахарной состав-

5 ляющей нуклеозида. Поэтому четыре вида N-неза-
щищённых фосфорамидитов нуклеозида, использован-
ных в синтезе ДНК, т.е. фосфорамидиты дезоксиаде-
нозина, дезокситимидина, дезоксигуанозина и тими-
дина, могут быть получены количественно.

10

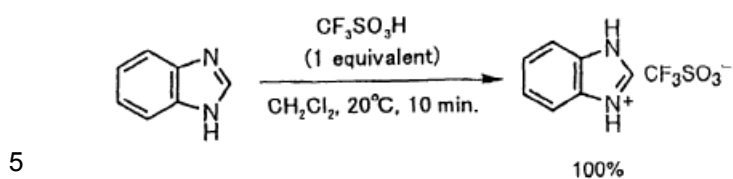
Полученные таким образом четыре вида N-неза-
щищённых фосфорамидитов нуклеозида, могут быть
использованы как соединения для синтеза олиго-
нуклеотида, состоящего из искомой последователь-
ности нуклеотида, с применением твердофазного
15 синтетического метода, известного в этой области
знаний. Затем эта синтетическая реакция может
также проводиться в коммерческом ДНК синтезаторе
с использованием указанного метода.

20

В данном методе каждый связанный N-незащищённый
фосфорамидит нуклеозида после каждого соединения
предпочтительно подвергается обработке раствором
(например, раствором этанола) трифлат бензимида-
зола. Используя эту обработку, побочная реакция
25 на аминую группу в основной составляющей пол-
ностью ингибируется, синтезируя, таким образом,
улучшенный олигонуклеотид.

30

Трифлат бензимидазола может быть синтезирован по
следующей схеме реакции:

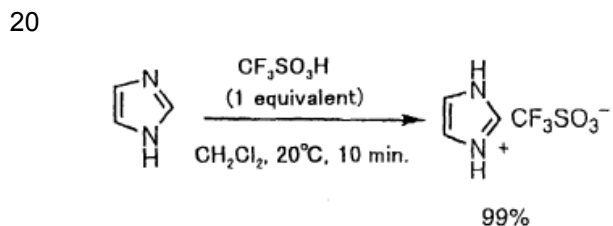


Примеры

10 Далее изобретение описывается более детально и конкретно со ссылкой на примеры, которые не предназначены для ограничения настоящего изобретения.

Пример 1: Приготовление трифлат имидазола

15 Имидазол и трифторметансульфоновая кислота смешивались в соотношении 1:1 в дихлорметане и вступали в реакцию при 250°C в течение 10 минут, в результате чего образовывался трифлат имидазола.



25 В результате анализа обычными методами конечный трифлат имидазола обретал характеристики, представленные в Таблице 1.

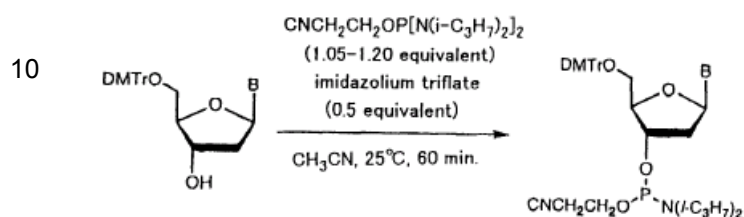
30

Table 1

| |
|--|
| Colorless crystal |
| Melting point: 197-198 °C |
| Elementary analysis |
| Theoretical: C ₄ H ₅ F ₃ N ₂ O ₃ S: C, 22.02; H, 2.31; N, 12.84 |
| Found: C, 21.96; H, 2.30; N, 12.74 |
| No moistureproofness |

35

Пример 2: Приготовление основного составляющего - незащищённого фосфорамидит нуклеозида. Трифлат имидазола, полученный в Примере 1, использовался как катализатор, в результате чего основной составляющий - незащищённый нуклеозид вступал в реакцию с цианэтил-бис-амидитом показанной на следующей схеме реакции:



15 В этой реакции были соответственно образованы четыре вида N-незащищённых фосфорамидитов нуклеозида, представленных в Таблице 2, т.е. фосфорамидиты дезоксиаденозина, дезокситимицина, дезоксигуанозина и тимидина. В Таблице 2 также показано, что соответствующие фосфорамидиты нуклеозида были получены почти количественно.

20

Table 2

25

| B: | | | | |
|---------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| yield, %: | 96 | 98 | 97 | 99 |
| purity, %: | >98 | >98 | >96 | >99 |
| ³¹ P NMR, ppm: | 149.0, 149.1 | 149.2, 149.3 | 149.1, 149.2 | 149.0, 149.1 |

30

Пример 3: Синтез фрагмента ДНК

В Примере 2 из четырёх видов N-незащищённых фосфорамидитов нуклеозида как соединений был получен 60-и мерный фрагмент ДНК, состоящий из SEQ ID NO:1 последовательности нуклеотида, синтезированного твёрдофазным синтетическим методом с использованием коммерческого ДНК синтезатора. Цикл реакции показан в Таблице 3.

35

40

Table 3

| Step | Operation | reagents(s) | time, min |
|------|---------------|---|-----------|
| 1 | washing | CH ₃ CN | 0.50 |
| 2 | ditritylation | 3 % CCl ₃ COOH/CH ₂ CH ₂ | 1.0×3 |
| 3 | washing | CH ₃ CN | 2.0 |
| 4 | coupling | 0.1 M amidite/CH ₃ CN + 0.1 M IMT/CH ₃ CN | 0.25 |
| 5 | wait | | 1.0 |
| 6 | N-P cleavage | 0.3 M BIT/CH ₃ CN | 0.50 |
| 7 | wait | | 2.0 |
| 8 | washing | CH ₃ CN | 0.50 |
| 9 | oxidation | 1 M t-C ₄ H ₉ OOH/CH ₂ Cl ₂ | 0.25 |
| 10 | wait | | 1.0 |

BIT = benzimidazolium triflate, IMT = imidazolium triflate

5

10 В этой синтетической реакции, каждый шаг (реакция конденсации) в удлинении цепи, представленной в Таблице 1, имеет почти 100% выход, фосфат составляющего – защищённого 60-мерного олигонуклеотида обычно получался с 100% выходом. Этот

15 выход был чрезвычайно высоким, принимая во внимание, что выход 60-мерного олигонуклеотида с использованием обычных методов составлял от 20 до 40%.

20 На Рис. 2 показано, что было проведено снятие защитных групп и удаление обработкой раствором аммиака (250 °С, 60 минут), вследствие чего была получена незащищённая 60-мерная ДНК с количественным выходом.

25 Анализ результирующей сырой незащищённой 60-мерной ДНК с помощью высокоэффективной жидкостной хроматографии в условиях, указанных в Таблице 4, показал, что её чистота равнялась 95% и

30 более, как это показано на Рис. 3.

Table 4

| Analytical conditions | |
|-----------------------|---|
| Column | DEAE-2.5 μ (250 mm) |
| Flow rate | 0.5 mL/min |
| Temperature | 25 °C |
| Eluent: A | 20 mM Tris-HCl (pH 9.0) |
| B | A + 1 M NaCl |
| Gradient | A : B (100 : 0) → (50 : 50) linear gradient |

35

Согласно детальному описанию, приведённому выше, метод синтеза олигонуклеотидов с использованием

40 трифлат имидазола имеет следующие преимущества:

76

- (1) выход конденсации на каждом шаге доходит до 100%; настоящий метод может также быть применён к автоматическому синтезатору со сменой лишь программы для синтеза и используемых реагентов. Поэтому синтез длинноцепочечного олигонуклеотида, состоящего от 50 до 100 нуклеотидов, обычно используемых при химическом синтезе ДНК и т.д., возможен при 1/10 или даже меньше стоимости обычных методов;
- (2) поскольку возможно использование неуказанных фосфорамидитов нуклеотида, наш способ имеет более широкий диапазон применения и является практичным; а
- (3) трифлат имидазола в данном изобретении используется как ускоряющая добавка и является устойчивым соединением, не абсорбирующим влагу, поэтому работать с ним легко в обычных условиях.

20

ПЕРЕЧЕНЬ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ

SEQ ID NO:1

ДЛИНА: 60 БАЗ

ТИП: нуклеиновая кислота

25

СКРУЧЕННОСТЬ: единичная

ТОПОЛОГИЯ: линейная

МОЛЕКУЛЯРНЫЙ ТИП: синтетическая ДНК

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ:

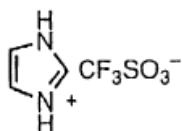
30

TATGGGCCTT TTGATAGGAT GCTCACCGAG CAAAACCAAG AACCAACCAGG AGATTTTATT 60

Пункты формулы изобретения

1. Метод химического синтеза олигонуклеотида
5 фосфорамиditным методом, включающим подготов-
ку основного составляющего – незащищённого
фосфорамиdit нуклеозида из основного со-
ставляющего – незащищённого нуклеозида, ис-
пользуя трифторометансульфонат имидазола,
10 представленного нижеприведённой формулой, и
соединение указанного основного составляю-
щего – незащищённого фосфорамиdit нуклеоти-
да, в predetermined порядке, в присутст-
вии трифторометансульфонат имидазола приме-
няется для химического синтеза олигонуклео-
15 тида, состоящего из специфической последо-
вательности нуклеотида.

20



25

2. Метод согласно пункту формулы 1, показываю-
щий, что совмещённая основная составляющая –
незащищённый фосфорамиdit нуклеозида, обраба-
25 тывается раствором трифторометансульфонат
бензимидазолом.

*Пр. 43(1)(а)
Независимый
пункт формулы*

*Пр. 43(3), (4)
Зависимый пункт
формулы*

Реферат

Ст. 85

Метод химического синтеза олигонуклеотидов

Пр. 47(1)
Название изобретения

В данном изобретении представлен практический метод, способный легко и надёжно синтезировать 100-мерный или более длинноцепочечный олигонуклеотид, и новое соединение, использованное в нём. Настоящее изобретение относится к методу химического синтеза с применением фосфорамидитного метода, предусматривающего подготовку основной составляющей – незащищённого фосорамидит нуклеозида из основной составляющей – незащищённого нуклеозида, используя трифторометансульфонат имидазола, представленного ниже приведённой формулой; и соединением указанного основного составляющего – незащищённого фосфорамидит нуклеотида, в predetermined порядке, для химического синтеза олигонуклеотида, состоящего из специфической последовательности нуклеотида, и трифторометансульфонат имидазола, представленного в химической формуле.

Пр. 47(2), (3), (5)
Содержание реферата

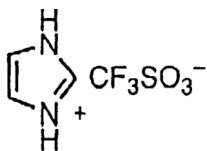


Fig. 1

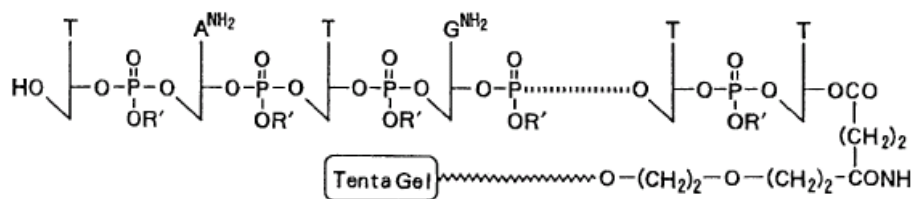


Fig. 2

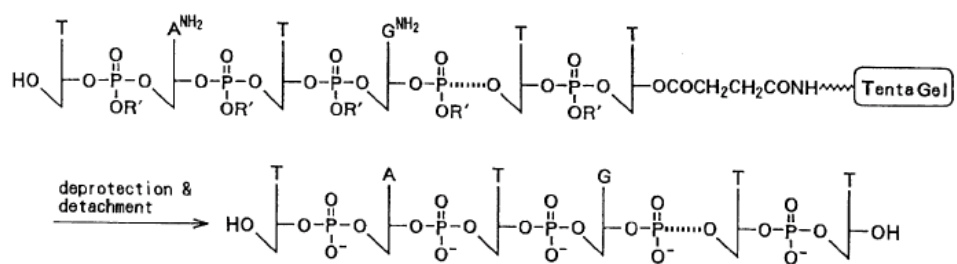
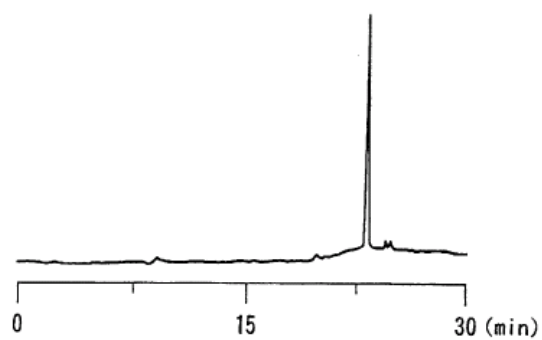


Fig. 3



Электричество / физика

*Ст. 78, 83
Пр. 42
Описание изобре-
тения*

Складывающееся электронное устройство

*Название изобре-
тения (достаточ-
но Ходатайства о
выдаче)*

5 Настоящее изобретение относится к электронному устройству, такому как мобильное устройство связи.

*Пр. 42(1)(а)
Техническая об-
ласть, к которой
относится изобре-
тение*

10 Быстро растёт объём использования и функций мобильных телефонов и похожих устройств связи. Та-
кие устройства в ближайшем будущем будут обеспе-
15 чивать доступ в Интернет, управление персональ-
ной информацией, факсимильную связь и обмен со-
общениями, помимо обычной телефонной связи. Для
реализации этой задачи необходимо создать кла-
виатуры, совместимые с наиболее сложными прило-
20 жениями, к которым будет адаптировано мобильное
устройство. Полнофункциональные клавиатуры со
стандартной наборной матрицей клавиш и кнопок
QWERTY довольно трудно создать, сохраняя при
этом компактный размер мобильного устройства.
25 Такие устройства, реализуемые на рынке сегодня,
довольно громоздки и часто требуют использования
отдельного чехла для ношения мобильного устрой-
ства на поясном ремне пользователя. Помимо этого
необходимо согласовывать изображения на экране
для адаптации к разнообразию функций.

*Пр. 42(1)(б)
Указание извест-
ного уровня техни-
ки*

30 EP-A-0933908 описывает мобильное устройство свя-
зи, состоящее из корпуса и крышки, закреплённой
петлями на корпусе. На поверхности корпуса нахо-
дится клавиша, накрываемая крышкой при её закры-
тии. Такая же клавиша находится на внутренней
поверхности крышки. При открытой крышке клавиши
на корпусе и на крышке образуют клавиатуру.

*Пр. 42(1)(б)
Специфические до-
кументы, отра-
жающие извест-
ный уровень тех-
ники*

35 Данное изобретение создано с целью улучшения
электронного устройства.

*Пр. 42(1)(е)
Решаемая техни-
ческая задача*

В результате изобретения создано электронное устройство для работы с множественными приложениями. Оно состоит из корпуса, имеющего верхнюю и нижнюю лицевые стороны, в зависимости от цели

5 использования, экрана, расположенного на верхней лицевой поверхности корпусного элемента для обеспечения видимого изображения информации потребителю. Устройство также имеет первую панель управления, расположенную на верхней лицевой

10 стороне корпуса, и вторую панель, установленную на корпусе, поворачивающуюся между положениями открыто и закрыто. Вторая панель имеет первую и вторую лицевую сторону. Первая лицевая сторона доступна пользователю в закрытом положении, а

15 вторая лицевая сторона доступна пользователю в открытом положении. Функциональная клавиатура состоит из двух частей. Первая часть располагается на второй лицевой стороне второй панели, а вторая часть встроена в первую панель, каждая из

20 частей функциональной клавиатуры располагает матрицей клавишей, совместимой с выбираемой функцией, когда функциональная клавиатура доступна для операций в рабочем режиме, и где первая и вторая часть функциональной клавиатуры на-

25 ходятся на противоположных сторонах экрана в открытом положении.

Первая и вторая панели управления могут быть наложены друг на друга в закрытом положении и располагаться на противоположных сторонах от экрана

30 в открытом положении. Функциональная клавиатура состоит из полнофункциональной матрицы клавишей QWERTY, разделённой на первую и вторую части, соответственно расположенных на первой и второй

35 панелях. Функциональная клавиатура имеет игровой контроллер с множественными функциональными клавишами, поделёнными между первой и второй панелями. Матрица клавишей на лицевых сторонах панелей может отключаться для предотвращения сопри-

40 косновения клавишей лицевых сторон в закрытом положении. Это устройство может быть мобильным

устройством связи и располагать клавишной панелью связи, расположенной на первой лицевой стороне второй панели; клавишная панель доступна для работы в закрытом положении. Помимо этого

5 устройство имеет блок управления, контролирующего ориентацию изображения на экране в соответствии с функциональным положением первой и второй

10 панели, располагающийся по одной линии с клавишной панелью связи в закрытом положении и с функциональной клавиатурой в открытом положении. Изображение на экране может быть повернуто на 90° между открытым и закрытым положением. Ориентация может контролироваться положением второй

15 панели. Клавишная панель устройства связи блокируется в нерабочем режиме в открытом положении.

Настоящее изобретение будет описано на примерах со ссылкой на сопровождающий графический материал, в котором:

*Пр. 42(1)(е)
Краткое описание
графического материала*

20 Рис.1 – вид сверху на устройство связи этого изобретения в закрытом положении;

25 Рис.2 – вид сверху на устройство связи этого изобретения в открытом положении;

Рис.3а – вид сбоку на устройство связи этого изобретения в закрытом положении;

30 Рис.3б – схематический чертёж ориентации изображения, когда устройство связи на Рис.3а находится в закрытом положении;

35 Рис. 3в – схематический чертёж ориентации изображения, когда устройство связи, изображённое на Рис.3а, находится в открытом положении;

40 Рис.4 – блок-схема системы управления устройства связи этого изобретения; и

Рис.5 – вид сверху альтернативного варианта данного изобретения.

5 Мобильное устройство связи располагает полнофункциональной клавиатурой. Для иллюстрации сказанного данное изобретение будет описано со ссылкой на мобильный телефон, но оно применимо и к другим устройствам, таким как пейджеры, игровые приставки и т.д. Как показано на Рис.3а, мобильный телефон 1 имеет корпус 2.

10 В корпус 2 входит экран 3 с изображением 4 для передачи соответствующей информации пользователю в ответ на его запрос.

15 Мобильный телефон 1 имеет две панели 5 и 6, расположенные на корпусе 2. На Рис. 3а, панель 5 зафиксирована на корпусе 2 как отдельный компонент, но она может быть интегрирована в корпус 2. Панель 6 вращается на корпусе 2 по оси х-х, представленной на Рис. 1 и 2.

20 В первом положении, закрытом, панель 6 вращается с заходом на панель 5, как это показано на Рис.3а. Вращающаяся панель 6 имеет две противоположные плоские лицевые стороны 7 и 8. Лицевая сторона 7 является внутренней стороной, когда панель 6 находится в закрытом положении, а лицевая сторона 8 является внешней лицевой стороной в закрытом положении. В предпочтительном варианте на лицевой стороне 8 расположена стандартная телефонная клавишная панель 9, которой пользуются, когда мобильный телефон 1 работает строго в режиме связи. В закрытом положении устройство работает как обычный мобильный телефон с изображением 4 экрана 3, в одной плоскости с клавишной панелью 9.

40 Для создания полнофункциональной клавиатуры предпочтительного варианта данного изобретения, матрица клавишей и кнопок 12, используемая для конкретного приложения, разделена пополам, на левую и правую части клавиатуры 10 и 11, распо-

*Пр. 42(1)(д)
Описание по крайней мере одного способа воплощения изобретения*

ложенные по обе стороны экрана (3) в открытом положении. Для облегчения работы на клавиатуре она была разработана таким образом, чтобы на ней можно было бы работать пальцами обеих рук. Таким образом, это маленькое устройство удобно держать в руках и работать с большой точностью и эффективностью на частях 10 и 11 клавиатуры.

Как это лучше видно на Рис.3, левосторонняя часть клавиатуры 10 расположена на лицевой стороне 7 вращающейся панели 6 на противоположной стороне телефонной клавишной панели 9. Правосторонняя часть клавиатуры 11 находится на верхней лицевой стороне 13 панели 5. Задняя крышка расположена на лицевой стороне 14 панели 5. Для обеспечения компактного сцепления панелей 5 и 6 в закрытом положении части клавишной матрицы 12 противоположных лицевых сторон панели 7 и 13 смещены для того, чтобы предотвратить их соприкосновение друг с другом в закрытом положении.

Для того чтобы работать на клавиатуре 12, панель 6 необходимо повернуть приблизительно на 180° в открытое положение с образованием довольно плоской поверхности с правосторонней и левосторонней частями клавиатуры, разделёнными экраном 3, как это показано на Рис. 2. Удерживая лево- и правосторонние части одной из рук, можно удобно работать пальцами на растянутой таким образом клавиатуре. В открытом положении внешняя лицевая сторона 8 панели 6 ориентирована в противоположную сторону от пользователя.

Ориентация изображения 4 экрана 3 контролируется в двух положениях в зависимости от режима пользования. В закрытом положении изображение 4 сориентировано в одной плоскости с клавишной панелью 9, а в открытом положении оно сориентировано в одной плоскости с матрицей функциональных клавишей 12. Как показано на Рис. 3б и 3в, изображение можно поворачивать на 90° между режимом

мобильного телефона, когда панель 6 находится в закрытом положении по отношению к полнофункциональному режиму и когда панель 6 находится в открытом положении. Эта ориентация контролируется индикатором 15, определяющим положение панели, который подаёт сигнал механизму управления 16, когда панель 6 открыта или закрыта. Механизм управления 16 может быть микропроцессором, драйвером изображения или другим средством, включая аппаратное или программное обеспечение. Оно может быть автоматическим или управляться пользователем с помощью кнопки. Механизм управления 16 подаёт сигнал управлению изображением 17 для ориентации изображения в нужное положение. Помимо этого, в открытом положении клавишная панель 9 будет заблокирована в нерабочем режиме замком 18 телефонной клавишной панели.

В одном из вариантов, представленном на Рис.5, вместо клавиатуры установлена клавишная панель игрового контроллера. Игровая клавишная панель состоит из исполнительных кнопок 19 и панели перемещения 20, расположенных, соответственно, на панелях 5 и 6. Телефонная клавишная панель 9 расположена на обратной стороне панели 6, как это было описано выше. Ещё один вариант предусматривает модель без возможности связи, используемую только как игровое устройство.

Таким образом, устройство располагает простой и компактной клавиатурой для совместной работы с мобильным устройством связи. Следует отметить, что в устройстве предусмотрено использование других матриц клавишей, таких как французская матрица AZERTY или немецкая QWERTZ(U). Устройство может быть также полезно как микропроцессорное игровое устройство, управляемое программным обеспечением или встроенными программами в ПЗУ.

Пункты формулы изобретения

Ст. 84
Пр. 43

1. Электронное устройство для работы во множественных приложениях, состоящее из:
- 5 корпусного элемента (2) с верхними и нижними лицевыми сторонами (13,14), используемыми по назначению;
- 10 экрана (3), расположенного на верхней лицевой стороне указанного корпусного элемента для обеспечения видимого изображения (14) информации пользователю;
- 15 первой панели (5) зафиксированной на верхней лицевой стороне (13) указанного корпусного элемента;
- 20 второй панели (6) расположенной на корпусном элементе, поворачивающейся между положениями открыто и закрыто, указанная вторая панель (6) имеет первые и вторые лицевые стороны (7,8); указанная первая лицевая сторона (8) доступна пользователю в указанном закрытом положении, а указанная
- 25 вторая лицевая сторона (7) доступна пользователю в указанном открытом положении; и
- 30 функциональной клавиатуры, состоящей из двух частей (10,11), где первая часть (10) расположена на второй лицевой стороне (7) указанной второй панели (6), а вторая часть (11) размещена на указанной первой панели (5), каждая из указанных частей
- 35 функциональной клавиатуры имеет клавишную матрицу (12), предназначенную для выбранной функции, когда указанная функциональная клавиатура становится доступной для использования в открытом положении.

Пр. 43(1)(а)
Указание известного уровня техники независимого пункта там, где это необходимо

Характерно, что указанные первая и вторая части функциональной клавиатуры (10,11) расположены по обеим сторонам указанного экрана (3) в открытом положении.

*Пр.43(1)б)
Отличительная
часть*

5 2. В электронном устройстве согласно пункту формулы 1, указанные первая и вторая панели (5,6) накладываются друг на друга в закрытом положении, и где указанные первые и вторые панели находятся по обе стороны от указанного экрана (3) в открытом положении.

*Пр. 43(3),(4)
Зависимый пункт
формулы*

15 3. В электронном устройстве согласно пункту 1 или 2 формулы изобретения, указанная функциональная клавиатура состоит из полнофункциональной матрицы клавиш QWERTY, разделённой на первую и вторую части (10,11), расположенную, соответственно, на указанных первой и второй панелях (5,6).

20 4. В электронном устройстве согласно любому предыдущему пункту формулы, где указанная функциональная клавиатура имеет игровой контроллер с множественными функциональными клавишами (19,20), поделёнными между первой и второй панелями (5,6).

30 5. В электронном устройстве согласно любому предыдущему пункту формулы, где указанная матрица (12) клавишей на указанных лицевых сторонах указанных панелей (5,6) блокируются для предотвращения соприкосновения между клавишами указанных лицевых сторон в закрытом положении.

35 6. В электронном устройстве согласно любому предыдущему пункту формулы, где указанное устройство является мобильным устройством связи и состоит из клавишной панели связи (9), расположенной на указанной первой лицевой стороне (8) указанной второй панели

- (6), где указанная клавишная панель доступна для работы в закрытом положении.
- 5 7. Электронное устройство согласно пункту формулы 6, включает механизм управления (16), где указанный механизм управления отвечает за поворот ориентации изображения (4) на экране (3), в соответствии с функциональным положением первой и второй панелей
- 10 (5,6) так, что оно располагается в одной плоскости с клавишной панелью связи (9) в закрытом положении и с указанной функциональной клавиатурой (10,11) в указанном открытом положении.
- 15 8. Электронное устройство согласно пункту 7 формулы, где изображение (4) на экране (3) поворачивается на 90° между указанными открытым и закрытым положениями.
- 20 9. Электронное устройство согласно пунктам 7 или 8, где указанная ориентация управляется положением второй панели (6).
- 25 10. Электронное устройство согласно любому пункту от 6 до 9, где клавишная панель устройства связи (9) блокируется в нерабочее положение в открытом положении.

Реферат

Ст. 85

Складывающееся электронное устройство

*Пр. 47(1)
Название изобре-
тения*

Полнофункциональная клавиатура разработана для использования с мобильным устройством связи. Клавиатура состоит из двух частей (10,11), которые могут поворачиваться относительно корпуса устройства между двумя положениями, одним, при котором клавиатура скрыта и клавиатура устройства доступна для обычного пользования, и вторым, при котором обе части клавиатуры расположены на противоположных сторонах экрана устройства, позволяя, таким образом, держать устройство одной рукой, а другой работать пальцами на клавиатуре.

*Пр. 47 (2), (3), (5)
Содержание рефе-
рата*

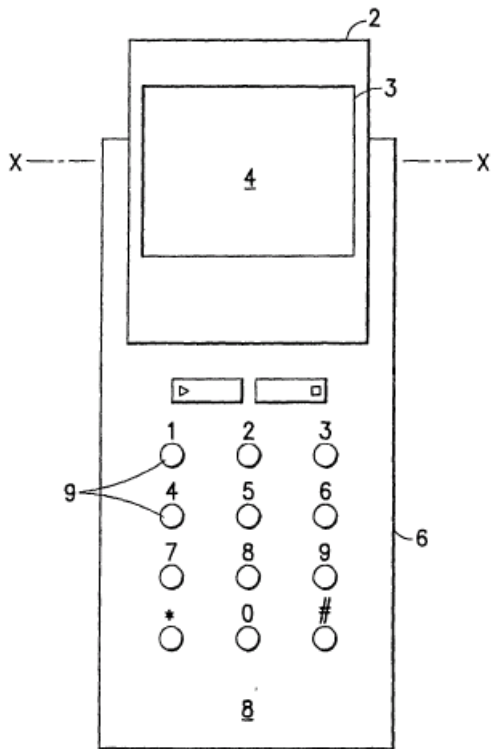


FIG. 1

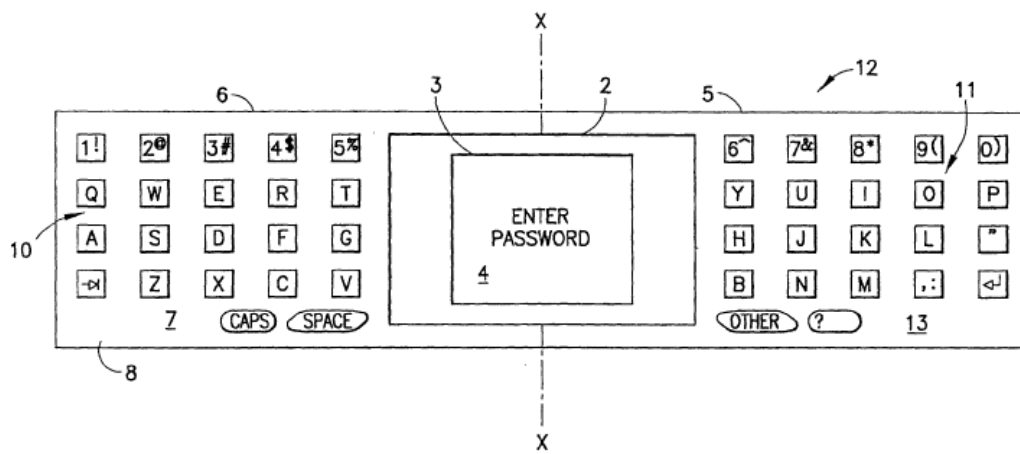


FIG. 2

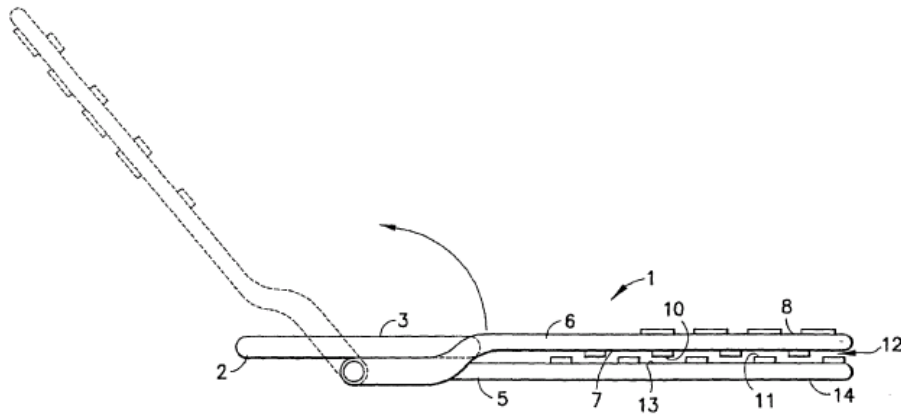


FIG. 3a

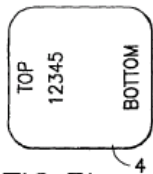


FIG. 3b

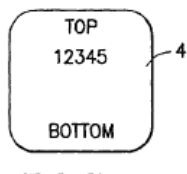


FIG. 3c

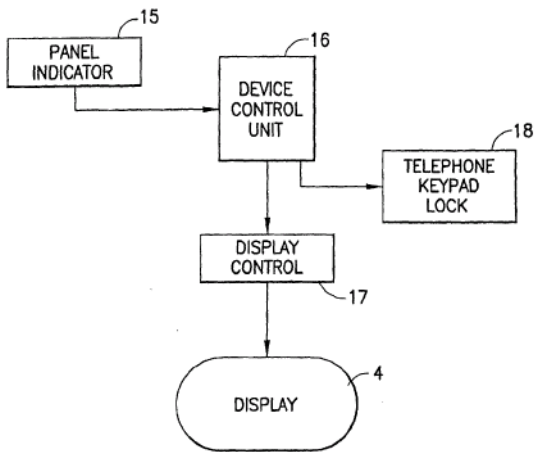


FIG. 4

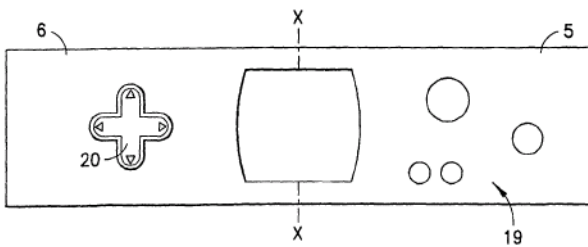


FIG. 5

Механика

Ст. 78, 83
Пр. 42
Описание изобретения

Устройство для подачи и смешивания воды

Название изобретения (достаточно указания в Ходатайстве о выдаче)

Область изобретения

Пр. 42(1)(а)
Техническая область, к которой относится изобретение

0

Изобретение относится к устройству для подачи и смешивания воды, применимое к кранам с электронным управлением, где подача воды осуществляется в основном автоматически с помощью сенсорных дат-

5

чиков, обнаруживающих присутствие пользователя.

Предпосылки создания изобретения

Пр. 42(1)(б)
Указание известного уровня техники

10

Уровень техники включает кран-смеситель с единым управлением, состоящий из стакана смесителя, расположенного внутри моноблочного крана, соединённого с регулятором, установленным сверху на моноблок, позволяющим регулировать как смешивание, так и подачу воды.

15

Уровень техники также включает краны электронного типа, где вода подаётся, главным образом, автоматически, когда пользователь подходит к кранам.

20

Такие краны имеют запорный клапан с отсекающим механизмом, приводимый в действие электромагнитным устройством или электромотором, отдающим команду на открытие или закрытие, соответственно подавая или прерывая подачу воды; электромагнит-

25

ное устройство или мотор приводятся в действие соответствующими датчиками, способными обнаруживать присутствие потребителя.

30

В некоторых вариантах изобретения клапан приводится в действие ручным способом, который позволяет регулировать смешивание горячей и холодной воды.

- Конструкция такого вида клапана и необходимость приводить в действие электричеством электромагнитное устройство или мотор привода отсекающего механизма вынуждает располагать клапан, электрические и электронные узлы в нижней части моноблока или литого блока крана, который должен иметь соответствующие размеры.
- 5
- 10 Это означает, что необходимо сконструировать и изготовить конкретные моноблоки для кранов с электронным управлением, т.е. отличающиеся от кранов-смесителей с единым управлением, которые создают больше проблем с точки зрения планирования производства и хранения запасных частей.
- 15

Более того, больший размер моноблока значительно усложняет конструкцию и ухудшает эстетику крана.

- 20 К тому же, наличие электрических и электронных частей внутри моноблока, в зоне прохождения воды, может вызвать нарушения в работе крана и нанести вред здоровью потребителя.
- 25 WO-A-97/47828 раскрывает устройство санитарно-технической аппаратуры, имеющей корпусную и выпускную части с выпускным каналом. Кран-смеситель располагается в корпусной части для смешивания поступающей холодной и горячей воды и контроля
- 30 напора воды. Кран-смеситель приводится в действие от положения «закрыто» до положения «открыто» ручкой управления, соединённой с пусковым рычагом. Клапан, управляемый электричеством, располагается внутри крана-смесителя и соединён
- 35 с датчиком приближения посредством электронной платы управления. Кроме того, такой клапан может приводиться в действие механическим способом посредством пускового рычага через ручку управления. В этой санитарно-технической арматуре
- 40 управляющая электронная плата расположена снаружи крана-смесителя, а его клапан и исполнитель-

*Пр. 42(1)(б)
Специфические документы, отражающие известный уровень техники*

ный элемент, управляемый электричеством, расположен внутри крана-смесителя, поэтому такой кран-смеситель не может быть стандартным.

5 ЕР-А-0831260 со свойствами преамбулы пункта 1 формулы изобретения раскрывает устройство смешивающего клапана единого управления с регулированием температуры, имеющего два рабочих состояния, нормальное и с ручным управлением. В нормальном состоянии регулировочная головка используется для выбора температуры воды, а положение «открыто/закрыто» управляется электромагнитным клапаном, который, в свою очередь, управляется внешней управляющей цепью, соединённой с внешним

10

15 источником электроснабжения. Данный заявитель сконструировал и воплотил это изобретение для преодоления этих недостатков и получения дальнейших преимуществ.

20 Изложение сущности изобретения

Изобретение представлено и охарактеризовано в основной формуле, в то время как зависимые пункты формулы описывают другие характеристики изобретения.

25

Цель изобретения – создать устройство для автоматической подачи воды, расположенное в моноблоке кранов-смесителей, главным образом стандартизированного типа, т.е. типа кранов-смесителей с единым управлением, таким образом избавляясь от необходимости производства специфического моноблока для кранов-смесителей с электронным управлением.

30

35

Другая цель изобретения – создать устройство для автоматической подачи воды, которое было бы практичным, функциональным и компактным и которое могло бы эксплуатироваться в условиях абсолютной безопасности для потребителя.

40

*Пр. 42(1)(в)
Решаемая техническая задача*

- Устройство согласно изобретению состоит из стакана смесителя, устанавливаемого внутри моноблока кранов-смесителей обычного типа, механизма для смешивания воды и исполнительного механизма с
- 5 электронным управлением, а также имеющего отсекающий элемент, взаимодействующий с указанным стаканом смесителя, для открытия или закрытия потока воды.
- 10 Исполнительный механизм устанавливается над стаканом смесителя, снаружи моноблока крана и взаимодействует с датчиком, способным автоматически определять момент активации указанного исполнительного механизма в присутствии пользователя.
- 15 Исполнительный механизм получает питание от батареек.
- Механизм регулировки смешивания, исполнительный
- 20 механизм и электрические и электронные компоненты, подсоединённые к ним, интегрированы в единый блок и располагаются совместно над стаканом смесителя снаружи моноблока.
- 25 Поэтому устройство, созданное заявителем, способно взаимодействовать с моноблоками кранов смесителей с единым управлением и, таким образом, избавляться как от проблем стилистических и конструктивных ограничений, вызываемых кранами с
- 30 электронным управлением, так и от проблем производства и хранения различных типов моноблоков.
- Отделение электрических и электронных частей от
- 35 стакана смесителя обеспечивает параметры повышенной безопасности и функциональности устройства.

Краткое описание графического материала

*Пр. 42(1)(е)
Краткое описание
графического ма-
териала*

Эти и другие характеристики изобретения станут ещё более понятными из нижеследующего описания

5 предпочтительной формы воплощения изобретения, представленной в виде не ограничивающих примеров, со ссылкой на прилагаемый графический материал, где:

10 Рис. 1 даёт продольный разрез изобретённого устройства, взаимодействующего с моноблоком крана;

15 Рис. 2 приводит вид крана сбоку вместе с изобретённым устройством.

Детальное описание предпочтительного варианта

*Пр. 42(1) (д)
Описание, по край-
ней мере, одного
способа реализа-
ции изобретения*

20 Прилагаемый графический материал показывает, что устройство 10 для подачи и смешивания воды согласно изобретению способно взаимодействовать с моноблоком 11 кранов 12 стандартизированного типа.

25 Устройство 10 имеет стакан смесителя 30, расположенного в верхней части, с механизмом управления и регулирования 40.

30 Стакан смесителя 30 размещается в верхней части моноблока 11 и состоит из контейнера 13, перекрываемого в нижней части днищем 14 обычного типа и создающего, таким образом, камеру 15, в которую входят: неподвижная пластина 16, подвижная пластина 17, а также подающий и распределяющий элемент 18.

40 Днище 14 может встраиваться в моноблок 11 вместе с опорной пластиной 22 и имеет отверстия, пропускающие как горячую, так и холодную воду, поступающую по трубам водопроводной системы, и апертуру 14а, через которые проходит смешанная

вода в направлении выпускного отверстия 21 кра-
на 12.

- Неподвижная пластина 16 жёстко расположена
- 5 на днище 14 и имеет питающие отверстия, функцио-
нально подсоединённые к выходным отверстиям го-
рячей и холодной воды на днище 14, а отверстие
16а совпадает с апертурой 14а.
- 10 Подвижная пластина 17 закреплена вращательно на
пластине параллельно и сверху неподвижной пла-
стины 16; она имеет отверстие 17а, совмещённое с
отверстием 16а и с криволинейным небольшим от-
верстием 17б, способное выборочно соединяться с
- 15 одним или с двумя питающими отверстиями непод-
вижной пластины 16.

- Подающий и распределяющий элемент 18, имеющий ту
же самую форму, расположен над подвижной пласти-
20 ной 17 и способен вращаться вместе с ней.

- Подающий и распределяющий элемент 18 имеет цен-
тральную апертуру или подающую или выпускающую
апертуру 18а, совмещённую с отверстием 17а, и
- 25 периферийную апертуру 18б, соединяющуюся с не-
большим отверстием 17б.

- Уплотняющие элементы 23, 24, 25 расположены меж-
ду днищем 14 и поддерживающим основанием 22, ме-
30 жду днищем 14 и неподвижной пластиной 16 и между
подвижной пластиной 17 и подающим и распределяю-
щим элементом 18.

- Верхняя часть подающего и распределяющего эле-
35 мента 18 выдаётся в направлении контейнера 13 и
имеет накатку 27 по периметру и центру, а по-
лость 28 с выходом наверх.

- Управляющий и регулирующий механизм 40 состоит
- 40 из основания 33 и ручки 45, жёстко соединённой с
последней; внутри она полая. В ней расположены:

элемент привода 41, соединённый с поршнем 42, батареи 36 и электронная плата 43.

5 В центре основания 33 расположено отверстие 49, на внутренней стенке которого находится накатка 47, сочленяющаяся с накаткой 27 управляющего и регулирующего элемента 18.

10 На основании 33 расположен центральный корпус 19, полый изнутри, проходящий в трубчатое расширение 19а, расположенное внутри отверстия 49, и выступающий в нижней части.

15 Трубчатое расширение 19а вставляется и зажимается внутри полости 28, совмещая своё осевое отверстие 19б с центральной апертурой 18а подающего и распределяющего элемента 18.

20 Центральный корпус 19 соединяется в верхней части с блоком 37, вместе с которым он образует камеру 26, внутри которой расположена мембрана 20.

25 Чтобы быть более точным, мембрана 20 периферийно ограничена центральным корпусом 19 и блоком 37 и имеет расширение 20а в нижней части, которое в нормальном положении, т.е. когда кран 12 закрыт, закрывает осевое отверстие 19б в верхней части.

30 На мембране 20 также имеется небольшое сквозное отверстие 32, совпадающее с периферийной апертурой 18б, соединяющее её с камерой 26.

35 В центре блока 37 имеется первый канал 29, соединяющийся с камерой 26 и со вторым каналом 31, расположенным частично в блоке 37 и частично в центральном корпусе 19.

40 Второй канал 31 соединяется с осевым отверстием 19б, расположенным под мембраной 20.

Множество опор 34 также располагается на блоке 37 и способны поддерживать пластину 35, на которой расположена электронная плата 43.

- 5 Основание 33 и пластина 35 вместе с центральным корпусом 19 и блоком 37 определяют гнездо посадки 39 для элемента привода в центре и гнезд 38 на периферии для батарей 36.
- 10 Элемент привода 41, который может иметь электромагнитное устройство или электромотор, получает питание от батарей 36 и имеет расширение 41а, которое запрессовывается или завинчивается в блок 37 для сочленения с первым каналом 29.
- 15 Элемент привода 41 двигает поршень 42 в продольном направлении для выборочного входа в первый канал 29.
- 20 Чтобы быть более точным, поршень 42 переводится из вытянутого положения, где он закрывает первый канал 29 и мешает ему соединиться со вторым каналом 31, во втянутое положение, когда оставляет канал 29 свободным.
- 25 В другом варианте поршень 42 может закрывать только или также второй канал 31.

- 30 Электронная плата 43 управляет элементом привода 41 в соответствии с тем, что обнаруживает датчик присутствия 44, соединённый с ней.

Датчик 44 закрыт в передней части вставкой 46 на ручке 45.

- 35 По окончании сборки устройства 10 механизм управления и регулирования 40 устанавливается над стаканом смесителя 30, снаружи моноблока 11, при помощи соединения посредством накатки 27 подающего и распределяющего элемента 18 и накатки 40
- 40 основы 33, а также трубчатого расширения 19а и полости 28.

Стабильность такого соединения гарантируется наличием эластичного зажимного кольца 48, которое предотвращает отсоединение механизма управления и регулирования 40.

Устройство 10, упомянутое выше, функционирует следующим образом.

10 Когда никого нет поблизости от крана 12, элемент привода 41 не включается, а поршень 42 находится в вытянутом положении, т.е. закрывает первый канал 29.

15 В этой ситуации камера 26 соединена посредством сквозного отверстия 32 только с периферийной апертурой 18б.

20 Вода, прибывающая по трубам из водопроводной системы, поднимается из периферийной апертуры 18б, через сквозное отверстие 32, в камеру 26, сжимая мембрану 20, которая перекрывает осевое отверстие 19б в верхней части и, таким образом, не даёт воде проходить в направлении центральной апертуры 18а и затем в выпускное отверстие 21.

30 Когда пользователь приближается к крану 12, датчик 44 обнаруживает его присутствие и с помощью электронной платы 43 приводит в действие элемент привода 41, который переводит поршень 42 во втянутое положение, освобождая первый канал 29, который таким образом соединяется со вторым каналом 31 и центральной апертурой 18а.

35 В этом положении внутренне давление в камере 26 соответствует атмосферному давлению, в результате чего вода, под давлением прибывающая из периферийной апертуры 18б, поднимает расширение 20а мембраны 20, которая освобождает верхнюю апертуру осевого отверстия 19б, позволяя воде проходить и протекать в направлении выпускного отвер-

стия 21 через центральную апертуру 18а и отверстия 17а, 16а и 14а.

- 5 Когда пользователь отходит от крана 12, датчик 44, не обнаруживая более его присутствия, деактивирует элемент привода 41, который переводит поршень 42 в вытянутое положение, закрывая при этом кран 12.
- 10 В другом варианте таймер, подключённый к электронной плате 43, деактивирует элемент привода 41 по окончании установленного времени, которое может быть, по желанию, запрограммировано.
- 15 Температура подаваемой воды может регулироваться вращением ручки 45, которая, соединённая через основание 33 с элементом управления и регулирования 18, вызывает сопряжённое перемещение последнего и подвижной пластины 17, таким образом,
- 20 меняя напор смешиваемой горячей и холодной воды.

Очевидно, что в устройство 10 могут вноситься усовершенствования или добавления, описываемые здесь, однако эти изменения должны оставаться в

25 области и объёме данного изобретения.

Например, стакан смесителя 30 может иметь разные компоненты, в отличие от описанных здесь, днище

14 может быть заменено другим эквивалентным

30 функциональным элементом.

Пункты формулы изобретения

Ст. 84
Пр. 43

1. 1. Устройство для подачи и смешивания воды кранами (12); указанное устройство состоит из стакана смесителя (30), установленного внутри моноблока (11) крана (12); механизма, регулирующего смешивание воды; исполнительного механизма, помещённого над указанным моноблоком (11), способного открывать и закрывать подачу воды, работающего от электричества; отсекающего элемента (20), взаимодействующего с указанным стаканом смесителя (30), где указанный исполнительный механизм имеет подвижной элемент (42), взаимосвязанный с указанным отсекающим элементом (20); и где указанный исполнительный механизм (42) приводится в действие механизмом привода (41), взаимодействующего с датчиком присутствия (44), **характеризуется тем, что**, по крайней мере, указанный исполнительный механизм (42), указанный механизм привода (41), батареи, электрические и электронные компоненты (43), указанный датчик присутствия (44) и указанный отсекающий элемент (20) интегрированы в единый модуль (40), расположенный над указанным стаканом смесителя (30) и подсоединённый к нему снаружи указанного моноблока (11).
2. Устройство, описанное в пункте 1, **характеризуется тем, что** указанный механизм привода (41) включает, по крайней мере, электромагнитное устройство.
3. Устройство, описанное в пункте 1, **характеризуется тем, что** указанный механизм привода (41) имеет, по крайней мере, электромотор.

Пр. 43(1)(а) по необходимости часть известного уровня техники независимого пункта формулы

Пр. 43(1)(б) Отличительная часть

Пр. 43(3),(4) Зависимый пункт формулы

4. Устройство, описанное в пункте 1, **характеризуется тем, что** указанный элемент привода (41) получает питание от батарей (36).
5. Устройство, описанное в пункте 1, **характеризуется тем, что** таймер взаимодействует с указанным механизмом привода (41) для того, чтобы автоматически дезактивировать указанный механизм привода (41) после окончания предварительно установленного времени, от момента, когда указанный датчик (44) обнаружит присутствие пользователя.
6. Устройство, описанное в пункте 5, **характеризуется тем, что** указанный механизм таймера выборочно запрограммирован.
7. Устройство, описанное в пункте 4, **характеризуется тем, что** указанный модуль (40) имеет корпусные гнезда (38) для указанных батарей (36).
8. Устройство, описанное в пункте 1, **характеризуется тем, что** указанный модуль (40) включает в себя указанный механизм для регулировки смешивания.
9. Устройство, описанное в пункте 8, **характеризуется тем, что** указанный механизм регулирования имеет ручку (45), взаимодействующую с механизмом смешивания указанного стакана смесителя (30).
10. Устройство, описанное в пункте 9, **характеризуется тем, что** указанная ручка (45) предназначается для укрытия и защиты компонентов указанного устройства (40).
11. Устройство, описанное в пункте 1, **характеризуется тем, что** указанный стакан смесителя (30) состоит из механизма распределения

- воды (18), выступающего из указанного моноблока (11), на котором указанный модуль (40) может быть установлен.
- 5 12. Устройство, описанное в пункте 11, **характеризуется тем, что** указанный модуль (40) и указанный стакан смесителя (30) взаимодействуют с обратными зажимающими элементами (48).
- 10 13. Устройство, описанное в пункте 1, **характеризуется тем, что** указанный подвижный элемент (42) способен принимать, по крайней мере, первое положение, в котором он закрывает, и второе положение, в котором он открывает указанный кран (12).
- 15
14. Устройство, описанное в пункте 13, **характеризуется тем, что** подвижный элемент состоит из поршня (42), способного переходить в извлечённое положение при закрытом кране (12) и втянутое положение при открытом кране (12).
- 20
15. Устройство, описанное в пункте 14, **характеризуется тем, что** указанный отсекающий элемент имеет мембрану (20), помещённую в камеру (26), связанную с указанным стаканом смесителя (30), указанной мембраной (20), принимающим первое положение, не позволяющим воде вытекать из крана (12), при извлечённом положении указанного поршня (42), и второе положение, при котором возможна подача воды в результате втянутого положения указанного поршня (42).
- 25
- 30
- 35
16. Устройство, описанное в пунктах 11, 14, и 15, **характеризуется тем, что** указанная камера (26) имеет внешний выход посредством канала (29, 31), выборочно перекрываемого указанным поршнем (42), и сообщается с указанным механизмом распределения (18) ука-
- 40

5 званного канала (29,31), находящегося в за-
крытом состоянии при извлечённом положении
указанного поршня (42), позволяющем запол-
нить водой указанную камеру (26), для удержания
указанной мембраны (20) в указанном
первом положении, и находящегося в открытом
состоянии при втянутом положении указанного
поршня (42), позволяющем указанной мембране
10 (20) занять указанное второе положение.

17. Устройство, описанное в пункте 16, **характери-**
ризуется тем, что указанная камера (26)
имеет внешний выход посредством двух взаи-
мосвязанных каналов (29,31); по крайней ме-
15 ре, один из указанных каналов (29 или 31)
может выборочно закрываться указанным порш-
нем (42).

18. Устройство, описанное в пункте 16 или 17,
20 **характеризуется тем, что** указанная мембрана
опущена в её указанное первое положение и,
по крайней мере, частично приподнимается в
её второе положение вследствие давления,
вызываемого протекающей водой в указанном
25 механизме распределения (18).

19. Устройство, описанное в пункте 16, **характери-**
ризуется тем, что указанная мембрана (20)
имеет сквозное отверстие (32), сообщающееся
30 с указанным механизмом распределения (18) и
позволяющее указанной камере (26) напол-
няться водой.

Реферат

Ст. 85

Устройство для подачи и смешивания воды

*Пр. 47(1)
Название изобре-
тения*

Устройство (10) для подачи и смешивания воды в кранах (12); указанное устройство имеет стакан смесителя (30), установленного внутри моноблока (11) крана (12); механизм регулирования смешивания воды и исполнительный механизм, расположенный над указанным моноблоком (11), способным открывать и закрывать поток воды; указанный исполнительный механизм приводится в действие электричеством и состоит из отсекающего элемента (20), взаимодействующего с указанным стаканом смесителя (30).

*Пр. 47(2), (3), (5)
Содержание рефе-
рата*

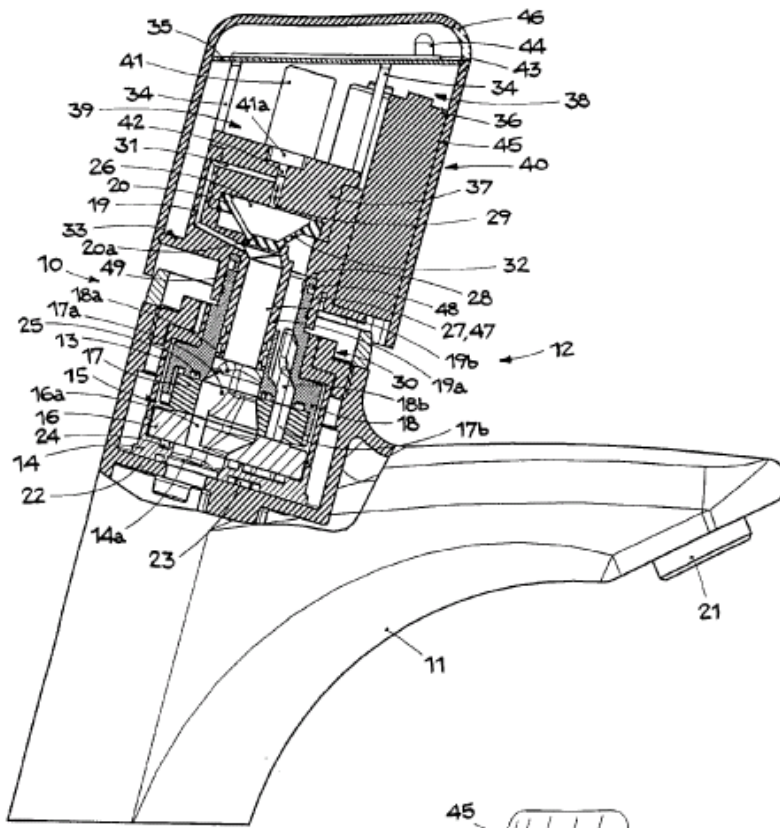


Fig. 1

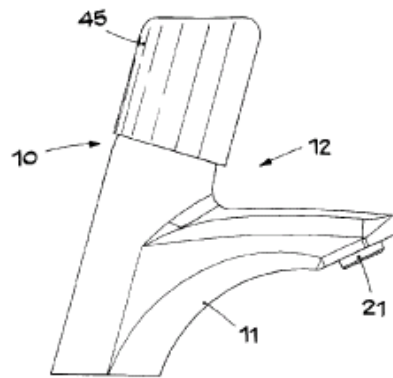


Fig. 2

Приложение IV

Учреждения, принимающие заявки на европейский патент

I. Европейское патентное ведомство

(а) Штаб-квартира в Мюнхене

European Patent Office

Erhardtstrasse 27

80469 Munich

Germany

Почтовый адрес:

European Patent Office

80298 Munich

Germany

Тел.: +49 (0)89 2399-0

Факс: +49 (0)89 2399-4465

(б) Гаага

European Patent Office

Branch at The Hague

Patentlaan 2

2288 EE Rijswijk

Netherlands

Почтовый адрес:

European Patent Office

Postfach 5818

2280 HV Rijswijk

Netherlands

Тел.: +31 (0)70 340-2040

Факс: +31 (0)70 340-3016

(в) Берлин

European Patent Office

Gitschiner Strasse 103

10969 Berlin

Germany

Почтовый адрес:

European Patent Office

10958 Berlin

Germany.

Тел.: +49 (0)30 25901-0

Факс: +49 (0)30 25901-840

II. Национальные ведомства

Резюме основных национальных положений Договаривающихся государств, регулирующих обязательную и свободную подачу патентных заявок в национальные ведомства промышленной собственности и другие компетентные ведомства, приводится в Табл. II « **Национальное законодательство в отношении ЕПК** » (см. параграф 4). В этой таблице также приводятся адреса национальных ведомств промышленной собственности.

Примечание: Европейские выделенные заявки должны всегда подаваться в ЕПВ (см. параграф 208е).

Приложение V

Требования Договаривающихся государств о переводе описаний изобретений к европейскому патенту

I. **Статья 65 ЕПК**

В соответствии со Статьёй 65(1) ЕПК любое Договаривающееся государство может потребовать, в случае если текст, на котором Европейское патентное ведомство намеревается выдать европейский патент, либо ограничить, либо сохранить европейский патент в силе, с внесёнными поправками для того государства, не составлен на одном из его официальных языков, чтобы заявитель или патентообладатель предоставил в национальное ведомство промышленной собственности перевод текста, по своему усмотрению, на один из его официальных языков или, там где то государство рекомендует использовать один из конкретных официальных языков, на том языке.

II. **Требования Договаривающихся государств**

Правовое положение в Договаривающихся государствах приводится в «**Национальном законодательстве в отношении ЕПК**», Таблица IV (см. параграф 4).

Примечание: все государства, требующие перевода описания европейского патента, определяют, что в случае несоблюдения соответствующих национальных положений европейский патент не будет иметь юридической силы *ab initio*.

Приложение VI

Предельные сроки

Графики с предельными сроками для соблюдения заявителями

ЕПК предусматривает три предельных срока для соблюдения заявителями:

1. Предельный срок, исчисляемый со дня действительной или предполагаемой подачи или дня приоритета.
2. Предельный срок длительности, определённый в ЕПК, исчисляемый со дня события, помимо даты подачи или приоритета.
3. Предельный срок, определяемый ЕПВ во время процедуры выдачи.

ЕПВ напоминает заявителям о всех предельных сроках типа 2 и 3, указанных выше, помимо сроков о дальнейшей обработке (см. параграф 225) и восстановления прав (см. параграфы 226-227).

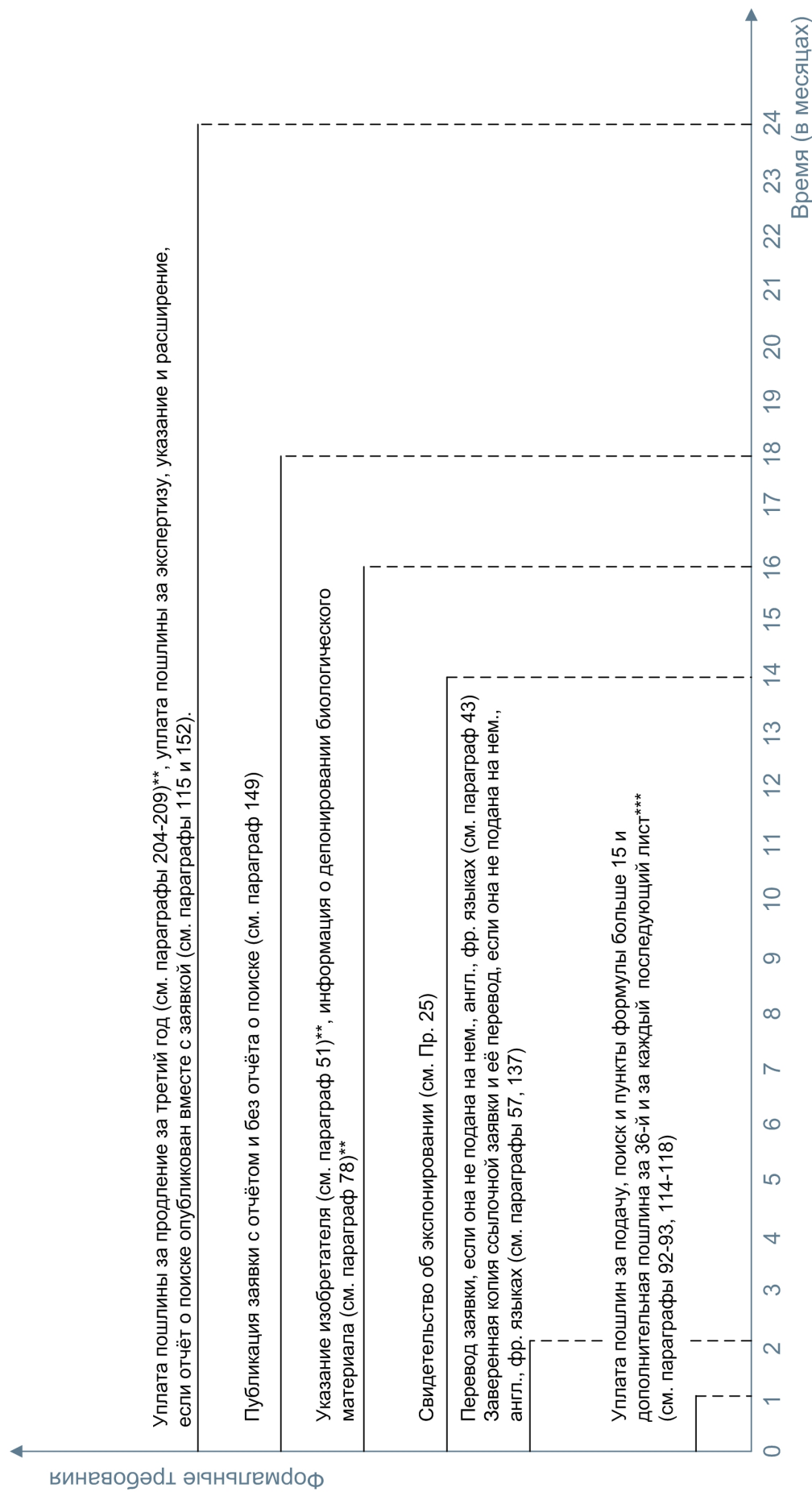
Графики, представленные ниже, разработаны специально для того, чтобы заявители могли отслеживать предельные сроки типа 1.

График А относится к европейской патентной заявке, которая является первой подачей.

График Б относится к европейской патентной заявке, в которой испрашивается приоритет ранее поданной заявки и которая считается поданной спустя десять месяцев после ранее поданной заявки.

В графиках не принимаются в расчёт специальные предельные сроки, которые относятся к европейским выделенным заявкам и новым европейским патентным заявкам, поданным в соответствии со Статьёй 61(1)(б) (см. Правила 15(2), 36(2), 51(3) и (6), и 60(2)).

График А Важные предельные сроки, заложенные в ЕПК, в случае когда в европейской патентной заявке не испрашивается приоритет*



0 Подача европейской патентной заявки

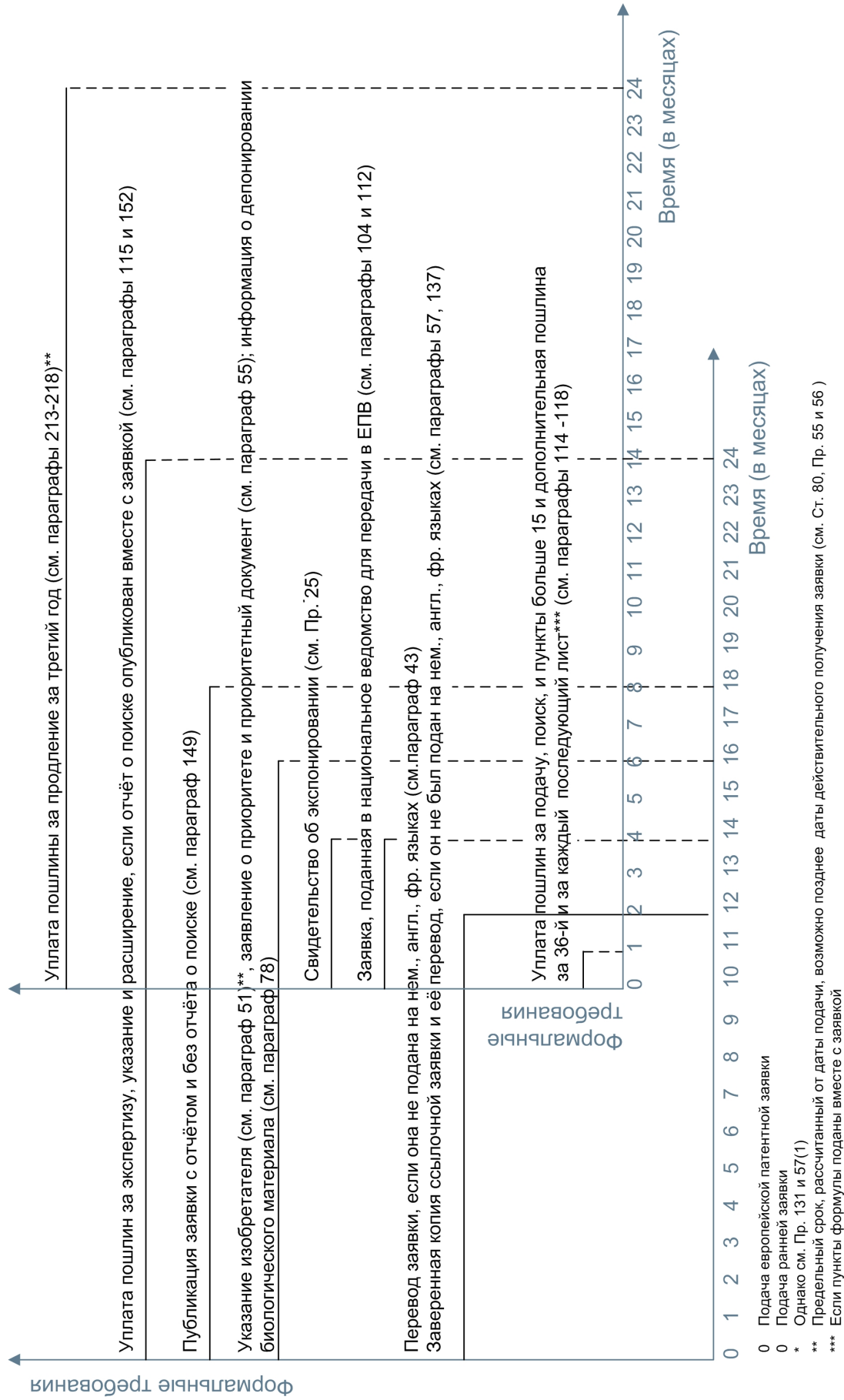
* Однако см. Пр. 131 и 57(1)

** Предельный срок, рассчитанный от даты подачи, возможно позднее даты действительного получения заявки (см. Ст. 80, Пр. 55 и 56)

*** Если пункты формулы поданы с заявкой

График Б

Важные предельные сроки, заложенные в ЕПК, в случае когда в европейской патентной заявке испрашивается приоритет*



Приложение VII

Пошлины

I. Пошлины, предусмотренные в ЕПК

Руководство по уплате пошлин, периодически публикуемое в Официальном издании, позволяет вам в любое время найти правила, относящиеся к применяемым в настоящее время пошлинам, а также увидеть изменилась ли информация, приводимая в Руководстве, со времени её публикации. Вам рекомендуется проверять текущие размеры пошлин, приводимых в шкале сборов, стоимости и цен, помещённой на веб-сайте ЕПВ и имеющейся в Информационных ведомствах ЕПВ.

II. Бланк уплаты пошлин и стоимости

Бланк уплаты пошлин и затрат (бланк 1010) может быть загружен с веб-сайта ЕПВ (www.epo.org).

III. Дополнительная информация о пошлинах

Дополнительная информация о пошлинах, такая как шкала пошлин, стоимости и цен ЕПО, а также список банковских счетов Европейской патентной организации, публикуются на веб-сайте ЕПВ www.epo.org.

Приложение VIII

Патентное информационное обслуживание

Ознакомление с файлом заявки и сообщение информации из файлов

1. Файлы, относящиеся к опубликованным патентным заявкам и патентам, доступны для ознакомления в режиме реального времени. Доступ к ознакомлению в режиме реального времени предоставляется на веб-сайте ЕПВ (www.epo.org) в «Реестре Плюс» (“Register Plus”).

*Ст. 128(4)
Пр. 145
Рук. А-ХII
ОБ 2000, 474
Спец. изд. №3,
ОБ 2007, И.2*

По вашей просьбе, копии файлов могут быть доступны для ознакомления. Однако вам придётся уплатить пошлину.

Европейский патентный реестр и Европейский патентный бюллетень

2. ЕПВ предоставляет доступ к Европейскому патентному реестру в режиме реального времени через Интернет. Пользователи европейской патентной системы могут войти на www.epo.org для просмотра процедурной информации по европейским патентам и патентным заявкам.

*Ст. 127
Пр. 143
ОБ 2001, 249
ОБ 2003, 23, 69*

Онлайновый Реестр предоставляет библиографические данные с процедурной информацией со дня публикации до выдачи патента, плюс любую информацию о возражениях и рассмотрении апелляций.

Доступ в Интернет к Онлайновому Реестру бесплатный.

3. Информация Европейского патентного реестра публикуется еженедельно в Европейском патентном бюллетене, где библиографические данные, касающиеся опубликованных европейских патентных заявок и выданных европейских патентах, систематизируются согласно указателям, включающим

Ст. 129(a)

- Международную Патентную Классификацию,
- Номера европейской публикации,
- Фамилии заявителей/правообладателей.

Европейский патентный бюллетень доступен на www.epo.org

Патентная документация

4. ЕПВ также публикует:
 - Европейские патентные заявки (Документы А) на CD-ROM и в режиме реального времени
 - Описания к европейским патентам (Документы Б) на CD-ROM и в режиме реального времени

*Ст. 93
ОБ 1990, 81
Ст. 98, 103*

Опубликованные документы доступны в режиме реального времени на сервере публикаций

<http://www.epo.org/patents/patent-information/european-patent-documents/publication-server.html>

Информация по другим CD-ROM продуктам ЕПВ может быть загружена с веб-сайта ЕПВ на www.epo.org/patents/patent-information/subscription.html

Официальное издание и Руководство по экспертизе

5. Другие стандартные публикации ЕПВ включают

Ст. 129(b)
Ст. 10(2)(a)

- Официальный Бюллетень (ОБ), содержащий, в частности, законодательные акты Административного Совета Организации, решения и уведомления Президента ЕПВ, информацию о пошлинах и стоимости, а также избранные решения апелляционных коллегий, и
- Руководство по экспертизе в Европейском патентном ведомстве.

Эти публикации также доступны в режиме реального времени на веб-сайте ЕПВ (www.epo.org).

Положения и условия

6. Местное отделение ЕПВ в Вене отвечает за патентное информационное обслуживание (отправку документов, онлайн-доступ, и т.д.)

Vienna sub-office
Postfach 90
1031 Vienna
Austria
Tel.: +43 (0)1 521 26 0
Fax: +43 (0)1 521 26 3591
e-mail: infowien@epo.org

Контактная информация

Дополнительную информацию о Европейском патентном ведомстве и процедурах подачи заявки на европейский патент можно получить из Информационных ведомств ЕПВ. Вы можете обратиться в Службу обслуживания клиентов ЕПВ по:

Tel.: +49 (0)89 2399-4636
info@epo.org

Munich
Information Office
Grasserstr. 6
80339 Munich
Germany

The Hague
Information Office
Patentlaan 2
2288 EE Rijswijk
Netherlands

Для того, чтобы заказать экземпляры руководства "Как получить европейский патент", свяжитесь с нами по nformby@epo.org

Выходные данные

Подготовлено к печати и издано

Европейским патентным ведомством
Мюнхен
Германия
© ЕПВ 2009

Ответственный за содержание

Директорат 5.2.1

Данный документ является переводом официальной публикации ЕПВ. Перевод был выполнен с разрешения ЕПВ. ЕПВ не несет ответственности за ошибки, связанные с переводом. В случае выявления существенных разногласий между переводом на русском языке и оригиналом на английском, французском или немецком языках, английская, французская или немецкая версия будет считаться правильной.

ЕПВ выражает признательность Евразийскому патентному ведомству за содействие в подготовке корректуры и верстке данного документа.

Отпечатано в

J. Gotteswinter GmbH
Германия